

# cecotec

**BOLERO COOLMARKET TT B1 121 E**

Frigorífico/Fridge



## bolero

Manual de instrucciones  
Instruction manual  
Manuel d'instructions  
Bedienungsanleitung  
Manuale di istruzioni  
Manual de instruções  
Handleiding  
Instrukcja obsługi  
Návod k použití

Instrucciones de seguridad	4
Safety instructions	9
Instructions de sécurité	13
Sicherheitshinweise	18
Istruzioni di sicurezza	23
Instruções de segurança	27
Instrukcje bezpieczeństwa	31
Bezpečnostní pokyny	35

## ÍNDICE

1. Piezas y componentes	39
2. Antes de usar	39
3. Lugar de instalación	40
4. Funcionamiento	41
5. Preparación para el uso	42
6. Limpieza y mantenimiento	43
7. Consejos y sugerencias	45
8. Resolución de problemas	47
9. Especificaciones técnicas	49
10. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	52
11. Garantía y SAT	53
12. Copyright	53

## INDEX

1. Parts and components	54
2. Before use	54
3. Place of installation	55
4. Operation	56
5. Preparing for use	57
6. Cleaning and maintenance	58
7. Tips and suggestions	60
8. Troubleshooting	62
9. Technical specifications	64
10. Disposal of old electrical and electronic appliances	67
11. Technical support and warranty	67
12. Copyright	67

## SOMMAIRE

1. Pièces et composants	68
2. Avant utilisation	68
3. Lieu d'installation	69
4. Fonctionnement	70
5. Préparation pour l'utilisation	72
6. Nettoyage et entretien	73
7. Conseils et recommandations	74
8. Résolution de problèmes	76
9. Spécifications techniques	79
10. Recyclage des équipements électriques et électroniques	82
11. Garantie et SAV	82
12. Copyright	82

## INHALT

1. Teile und Komponenten	83
2. Vor dem Gebrauch	83
3. Ort der Installation	84
4. Bedienung	85
5. Vorbereitung für den Einsatz	87
6. Reinigung und Wartung	88
7. Tipps und Empfehlungen	89
8. Problembehebung	92
9. Technische Spezifikationen	94
10. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	97
11. Garantie und Kundendienst	98
12. Copyright	98

## INDICE

1. Parti e componenti	99
2. Prima dell'uso	99
3. Luogo d'installazione	100
4. Funzionamento	101
5. Preparazione per l'uso	103
6. Pulizia e manutenzione	104
7. Consigli e suggerimenti	105
8. Risoluzione dei problemi	107
9. Specifiche tecniche	110
10. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	113
11. Garanzia e supporto tecnico	113
12. Copyright	113

## ÍNDICE

1. Peças e componentes	114
2. Antes de usar	114
3. Lugar de instalação	115
4. Funcionamento	116
5. Preparação para a utilização	117
6. Limpeza e manutenção	118
7. Dicas e sugestões	120
8. Resolução de problemas	122
9. Especificações técnicas	124
10. Reciclagem de produtos elétricos e eletrônicos	127
11. Garantia e SAT	128
12. Copyright	128

## SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	129
2. Przed użyciem	129
3. Miejsce instalacji	130
4. Funkcjonowanie	131
5. Przygotowanie do użycia	132
6. Czyszczenie i konserwacja	133

7. Porady i sugestie	135
8. Rozwiązywanie problemów	137
9. Specyfikacja techniczna	139
10. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	143
11. Gwarancja i Serwis techniczny	143
12. Copyright	143

## OBSAH

1. Díly a komponenty	144
2. Před použitím	144
3. Místo instalace	145
4. Provoz	146
5. Příprava k použití	147
6. Čištění a údržba	148
7. Rady a tipy	150
8. Odstraňování problémů	152
9. Technické specifikace	154
10. Recyklace elektrických a elektronicznych zařízení	156
11. Záruka a SAT	157
12. Autorská práva	157

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento para realizar por el usuario no debe realizarlos los niños sin supervisión.
- No almacene sustancias explosivas tales como botes de aerosol con propelente inflamable en este aparato.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- Para evitar la contaminación de alimentos, por favor respete las instrucciones siguientes:
  - Las aberturas de la puerta de manera prolongada son susceptibles de entrañar un aumento significativo de temperatura de los compartimentos del aparato.
  - Limpiar regularmente las superficies susceptibles de estar en contacto con alimentos y los sistemas de evacuación accesibles.
  - Guarde la carne cruda y el pescado en los estantes o cajones del refrigerador adecuados, de forma que no estén en contacto unos con otros o no goteen unos sobre otros.
  - Los compartimentos "dos estrellas" para productos congelados conviene para almacenar alimentos

pre-congelados, almacenar o fabricar helados o cubitos de hielo.

- Los compartimentos "una, dos y tres estrellas" no son adecuados para la congelación de alimentos frescos.
- Si el aparato de refrigeración permanece vacío de manera prolongada, desconectarlo efectuando la descongelación, la limpieza, el secado y dejando la puerta abierta para evitar el desarrollo de moho en el interior del aparato.
- ADVERTENCIA: cuando se coloca el aparato, asegurarse de que el cable de alimentación no está atrapado o dañado.
- ADVERTENCIA: no coloque múltiples tomas de corriente móviles o suministros de corriente móviles en la trasera del aparato.
- ADVERTENCIA: mantenga despejadas las rejillas de ventilación de la envoltura del aparato o del mueble donde se encuentre el aparato.
- ADVERTENCIA: no utilice dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación distintos de los recomendados por el fabricante.
- ADVERTENCIA: no utilice aparatos eléctricos en el interior de compartimentos destinados a la conservación de alimentos, a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.
- ADVERTENCIA: no dañe el circuito de refrigeración
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, el distribuidor o personas con cualificación similar para evitar un peligro.
- ¡ADVERTENCIA! Es peligroso que cualquier persona que no sea personal autorizado realice tareas de mantenimiento o reparaciones que impliquen la retirada de las cubiertas. Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no intente reparar el aparato usted mismo.

- No coloque bebidas carbonatadas o con gas en el compartimento del congelador. Los polos pueden provocar "quemaduras por congelación". Esto puede suceder si los ingiere tras sacarlos del congelador.
- No retire objetos del compartimento del frigorífico o del congelador con las manos húmedas/mojadas, ya que podría provocar abrasiones en la piel o "quemaduras por congelación". No debe colocar botellas ni latas en el compartimento del congelador, ya que pueden reventar cuando su contenido se congele.
- Respete los tiempos de almacenamiento recomendados por el fabricante.
- No permita que los niños manipulen los mandos o jueguen con el frigorífico. El frigorífico es un electrodoméstico pesado. Tenga cuidado cuando lo mueva o transporte. Es peligroso alterar las especificaciones o intentar modificar este producto de cualquier manera.
- Este aparato frigorífico no es adecuado para ser encastrado.
- ADVERTENCIA: es necesario que, en el caso de puertas o tapas equipadas con cerraduras y llaves, estas se mantengan fuera del alcance de los niños y no en las proximidades del aparato frigorífico, para evitar que los niños queden encerrados en su interior.
- ADVERTENCIA: el refrigerante utilizado en su aparato y los materiales de aislamiento han de ser desechados correctamente.

### **Rango de temperaturas**

La información sobre el rango de temperaturas del aparato se encuentra en el marcado del producto. Indica la temperatura ambiente (en la que funciona el aparato) óptima para el funcionamiento adecuado del aparato.

Gama climática	Temperatura ambiente admisible
SN	De +10°C a +32°C
N	De +16°C a +32°C
ST	De +16°C a +38°C
T	De +16°C a +43°C

### Notas:

- Teniendo en cuenta los valores límite del rango de temperatura ambiente para los climas para los que está diseñado el aparato de refrigeración y que las temperaturas internas podrían verse afectadas por factores como la ubicación del aparato de refrigeración, la temperatura ambiente y la frecuencia de apertura de la puerta, puede que sea necesario modificar el ajuste de cualquier dispositivo de control de la temperatura según estos factores.
- Si el aparato funciona en un entorno distinto al tipo de clima especificado (es decir, más allá del rango de temperatura ambiente nominal), es posible que no pueda mantener las temperaturas deseadas en el compartimento.

### Libre de freón

- Este frigorífico utiliza refrigerante sin freón (R600a) y material aislante espumante (ciclopentano), respetuosos con el medio ambiente, sin causar ningún daño a la capa de ozono y con un impacto muy reducido en el calentamiento global. El R600a es inflamable y no presenta fugas durante un uso normal si está sellado en un sistema de refrigeración. En caso de fuga de refrigerante debido a daños en el circuito de refrigerante, asegúrese de mantener el aparato alejado de llamas y abra las ventanas para ventilar lo antes posible.

-  Este símbolo significa: advertencia, riesgo de incendio/materiales inflamables.



## SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the device. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the device. Cleaning and user maintenance should not be carried out by unsupervised children.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with flammable propellant in this appliance.
- This appliance is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices.
- To avoid food contamination, please follow the below instructions:
  - The door openings for a long period of time may cause a significant increase in temperature in the appliance's compartments.
  - Clean regularly the surfaces that might be in contact with food and accessible evacuation systems.
  - Store raw meat and fish in appropriate containers so as to prevent them from touching or dripping on each other.
  - The two-star compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice cream, and making ice cubes.
  - Compartments with one, two, or three stars are not suitable for freezing fresh food.
  - If the refrigerator appliance remains empty for a long period

of time, unplug it, defrost it, clean it, dry it, and leave the door open to prevent interior mould formation.

- WARNING: when positioning the appliance, make sure that the power cable does not get trapped or damaged.
- WARNING: do not place multiple mobile sockets or mobile power supplies on the rear of the appliance.
- WARNING: keep the ventilation grilles on the enclosure of the appliance or the cabinet in which the appliance is located clear.
- WARNING: do not use mechanical devices or similar to accelerate the defrosting process other than those recommended by the manufacturer.
- WARNING: do not use electrical devices inside the food-preservation compartments unless they are of a type recommended by the manufacturer.
- WARNING: do not damage the refrigeration circuit.
- Check the power cable regularly for visible damage. If the cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, the supplier, or qualified personnel to avoid hazards.
- WARNING! It is dangerous for anyone other than authorised personnel to carry out maintenance or repairs involving the removal of covers. To prevent the electric shock risk do not attempt to repair the appliance yourself.
- Do not place carbonated beverages in the freezer compartment. Ice cream can cause "freezer burns". This can happen if they are ingested after removal from the freezer.
- Do not remove items from the refrigerator or freezer with wet/moist hands, as this may cause skin abrasions or "freeze burns". Bottles and cans should not be placed in the freezer compartment, as they may burst when their contents freeze.
- See the storage times recommended by the manufacturer.
- Do not allow children to play with the controls or the

refrigerator. The refrigerator is a heavy household appliance. Caution must be taken when moving the appliance. It is dangerous to alter specifications or attempt to modify this appliance in any way.

- This refrigeration appliance is not suitable for built-in installation.
- **WARNING:** doors or covers fitted with locks and keys must be kept out of the reach of children and not in the vicinity of the refrigeration appliance to prevent children from being locked inside.
- **WARNING:** the refrigerant used in your appliance and the insulation materials must be disposed of correctly.

### **Temperature range**

The appliance temperature range information can be found on its marking. Indicates the optimum room temperature for proper operation of the appliance.

Climate range	Optimum room temperature
SN	from 10 °C to 32 °C
N	from 16 °C to 32 °C
ST	from 16 °C to 38 °C
T	from 16 °C to 43 °C

### **Notes:**


- Bearing in mind the limiting values of the room temperature range for the climates for which the cooling appliance is designed and that internal temperatures may be affected by factors such as the location of the cooling appliance, room temperature and frequency of door opening, it may be

necessary to modify the setting of any temperature-control device according to these factors.

- If the appliance is operated in an environment other than the specified climate type (i.e. beyond the rated ambient temperature range), it may not be able to maintain the desired compartment temperatures.

### **Free of Freon**

- This refrigerator uses freon-free refrigerant (R600a) and foaming insulation material (cyclopentane), which are environmentally friendly, do not cause damage to the ozone layer, and have a very low impact on global warming. R600a is flammable and does not leak during normal use when sealed in a refrigeration system. In the event of refrigerant leakage due to damage to the refrigerant circuit, be sure to keep the appliance away from open flames and open the windows to ventilate as soon as possible.

-  This symbol means: Warning, risk of fire/flammable materials.

## INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne peuvent pas être menés à terme par les enfants.
- Ne stockez pas de substances explosives telles que des aérosols avec un gaz propulseur inflammable dans cet appareil.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
- Pour éviter la contamination des aliments, veuillez respecter les instructions suivantes :
  - L'ouverture prolongée de la porte peut entraîner une augmentation significative de la température des compartiments de l'appareil.
  - Nettoyez régulièrement les surfaces qui entrent en contact avec les aliments et les systèmes de drainage accessibles.
  - Conservez la viande et le poisson crus dans les tiroirs ou sur les clayettes appropriées afin qu'ils n'entrent pas en contact les uns avec les autres ou qu'ils ne s'égouttent pas les uns sur les autres.
- Les compartiments à deux étoiles pour aliments surgelés

conviennent pour stocker des aliments pré-congelés, pour ranger ou faire des glaces et pour faire des glaçons.

- Les compartiments à une, deux ou trois étoiles ne conviennent pas pour congeler des aliments frais.
- Si le réfrigérateur reste vide pendant une période prolongée, éteignez-le en le dégivrant, en le nettoyant, en le séchant et en laissant la porte ouverte afin d'éviter la formation de moisissures à l'intérieur de l'appareil.
- AVERTISSEMENT : lorsque vous placez l'appareil, veillez à ce que le câble d'alimentation ne soit pas coincé ou endommagé.
- AVERTISSEMENT : ne placez pas de multiprises à l'arrière de l'appareil.
- AVERTISSEMENT : n'obstruez pas les grilles de ventilation de l'appareil ou l'endroit où le réfrigérateur est placé.
- AVERTISSEMENT : n'utilisez aucun appareil mécanique ou d'autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage autres que ceux recommandés par le fabricant.
- AVERTISSEMENT : n'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments, sauf s'ils sont du type recommandé par le fabricant.
- AVERTISSEMENT : n'endommagez pas le circuit frigorifique
- Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. Si le câble est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, le distributeur ou des personnes avec une qualification similaire afin d'éviter tout danger.
- AVERTISSEMENT ! Il est dangereux pour toute personne autre que le personnel autorisé d'effectuer des travaux d'entretien ou de réparation qui impliquent le retrait des caches ou couvercles. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'essayez pas de réparer l'appareil vous-même.
- Ne placez pas de boissons gazeuses ou contenant du gaz

dans le compartiment congélateur. Les glaces peuvent provoquer des brûlures à cause du froid. Cela peut se produire s'ils sont ingérés après leur sortie du congélateur.

- Ne retirez pas les articles du compartiment réfrigérateur ou du compartiment congélateur avec vos mains mouillées ou humides, car cela peut provoquer des abrasions de la peau ou des brûlures à cause du froid. Les bouteilles et les boîtes de conserve ne doivent pas être placées dans le compartiment congélateur, car elles risquent d'éclater lorsque leur contenu gèle.
- Respectez les temps de stockage recommandés par le fabricant.
- Ne laissez pas les enfants manipuler les commandes ou jouer avec le réfrigérateur. Le réfrigérateur est un appareil lourd. Faites bien attention lorsque vous le déplacez ou le transportez. Il est dangereux de modifier les spécifications ou de tenter de modifier ce produit de quelque manière que ce soit.
- Ce réfrigérateur ne peut pas être encastré.
- AVERTISSEMENT : si la porte de l'appareil est munie de verrou et de clé, gardez la clé hors de portée des enfants et du réfrigérateur pour éviter que les enfants ne soient enfermés à l'intérieur.
- AVERTISSEMENT : le réfrigérant utilisé dans votre appareil et les matériaux d'isolation doivent être éliminés correctement.

### **Intervalle de température**

Les informations relatives à l'intervalle de température de l'appareil figurent sur le marquage du produit. Cela indique la température ambiante optimale (à laquelle l'appareil fonctionne) pour le bon fonctionnement de l'appareil.

Classe climatique	Température ambiante admissible
SN	De +10 °C à +32 °C
N	De +16 °C à +32 °C
ST	De +16 °C à +38 °C
T	De +16 °C à +43 °C

### Notes :

- Considérant les valeurs limites de l'intervalle de température ambiante pour les climats pour lesquels l'appareil de réfrigération est conçu et que les températures internes peuvent être affectées par des facteurs tels que l'emplacement de l'appareil de réfrigération, la température ambiante et la fréquence d'ouverture de la porte, il pourra être nécessaire de modifier le réglage de tout dispositif de contrôle de la température en fonction de ces facteurs.
- Si l'appareil est utilisé dans un environnement autre que le type de climat spécifié (c'est-à-dire au-delà de l'intervalle de température ambiante nominale), il est possible qu'il ne soit pas en mesure de maintenir les températures souhaitées dans le compartiment.

### Sans fréon

- Ce réfrigérateur utilise un réfrigérant sans fréon (R600a) et un matériau d'isolation moussant (cyclopentane), qui sont respectueux de l'environnement, ne causent pas de dommages à la couche d'ozone et ont un très faible impact sur le réchauffement climatique. Le R600a est inflammable et ne présente pas de fuites en utilisation normale lorsqu'il est scellé dans un système de réfrigération. En cas de fuite de réfrigérant due à un endommagement du circuit frigorifique,



veillez à éloigner l'appareil des flammes nues et à ouvrir les fenêtres pour aérer le plus rapidement possible.

-  Ce symbole signifie : avertissement, risque d'incendie / matériaux inflammables.

## SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die vom Benutzer durchzuführende Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Bewahren Sie keine explosiven Stoffe wie Spraydosen mit entflammbarem Treibmittel in diesem Gerät auf.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros verwendet werden.
- Um eine Kontamination von Lebensmitteln zu vermeiden, beachten Sie bitte die folgenden Hinweise:
  - Längeres Öffnen der Tür kann zu einem erheblichen Anstieg der Temperatur in den Gerätefächern führen.
  - Regelmäßige Reinigung der Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, und der zugänglichen Abflusssysteme.
  - Lagern Sie rohes Fleisch und rohen Fisch in geeigneten Kühlregalen oder Schubladen, damit sie nicht miteinander in Berührung kommen oder aufeinander tropfen.
  - Die „Zwei-Sterne“-Tiefkühlfächer für Tiefkühlprodukte eignen sich für die Aufbewahrung von vorgefrorenen

Lebensmitteln, die Lagerung oder Herstellung von Eiscreme oder Eiswürfeln.

- Die Fächer mit zwei oder drei Sternen sind nicht zum Einfrieren frischer Lebensmittel geeignet.
- Wenn das Kühlgerät über einen längeren Zeitraum leer, schalten Sie es aus, indem Sie es abtauen, reinigen, trocknen und die Tür offen lassen, um Schimmelbildung im Inneren des Geräts zu vermeiden.
- WARNUNG: Achten Sie beim Aufstellen des Geräts darauf, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.
- WARNUNG: Stellen Sie keine beweglichen Mehrfachsteckdosen oder bewegliche Netzteile auf der Rückseite des Geräts auf.
- WARNUNG: Halten Sie die Lüftungsgitter des Gerätegehäuses oder des Schrankes, in dem sich das Gerät befindet, frei.
- WARNUNG: Verwenden Sie keine mechanischen Vorrichtungen oder andere Mittel zur Beschleunigung des Abtauprozesses, die nicht vom Hersteller empfohlen werden.
- WARNUNG: Benutzen Sie keine elektrischen Geräte in den Lebensmittellagerfächern, es sei denn, es handelt sich um einen vom Hersteller empfohlenen Typ.
- WARNUNG: Der Kühlkreislauf darf nicht beschädigt werden
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, einem Servicetechniker oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
- WARNUNG! Es ist gefährlich, dass jeder Personen, die nicht befugt sind, Wartungs- oder Reparaturarbeiten durchzuführen, bei denen die Abdeckungen entfernt werden müssen. Um das Risiko eines Stromschlags zu verringern,

versuchen Sie nicht die Maschine selbst zu reparieren.

- Legen Sie keine kohlenstoffhaltigen oder kohlenstoffhaltigen Getränke in den Gefrierschrank. Speiseeis kann „Gefrierbrand“ verursachen. Dies kann passieren, wenn sie nach der Entnahme aus dem Gefrierschrank verschluckt werden.
- Nehmen Sie Gegenstände nicht mit nassen Händen aus dem Gefrierschrank, da dies zu Hautabschürfungen oder „Gefrierbrand“ führen kann. Flaschen und Dosen sollten nicht in den Gefrierschrank gestellt werden, da sie platzen können, wenn ihr Inhalt gefriert.
- Befolgen Sie die von den Herstellern vorgeschlagenen Lagerzeiten und Haltbarkeitsdaten.
- Lassen Sie Kinder nicht die Kontrollen manipulieren oder mit dem Kühlschrank zu spielen. Der Kühlschrank ist ein schweres Elektrogerät. Gehen Sie mit dem Gerät vorsichtig vor, wenn Sie es bewegen oder transportieren. Es ist gefährlich, die Spezifikationen zu ändern oder zu versuchen, dieses Produkt in irgendeiner Weise zu modifizieren.
- Dieser Kühlschrank ist nicht für den Einbau geeignet.
- **WARNUNG:** Mit Schlössern und Schlüsseln versehene Türen oder Abdeckungen müssen außerhalb der Reichweite von Kindern und nicht in der Nähe des Kühlgeräts aufbewahrt werden, um zu verhindern, dass Kinder darin eingeschlossen werden.
- **WARNUNG:** Das in Ihrem Gerät verwendete Kältemittel und die Isoliermaterialien müssen ordnungsgemäß entsorgt werden.

### **Temperaturbereich**

Informationen über den Temperaturbereich des Geräts finden Sie auf der Produktkennzeichnung. Einleiten die optimale

Umgebungstemperatur (auf der das Gerät arbeitet) für den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts an.

Klimaklasse	Zulässige Umgebungstemperatur
SN	Von 10°C bis 32°C
N	Von 16°C bis 32°C
ST	Von 16°C bis 38°C
T	Von 16°C bis 43°C

**Hinweis:**

- Unter Berücksichtigung der Grenzwerte des Umgebungstemperaturbereichs für die Klimazonen, für die das Kühlgerät ausgelegt ist, und der Tatsache, dass die Innentemperaturen durch Faktoren wie den Standort des Kühlgeräts, die Umgebungstemperatur und die Häufigkeit des Öffnens der Tür beeinflusst werden können, kann es erforderlich sein, die Einstellung einer Temperaturregeleinrichtung entsprechend diesen Faktoren zu ändern.
- Wenn das Gerät in einer Umgebung betrieben wird, die nicht dem angegebenen Klimatyp entspricht (d. h. außerhalb des Nenn-Umgebungstemperaturbereichs), kann es möglicherweise die gewünschten Fachtemperaturen nicht einhalten.

**Freonfrei**

- Dieser Kühlschrank verwendet ein freonfreies Kältemittel (R600a) und ein schäumendes Isoliermaterial (Cyclopentan), die umweltfreundlich sind, die Ozonschicht nicht schädigen und die globale Erwärmung nur geringfügig beeinflussen.

R600a ist brennbar und bei normalem Gebrauch nicht ausläuft, wenn es in einem Kühlsystem versiegelt ist. Sollte aufgrund einer Beschädigung des Kältemittelkreislaufs Kältemittel austreten, halten Sie das Gerät von offenen Flammen fern und öffnen Sie so schnell wie möglich die Fenster, um zu lüften.

- Dieses Symbol bedeutet: Warnung, Brandgefahr/entzündliche Stoffe.



## ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano supervisionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
- Non conservare sostanze esplosive come bombolette spray con propellente infiammabile dentro l'apparecchio.
- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- Per evitare la contaminazione degli alimenti, osservare le seguenti istruzioni:
- L'apertura prolungata della porta può provocare un aumento significativo della temperatura dei vani dell'apparecchio.
- Pulire regolarmente le superfici a contatto con gli alimenti e dei sistemi di drenaggio accessibili.
- Conservare la carne e il pesce crudi negli appositi ripiani o cassetti del frigorifero, in modo che non vengano a contatto o gocciolino l'uno sull'altro.
- I vani a due stelle per i prodotti surgelati sono adatti per conservare alimenti precongelati, per conservare o preparare gelati o cubetti di ghiaccio.
- I vani a una, due e tre stelle non sono adatti al congelamento di alimenti freschi.

- Se l'apparecchio di refrigerazione rimane vuoto per un periodo di tempo prolungato, spegnerlo, sbrinarlo, pulirlo, asciugarlo e lasciare la porta aperta per prevenire la formazione di muffa all'interno.
- ATTENZIONE: quando si posiziona l'apparecchio, assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia incastrato o danneggiato.
- ATTENZIONE: non collocare prese multiple o alimentatori portatili sul retro dell'apparecchio.
- ATTENZIONE: mantenere libere le griglie di ventilazione dell'apparecchio o dell'armadio d'installazione dell'apparecchio.
- ATTENZIONE: non utilizzare dispositivi meccanici né altri mezzi diversi da quelli suggeriti dal produttore per accelerare il processo di sbrinamento.
- ATTENZIONE: non utilizzare apparecchi elettrici all'interno dei vani di conservazione degli alimenti, a meno che non siano del tipo raccomandato dal produttore.
- ATTENZIONE: non danneggiare il circuito frigorifero.
- Osservare accuratamente il cavo di alimentazione in cerca di danni visibili. Se il cavo è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal rivenditore o da persone qualificate per evitare pericoli.
- ATTENZIONE! È pericoloso che persone diverse dal personale autorizzato eseguano interventi di manutenzione o riparazione che comportino la rimozione dei coperchi. Per evitare il rischio di scosse elettriche, non tentare di riparare l'apparecchio da soli.
- Non collocare bevande gassate o carbonatate nel vano freezer. I ghiaccioli possono causare "ustioni da congelamento". Questo può accadere se vengono ingeriti dopo essere stati tolti dal freezer.
- Non rimuovere gli oggetti dal frigorifero o dal freezer con le mani bagnate o umide per evitare abrasioni alla pelle o



"ustioni da congelamento". Non collocare bottiglie o lattine all'interno del vano freezer, poiché potrebbero esplodere se congelate.

- Rispettare i tempi di conservazione raccomandati dal produttore.
- Non permettere ai bambini di manomettere i controlli o di giocare con il frigorifero. Il frigorifero è un apparecchio pesante. Prestare attenzione durante lo spostamento o il trasporto. È pericoloso alterare le specifiche o tentare di modificare l'apparecchio in qualsiasi modo.
- Questo apparecchio di refrigerazione non è adatto all'installazione a incasso.
- ATTENZIONE: se le porte o i coperchi sono dotati di serrature e chiavi, queste devono essere tenute fuori dalla portata dei bambini e lontane dall'apparecchio di refrigerazione per evitare che i bambini rimangano chiusi dentro.
- ATTENZIONE: smaltire correttamente il refrigerante utilizzato nell'apparecchio e i materiali isolanti.

### **Intervalli di temperatura**

Le informazioni sull'intervallo di temperatura dell'apparecchio sono riportate sulla marcatura dello stesso. Indica la temperatura ambiente ottimale (a cui funziona l'apparecchio) per il corretto funzionamento dell'apparecchio.


Gamma climatica	Temperatura ambiente consentita
SN	Da +10 °C a +32 °C
N	Da +16 °C a +32 °C
ST	Da +16 °C a +38 °C
T	Da +16 °C a +43 °C

## Note:

- Tenendo conto dei valori limite dell'intervallo di temperatura ambiente per i climi per i quali l'apparecchio di raffreddamento è stato progettato e del fatto che le temperature interne possono essere influenzate da fattori quali la posizione dell'apparecchio di raffreddamento, la temperatura ambiente e la frequenza di apertura della porta, può essere necessario modificare l'impostazione di qualsiasi dispositivo di controllo della temperatura in base a questi fattori.
- Se l'apparecchio viene fatto funzionare in un ambiente diverso dal tipo di clima specificato (cioè oltre l'intervallo di temperatura ambiente nominale), potrebbe non essere in grado di mantenere le temperature desiderate nei vani.

## Assenza di freon

- Questo frigorifero utilizza un refrigerante privo di freon (R600a) e un materiale isolante schiumogeno (ciclopentano), che rispettano l'ambiente, non causano danni allo strato di ozono e hanno un impatto molto ridotto sul riscaldamento globale. L'R600a è infiammabile e non perde durante il normale utilizzo se sigillato in un sistema di refrigerazione. In caso di perdita di refrigerante dovuta a danni al circuito del refrigerante, tenere l'apparecchio lontano da fiamme libere e aprire le finestre per ventilare il prima possibile.

-  Questo simbolo significa "Avvertenza: rischio di incendio/materiali infiammabili".

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia as seguintes instruções atentamente antes de usar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreendem os perigos envolvidos. Não permita que as crianças brinquem com o aparelho. A limpeza e manutenção do dispositivo não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- Não armazene substâncias explosivas tais como latas de aerossóis com propulsor inflamável neste aparelho.
- Este aparelho foi desenhado apenas para uso doméstico e não para uso em cafés, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- Para evitar a contaminação dos alimentos, observe as seguintes instruções:
  - As aberturas da porta por tempo prolongado podem aumentar a temperatura de forma significativa dos compartimentos do aparelho.
  - Limpe com frequência as superfícies suscetíveis de estarem em contacto com os alimentos e os sistemas de drenagem acessíveis.
  - Armazene carne e peixe crus nas prateleiras ou gavetas do frigorífico para que não entrem em contacto um com o outro nem pinguem um sobre o outro.
  - Os compartimentos para alimentos congelados de duas estrelas são adequados para armazenar alimentos

pré-congelados e armazenar ou fazer gelados e cubos de gelo.

- Os compartimentos com uma, duas ou três estrelas não são adequados para congelar alimentos frescos.
- Se o aparelho permanecer vazio durante um longo período de tempo, desligue-o fazendo uma descongelação, limpeza, secagem e deixe a porta aberta para evitar o desenvolvimento de bolor no interior.
- ADVERTÊNCIA: ao colocar o aparelho, certifique-se de que o cabo de alimentação não está preso ou danificado.
- ADVERTÊNCIA: não coloque várias tomadas móveis ou fontes de alimentação móveis na parte de trás do aparelho.
- AVISO: mantenha as grelhas de ventilação do aparelho desobstruídas.
- ADVERTÊNCIA: não utilize dispositivos mecânicos ou outros meios para acelerar o processo de descongelamento para além dos recomendados pelo fabricante.
- ADVERTÊNCIA: Não utilize aparelhos elétricos dentro dos compartimentos, a menos que sejam de um tipo recomendado pelo fabricante.
- ADVERTÊNCIA: não danificar o circuito de arrefecimento
- Inspeccione o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo for danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo distribuidor ou por pessoas com qualificações semelhantes, a fim de evitar um perigo.
- AVISO! É perigoso para qualquer pessoa que não seja pessoal autorizado efetuar a manutenção ou reparações que envolvam a remoção de coberturas. Para evitar o risco de choque elétrico, não tente reparar o aparelho por si próprio.
- Não coloque bebidas carbonatadas ou com gás no congelador. Os gelados podem provocar "queimaduras por congelação". Isto pode ocorrer se os ingerir após retirá-los

do congelador.

- Não retire objetos com as mãos húmidas/molhadas, pois poderia provocar abrasões na pele ou “queimaduras por congelação”. Não deve colocar garrafas nem latas no congelador, pois podem rebentar quando o conteúdo se congelar.
- Cumpra os tempos de armazenamento recomendados pelo fabricante.
- Não permita que as crianças toquem os controlos ou brinquem com o aparelho. O frigorífico é um eletrodoméstico pesado. Tome cuidado quando mover ou transportar o aparelho. É perigoso alterar as especificações ou tentar modificar este aparelho de qualquer forma.
- Este aparelho não é apto para ser encastrado.
- ADVERTÊNCIA: se as portas ou tampas estiverem equipadas com fechaduras e chaves, devem ser mantidas fora do alcance das crianças e não nas proximidades do aparelho frigorífico, para evitar que as crianças fiquem trancadas no seu interior.
- AVISO: o refrigerante utilizado no seu aparelho e os materiais de isolamento devem ser eliminados corretamente.

### **Faixa de temperatura**

A informação da faixa de temperaturas do aparelho está situada na marcação CE. Indica a temperatura ambiente ótima (na qual o aparelho funciona) para o bom funcionamento do aparelho.

Classe climática	Faixa de temperatura ambiente
SN	De +10 °C a +32 °C
N	De +16 °C a +32 °C

ST	De +16 °C a +38 °C
T	De +16°C a +43°C

### Notas:

- Considerando os valores-limite da faixa de temperatura ambiente para os climas para os quais o aparelho foi concebido e que as temperaturas internas podem ser afetadas por fatores tais como a localização do aparelho, temperatura ambiente e frequência de abertura da porta, pode ser necessário modificar a configuração de qualquer dispositivo de controlo de temperatura de acordo com estes fatores.
- Se o aparelho for utilizado num ambiente diferente do tipo de clima especificado (isto é, para além da faixa de temperatura ambiente nominal), pode não ser capaz de manter as temperaturas desejadas do compartimento.

### Livre de freon

- Este frigorífico utiliza refrigerante livre de Freon (R600a) e material de isolamento com espuma (ciclopentano), que são amigos do ambiente, não causam danos à camada de ozono e têm um impacto muito baixo no aquecimento global. O R600a é inflamável e não apresenta fugas durante a utilização normal quando selado num sistema de arrefecimento. Em caso de fuga de refrigerante devido a danos no circuito de arrefecimento, certifique-se de manter o aparelho afastado de chamas abertas e janelas abertas para ventilar o mais rapidamente possível.

-  Advertência; risco de incêndio/materiais inflamáveis.

## INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że są one pod odpowiednim nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia. i rozumieją związane z tym niebezpieczeństwa. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja wykonywane przez użytkownika nie mogą być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.
- Nie przechowuj w tym urządzeniu substancji wybuchowych, takich jak puszki aerozolu z palnym gazem pędnym.
- To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- Aby uniknąć zanieczyszczenia żywności, należy przestrzegać następujących instrukcji:
  - Długotrwałe otwieranie drzwi może spowodować znaczny wzrost temperatury w komorach urządzenia.
  - Regularnie czyść powierzchnie, które mogą mieć kontakt z żywnością i dostępne systemy ewakuacyjne.
  - Przechowuj surowe mięso i ryby w odpowiednich pojemnikach do lodówki, aby się nie stykały i nie kapały.
  - Komory „dwugwiazdkowe” na produkty mrożone nadają się do przechowywania wstępnie zamrożonej żywności, przechowywania lub przygotowywania lodów lub kostek lodu.

- Komory „jedno-, dwu- i trzygwiazdkowe” nie nadają się do zamrażania świeżej żywności.
- Jeśli urządzenie chłodnicze pozostaje puste przez dłuższy czas, odłącz je, rozmrażając, czyszcząc, susząc i pozostawiając otwarte drzwi, aby zapobiec rozwojowi pleśni wewnątrz urządzenia.
- OSTRZEŻENIE: Podczas ustawiania urządzenia upewnij się, że kabel zasilający nie jest uwięziony ani uszkodzony.
- OSTRZEŻENIE: Nie umieszczaj z tyłu urządzenia wielu przenośnych gniazdek zasilających ani przenośnych zasilaczy.
- OSTRZEŻENIE: Utrzymuj kratki wentylacyjne w obudowie urządzenia lub w szafce, w której znajduje się urządzenie.
- OSTRZEŻENIE: nie stosować urządzeń mechanicznych ani innych środków przyspieszających proces rozmrażania, innych niż zalecane przez producenta.
- OSTRZEŻENIE: Nie używaj urządzeń elektrycznych wewnątrz komór do przechowywania żywności, chyba że są one typu zalecanego przez producenta.
- UWAGA: nie uszkodzić układu chłodzenia
- Regularnie sprawdzaj przewód zasilający pod kątem widocznych uszkodzeń. Jeśli kabel jest uszkodzony, powinien zostać zastąpiony przez producenta, dystrybutora lub osoby z odpowiednimi kwalifikacjami, aby zapobiec wypadkowi.
- Ostrzeżenie Wykonywanie czynności konserwacyjnych lub napraw obejmujących zdejmowanie osłon jest niebezpieczne dla osób innych niż upoważniony personel. Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem, nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia.
- Nie umieszczaj napojów gazowanych ani gazowanych w komorze zamrażarki. Pora mogą powodować „oparzenia zamrażarki”. Może się to zdarzyć, jeśli zjesz je po wyjęciu z



zamrażarki.

- Nie wyjmować przedmiotów z komory lodówki lub zamrażarki wilgotnymi/mokrymi rękoma, ponieważ może to spowodować otarcia skóry lub „oparzenia zamrażarki”. Butelki i puszki nie powinny być umieszczane w komorze zamrażarki, ponieważ mogą pęknąć, gdy ich zawartość zamarznie.
- Przestrzegać czasów przechowywania zalecanych przez producenta.
- Nie pozwalaj dzieciom manipulować elementami sterującymi ani bawić się lodówką. Lodówka to ciężkie urządzenie. Zachowaj ostrożność podczas przenoszenia lub transportu. Zmiana specyfikacji lub próba modyfikacji tego produktu w jakikolwiek sposób jest niebezpieczna.
- Ta lodówka nie nadaje się do zabudowy.
- OSTRZEŻENIE: Konieczne jest, aby w przypadku drzwi lub pokryw wyposażonych w zamki i klucze były one przechowywane poza zasięgiem dzieci i nie w pobliżu lodówki, aby zapobiec zamknięciu dzieci w środku.
- OSTRZEŻENIE: Czynniki chłodnicze używane w urządzeniu oraz materiały izolacyjne muszą być odpowiednio zutylizowane.

### **Zakres temperatur**

Informacje o zakresie temperatur urządzenia znajdują się na etykiecie produktu. Wskazuje optymalną temperaturę pomieszczenia (w której pracuje urządzenie) dla prawidłowej pracy urządzenia.


Pasmo klimatyczne	Dopuszczalna temperatura otoczenia
SN	od +10°C do +32°C

N	od +16°C do +32°C
ST	od +16°C do +38°C
T	od +16°C do +43°C

### Uwagi:

- Biorąc pod uwagę wartości graniczne zakresu temperatur otoczenia dla klimatu, dla których zaprojektowano urządzenie chłodnicze oraz fakt, że na temperaturę wewnętrzną mogą mieć wpływ takie czynniki, jak lokalizacja urządzenia chłodniczego, temperatura otoczenia i częstotliwość otwierania drzwi, może być konieczne dostosowanie ustawień wszelkich urządzeń kontrolujących temperaturę w oparciu o te czynniki.
- Jeśli urządzenie pracuje w środowisku innym niż określony typ klimatu (tj. poza zakresem znamionowej temperatury pokojowej), może nie być w stanie utrzymać żądanej temperatury w komorze.

### Wolny od freonu

- W tej zamrażarce zastosowano bez freonowy czynnik chłodniczy (R600a) oraz pniący się materiał izolacyjny (Cyklopentan), który jest przyjazny dla środowiska, nie uszkadza warstwy ozonowej i ma znacznie mniejszy wpływ na globalne ocieplenie. R600a jest łatwopalny i nie wycieka podczas normalnego użytkowania, jeśli jest szczelnie zamknięty w systemie chłodniczym. W przypadku wycieku czynnika chłodniczego z powodu uszkodzenia obwodu czynnika chłodniczego, należy trzymać urządzenie z dala od płomieni i jak najszybciej otworzyć okna w celu wentylacji.
-  Ten symbol oznacza: ostrzeżenie, zagrożenie pożarem/materiały łatwopalne.

## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím produktu si prosím pečlivě přečtete následující pokyny. Uchovejte tento návod pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jim byl poskytnut patřičný dohled nebo byly proškoleny ohledně používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí související nebezpečí. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu by neměly provádět děti bez dozoru.
- V tomto spotřebiči neskladujte výbušné látky, jako jsou aerosolové plechovky s hořlavými hnacími plyny.
- Tento spotřebič je určen výhradně pro domácí použití, s výjimkou jeho použití v barech, restauracích, farmách, hotelech, motelech a kancelářích.
- Abyste zabránili kontaminaci potravin, dodržujte prosím následující pokyny:
  - Dlouhé otevírání dveří pravděpodobně způsobí výrazné zvýšení teploty v oddílech spotřebiče.
  - Pravidelně čistěte povrchy, které pravděpodobně přijdou do styku s potravinami a přístupnými evakuačními systémy.
  - Syrové maso a ryby skladujte na příslušných policích nebo zásuvkách v lednici, aby se vzájemně nedotýkaly a nekapaly na sebe.
  - „Dvouhvězdičkové“ přihrádky na mražené produkty jsou vhodné pro uchovávání předmražených potravin, uchovávání nebo výrobu zmrzlin nebo ledových kostek.
  - Přihrádky s jednou, dvěma a třemi hvězdičkami nejsou vhodné pro zmrazování čerstvých potravin.
  - Zůstane-li chladicí spotřebič delší dobu prázdný, odpojte

jej odmrazováním, čištěním, sušením a ponechte dvířka otevřená, abyste zabránili růstu plísní uvnitř spotřebiče.

- VAROVÁNÍ: Při umístování spotřebiče se ujistěte, že napájecí kabel není zachycený nebo poškozený.
- VAROVÁNÍ: Neumísťujte více mobilních zásuvek nebo mobilních napájecích zdrojů na zadní stranu spotřebiče.
- VAROVÁNÍ: větrací otvory v krytu spotřebiče nebo ve skříni, kde je spotřebič umístěn, udržujte volné.
- VAROVÁNÍ: K urychlení procesu odmrazování nepoužívejte mechanická zařízení ani jiné prostředky, než jaké doporučuje výrobce.
- VAROVÁNÍ: Nepoužívejte elektrické spotřebiče uvnitř oddílů pro skladování potravin, pokud nejsou typu doporučeného výrobcem.
- VAROVÁNÍ: nepoškodte chladicí okruh
- Pravidelně kontrolujte napájecí kabel, zda není viditelně poškozen. Pokud je kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, prodejce nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo nebezpečí.
- VAROVÁNÍ! Pro kohokoli jiného než oprávněného pracovníka je nebezpečné provádět údržbu nebo opravy, které zahrnují odstranění krytů. Abyste předešli riziku úrazu elektrickým proudem, nepokoušejte se spotřebič sami opravovat.
- Do mrazicího oddílu nedávejte sycené nebo šumivé nápoje. Tyče mohou způsobit "popálení mrazem". To se může stát, pokud je sníte po vyjmutí z mrazáku.
- Nevyjímejte předměty z chladničky nebo mrazničky vlhkýma/ mokřýma rukama, protože by to mohlo způsobit odřeniny kůže nebo „popáleniny mrazem“. Láhve a plechovky by neměly být umístěny do mrazicího oddílu, protože by mohly prasknout, když jejich obsah zmrzne.
- Dodržujte dobu skladování doporučenou výrobcem.
- Nedovolte dětem manipulovat s ovládacími prvky nebo

si hrát s chladničkou. Lednička je těžký spotřebič. Při stěhování nebo přepravě buďte opatrní. Je nebezpečné měnit specifikace nebo se pokoušet tento produkt jakýmkoli způsobem upravovat.

- Tato chladnička není vhodná k vestavbě.
- VAROVÁNÍ: v případě dveří nebo krytů vybavených zámky a klíči je nutné, aby byly tyto umístěny mimo dosah dětí a ne v blízkosti chladničky, aby se zabránilo jejich zamknutí uvnitř.
- VAROVÁNÍ: Chladivo použité ve vašem spotřebiči a izolační materiály musí být zlikvidovány správným způsobem.

## Teplotní rozsah

Informace o teplotním rozsahu spotřebiče naleznete na označení produktu. Označuje optimální pokojovou teplotu (ve které spotřebič pracuje) pro správný provoz spotřebiče.

klimatický rozsah	Přípustná okolní teplota
NS	Od +10°C do +32°C
Ne.	Od +16°C do +32°C
SVATÝ.	Od +16°C do +38°C
vy	Od +16°C do +43°C

## Poznámky :

- S přihlédnutím k mezním hodnotám rozsahu okolních teplot pro klima, pro které je chladicí spotřebič navržen, a že vnitřní teploty mohou být ovlivněny faktory, jako je umístění chladicího spotřebiče, okolní teplota a frekvence otevírání dveří, může být nutné upravit nastavení jakýchkoli zařízení pro regulaci teploty na základě těchto faktorů.
- Pokud je spotřebič provozován v prostředí jiném, než

je specifikovaný typ klimatu (tj. mimo jmenovitý rozsah pokojové teploty), nemusí být schopen udržovat požadované teploty v oddělení.

### **Bez freonů**

- Tato chladnička používá bezfreonové chladivo (R600a) a pěnový izolační materiál (cyklopentan), které jsou ohleduplné k životnímu prostředí, aniž by poškozovaly ozónovou vrstvu a s velmi malým dopadem na globální oteplování. R600a je hořlavý a při normálním použití neuniká, pokud je utěsněn v chladicím systému. V případě úniku chladiva v důsledku poškození chladicího okruhu dbejte na to, abyste spotřebič udržovali mimo dosah plamenů a otevřete okna, abyste co nejdříve vyvětrali.



Tento symbol znamená: varování, nebezpečí požáru/  
hořlavých materiálů

## 1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1

1. Panel de control
2. Compartimento de conservación (Ice box)
3. Estante
4. Tapa del cajón de frutas y verduras
5. Cajón de frutas y verduras (Crisper box)
6. Estante superior de la puerta
7. Estante de la puerta
8. Estante inferior de la puerta
9. Bandeja para huevos
10. Bandeja para cubitos de hielo

Nota:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y pueden no coincidir exactamente con el producto.

Para sacar mayor partido al frigorífico en cuestiones de energía, coloque todos los estantes y cajones en la posición original, es decir, como se muestra en la figura 1.

## 2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

### Contenido de la caja:

- Frigorífico Bolero CoolMarket TT BI 121 E
- Manual de instrucciones

### 3. LUGAR DE INSTALACIÓN

#### 1. Condiciones para la correcta ventilación

La posición que elija para la instalación del frigorífico debe estar bien ventilada y debe carecer de corrientes de aire caliente. No coloque el frigorífico cerca de una fuente de calor, como una placa de cocina o una olla, ni lo exponga a la luz solar directa, para garantizar así el efecto de refrigeración y ahorrar en el consumo de energía. No coloque el frigorífico en un lugar húmedo, para evitar que se oxide o pierda potencia de refrigeración, ni lo exponga a la lluvia.

Nota:

La cantidad de refrigerante que utiliza el frigorífico está especificada en el marcado del producto

#### 2. Instrucciones de la instalación

- Antes de instalarlo, lea atentamente las instrucciones para evitar cualquier tipo de problema.
- En la figura 2 puede ver las dimensiones del espacio de montaje.
- Coloque el frigorífico sobre una superficie sólida y plana para mantenerlo estable, de lo contrario, se producirán vibraciones y ruidos. Cuando el frigorífico se coloca sobre una alfombra, esterilla de paja, cloruro de polivinilo, debe colocar placas de apoyo sólidas debajo del frigorífico, para evitar una alteración del color debido a la disipación del calor.
- Es necesario mantener una ventilación sin obstáculos alrededor del aparato o en la estructura donde se encuentre instalado.

#### 3. Invertir la puerta del frigorífico

- El lado de apertura de la puerta puede cambiarse, del lado derecho al lado izquierdo si la ubicación del aparato lo requiere.
- ¡Advertencia! Cuidado al invertir la puerta.
- El aparato no debe estar conectado a una toma de corriente. Asegúrese de que el enchufe está desconectado de la toma de corriente.
- Herramientas necesarias (no incluidas).
  - a. Destornillador de estrella.
  - b. Destornillador plano.
  - c. Llave fija 8 mm.

NOTA: Cuando sea necesario, incline el frigorífico hacia atrás para poder acceder a la base, debe apoyar el aparato sobre un embalaje de espuma suave o material similar para evitar dañar la parte trasera del refrigerador. Para invertir la puerta, generalmente se recomiendan los siguientes pasos.




1. Coloque el frigorífico en posición vertical. Abra la puerta y retire el protector de la bisagra superior (izquierda y derecha). Retire el protector del orificio inferior para tornillos del frigorífico. Retire el protector del orificio para tornillos de la puerta (Fig. 3).
2. Con la puerta cerrada, retire los tornillos de la parte exterior de las bisagras. Abra las bisagras de la puerta. Con la bisagra abierta, afloje los tornillos que la sujetan al frigorífico. Tenga cuidado con la bisagra, utilice un destornillador de eje largo si es posible (Fig.4).
3. Retire la bisagra y colóquela en la esquina diagonalmente opuesta del frigorífico. Vuelva a atornillarla. Repita el proceso con la otra bisagra. Vuelva a colocar la puerta y a fijar las bisagras. Verifique que la puerta esté alineada horizontal y verticalmente y que las juntas están cerradas y bien colocadas por todos los lados antes de apretar los tornillos de la bisagra inferior (Fig. 5).
4. Vuelva a colocar el protector superior de la bisagra (izquierda y derecha). Vuelva a colocar la tapa del orificio inferior para tornillos del frigorífico. Vuelva a colocar la tapa del orificio para tornillos de la puerta (Fig. 6).

## 4. FUNCIONAMIENTO

- Utilice el aparato de acuerdo con las siguientes instrucciones de control. En la figura 7, se muestran los iconos del panel de control y sus correspondientes funciones.
- Para una conservación óptima de los alimentos, se recomienda ajustar la temperatura del frigorífico a 4 °C durante el primer uso. Si desea cambiar la temperatura, siga las siguientes instrucciones:

Advertencia: Cuando se establece una temperatura, se trata de una temperatura media para todo el frigorífico, las temperaturas dentro de cada compartimento pueden variar con respecto a la temperatura mostrada en la pantalla del panel de control, dependiendo de la cantidad de alimentos que almacene y de dónde los coloque. Una temperatura ambiente alta o baja también puede afectar a la temperatura real en el interior del aparato.



### 1. Encendido

- Mantenga pulsado el botón "POWER"  durante 3 segundos para encender o apagar el dispositivo.
- Cuando el frigorífico esté encendido, la pantalla mostrará "- -". Si no se ha pulsado ningún botón, la pantalla se apagará aproximadamente 1 minuto después.
- Si desea desactivar la función de encendido, asegúrese de que el panel de control está iluminado. Si no es así, puede pulsar cualquier botón para encenderlo.


¡Importante!

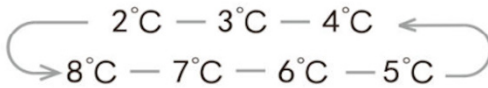
- Si el frigorífico está encendido pero la pantalla muestra " - -", el aparato dejará de enfriar.
- Si no va a utilizar el dispositivo durante un largo período de tiempo, desconéctelo de la toma de corriente.

## 2. Función "Fast Cooling" (Enfriamiento rápido)

- Esta función permite refrigerar los alimentos de forma más rápida y mantenerlos fríos durante un largo período de tiempo. Durante este proceso, se bloquean las vitaminas y los nutrientes de los alimentos frescos, haciendo que perduren por más tiempo.
- Presione el botón  para activar la función "Fast Cooling". La luz se iluminará y la pantalla mostrará 2 °C .
- La función "Fast Cooling" se apagará automáticamente después de 6 horas.
- Cuando la función "Fast Cooling" está activada, puede desactivarla presionando de nuevo el botón , la configuración de temperatura del refrigerador volverá a su estado anterior.



## 3. Temperatura

- Presione el botón  para configurar la temperatura del refrigerador entre 2 °C y 8 °C según sea necesario, y la pantalla del control mostrará las cifras correspondientes de acuerdo con la siguiente secuencia:



NOTA: El ajuste de una temperatura alta puede acelerar el desperdicio de alimentos.

## 4. Alarma

- En caso de alarma, el icono  se iluminará y parpadeará y el frigorífico emitirá un pitido.
- Si deja la puerta del frigorífico abierta durante más de 1 minuto se activará la alarma de la puerta, emitiendo 3 pitidos cada minuto durante 10 minutos y el icono se iluminará y parpadeará. La alarma dejará de sonar cuando cierre la puerta.
- Pulse el botón  para detener la alarma, el pitido y el icono se apagará.
- Para ahorrar energía, evite mantener la puerta abierta durante mucho tiempo cuando utilice el frigorífico.

## 5. PREPARACIÓN PARA EL USO

En esta sección se explica cómo utilizar el frigorífico de forma eficiente. Se recomienda leerlas atentamente antes de utilizar el aparato.

### Tiempo de espera

Una vez el frigorífico esté bien instalado y limpio, no lo encienda inmediatamente, espere 2-4 horas antes de conectarlo para garantizar su funcionamiento normal.

**Encendido**

Antes de introducir alimentos en el frigorífico, verifique que la temperatura desciende de forma evidente, esto indica que el sistema de refrigeración funciona con normalidad.

**Estante de la puerta**

- Es adecuado para el almacenamiento de huevos, latas, botellas, alimentos envasados, etc. No coloque demasiadas cosas pesadas en el estante.
- Para quitarlo, tire poco a poco del estante en el sentido de las flechas (Fig. 8) hasta que se suelte y, a continuación, vuelva a colocarlo en su ubicación (Fig. 9).

**Compartimento frigorífico**

Es adecuado para almacenar alimentos que no necesitan ser congelados. Dispone de diferentes secciones para diferentes tipos de alimentos.

**Estante del compartimento frigorífico**

Los estantes del compartimento frigorífico se pueden sacar para limpiar. Estire del estante para extraerlo y empuje hacia adentro para ponerlo en su posición original (Fig. 10).

**Cajón para frutas y verduras (Crisper Box)**

Es la ubicación específica para almacenar frutas y verduras en perfecto estado de conservación (Fig. 11).

Precaución: nunca cierre la puerta si el cajón está abierto, pueden producirse daños en la puerta.

**Uso del compartimento de conservación (Ice box)**

El compartimento de conservación está ubicado en la parte superior, en el interior del equipo. Se puede utilizar para congelar alimentos frescos y almacenar alimentos congelados ultracongelados durante largos periodos de tiempo.

**Bandeja para cubitos de hielo**

Utilícela para hacer y almacenar cubitos de hielo.

**6. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO**

Por razones de higiene, el frigorífico (incluidos los accesorios exteriores e interiores) debe limpiarse al menos cada dos meses.

¡Advertencia!

Para evitar descargas eléctricas, el aparato no debe estar conectado a la red eléctrica durante su limpieza. Antes de limpiarlo, apáguelo y desconéctelo de la toma de corriente.

### **Limpieza del exterior**

- Para mantener el buen aspecto del frigorífico, debe limpiarlo con frecuencia.
- Humedezca un paño en lugar de pulverizar agua sobre el frigorífico. Limpie las puertas, los tiradores y las superficies con un producto de limpieza neutro y séquelos con un paño suave.

#### Advertencia

- No utilice objetos afilados para limpiar, ya que podrían rayar la superficie.
- No utilice diluyente, detergente para coches, lejía, aceite etéreo, limpiadores abrasivos ni disolventes orgánicos como el benceno para la limpieza. Pueden dañar la superficie del aparato y provocar un incendio.

### **Limpieza del interior**

- Debe limpiar el interior del aparato con frecuencia. Será más fácil limpiar cuando haya pocos alimentos en el interior. Para limpiar el interior puede utilizar una solución diluida de bicarbonato de sodio y agua y luego enjuague con una esponja o paño humedecida, también puede utilizar un producto de limpieza específico no abrasivo.
- Seque completamente antes de volver a colocar los estantes y los cajones. Seque bien todas las superficies y piezas desmontables antes de volver a colocarlas en su sitio.
- Aunque este aparato se descongela automáticamente, puede formarse una capa de escarcha en las paredes interiores del compartimento frigorífico si la puerta se abre con frecuencia o se mantiene abierto demasiado tiempo. Si la escarcha es demasiado gruesa, elija un momento en el que el frigorífico esté casi vacío y proceda como se indica a continuación:
  1. Retire los alimentos y accesorios del interior del frigorífico, desenchufe el aparato de la red eléctrica y deje las puertas abiertas. Ventile bien la habitación para acelerar el proceso.
  2. Una vez finalizada la descongelación, limpie el frigorífico como se indica anteriormente.

#### ¡Advertencia!

No utilice objetos punzantes para eliminar la escarcha del congelador. No vuelva a conectar el aparato a la red eléctrica hasta que el interior esté completamente seco

### **Limpieza de juntas de puertas**

Mantenga limpias las juntas de la puerta. Los alimentos y bebidas pegajosos pueden hacer que la junta se adhiera al frigorífico y se rompa al abrir la puerta. Limpie la junta con un detergente suave y agua tibia. Aclárela y séquela bien después de limpiarla.

Advertencia: No encienda el aparato hasta que la junta de la puerta esté completamente seca.

### **Cómo cambiar la luz LED**

Advertencia: La luz LED debe ser sustituida por un profesional cualificado o por el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec. Si la luz LED está dañada, siga los pasos que se indican a continuación:

1. Desenchufe el aparato.
2. Retire la cubierta protectora de la luz levantándola y saque la luz LED.
3. Sujete la luz LED con una mano y tire de ella con la otra mientras presiona el elemento de fijación.
4. Vuelva a colocar la luz LED encajándola correctamente en su lugar.

## **7. CONSEJOS Y SUGERENCIAS**

### **Consejos para el ahorro de energía**

- Se recomienda seguir los siguientes consejos para ahorrar energía:
- Procure no tener la puerta abierta durante mucho tiempo para ahorrar energía. Asegúrese de que el aparato esté alejado de cualquier fuente de calor (luz solar directa, horno o cocina eléctricos, etc.).
- No ajuste la temperatura más baja de lo necesario.

No guarde en el aparato alimentos calientes ni líquidos con vapor.

- Coloque el aparato en un lugar bien ventilado y sin humedad.
- No modifique la disposición del cajón y los estantes, ya que está diseñada para ser la configuración más eficiente desde el punto de vista energético.

### **Consejos para la refrigeración de alimentos frescos**

- No introduzca alimentos calientes directamente en el frigorífico, ya que la temperatura interna aumentará y el compresor tendrá que trabajar más, consumiendo más energía.
- Cubra o envuelva los alimentos, sobre todo si tienen un olor fuerte.
- Coloque los alimentos adecuadamente para que el aire pueda circular libremente a su alrededor.
- No introduzca demasiada comida o comida muy pesada en el frigorífico. Mantenga un espacio suficiente entre los alimentos; si están demasiado cerca, bloquearán el flujo de aire frío, lo que tendrá consecuencias sobre el efecto de refrigeración. No almacene demasiada comida o comida muy pesada para evitar que los estantes se doblen. Cuando almacene comida, mantenga una distancia con la pared interior; no coloque los alimentos ricos en agua demasiado cerca de la pared trasera del frigorífico, para evitar que se congelen en la pared interior.

### **Consejos para la refrigeración de alimentos**

- Carne (de todo tipo): envuélvala en un embalaje adecuado y colóquela en el estante de cristal situado encima del cajón de las frutas y verduras. Respete siempre los tiempos de conservación de los alimentos y las fechas de caducidad sugeridas por los fabricantes.
- Comida precocinada, platos fríos, etc.: Deben cubrirse y pueden colocarse en cualquier estante.
- Frutas y verduras: Deben guardarse en el cajón especial habilitado para ello.
- Mantequilla y queso: Deben envolverse en papel de aluminio hermético o film de plástico.
- Botellas: Deben tener tapa y guardarse en los estantes de la puerta.
- No debe guardar bebidas efervescentes en el frigorífico.
- La temperatura interna podría verse afectada por factores tales como la ubicación del aparato, la temperatura ambiente y la frecuencia con que se abre la puerta, etc., y deberá tener en cuenta estos factores.

### **Consejos para la congelación**

- Cuando se ponga en marcha por primera vez o después de un periodo sin uso, deje que el aparato funcione al menos 2-4 horas en los ajustes más altos antes de introducir alimentos en el compartimento de conservación (Ice box).
- Si quiere acelerar el proceso, puede activar la función "Fast Cooling" 24 horas antes de introducir los productos frescos en el compartimento de conservación (Ice box).
- Prepare los alimentos en pequeñas porciones para poder congelarlos rápida y completamente y para poder descongelar posteriormente sólo la cantidad necesaria.
- Envuelva los alimentos en papel de aluminio o en envoltorios herméticos adecuados.
- No permita que los alimentos frescos no congelados toquen los alimentos ya congelados para evitar el aumento de temperatura de estos últimos.
- Productos congelados (cubitos de hielo, polos): si se consumen inmediatamente después de sacarlos del congelador, pueden provocar quemaduras por congelación en la piel.
- Se recomienda etiquetar y poner la fecha en cada envase congelado para controlar el tiempo de conservación.

### **Consejos para el almacenamiento de alimentos congelados**

- Asegúrese de que se almacenan correctamente dentro del compartimento de conservación (Ice box).
- Una vez descongelados, los alimentos se deterioran rápidamente y no deben volver a congelarse. No supere el período de conservación indicado por el fabricante del alimento.

### **Interrupción del suministro eléctrico o fallo del sistema de refrigeración**

- Trate de abrir la puerta del frigorífico lo menos posible, de esta forma podrá conservar los alimentos en buen estado durante horas.
- Si recibe el aviso de corte de luz con antelación:
- Ajuste la temperatura al nivel más bajo posible (frío) (¡No guarde alimentos nuevos durante este tiempo!). Ajuste la temperatura de nuevo a la configuración original cuando el suministro de energía vuelva a la normalidad.

Nota:

Una vez el frigorífico se comienza a utilizar, es mejor usarlo continuamente; y en circunstancias normales, no deje de usarlo, para no afectar la vida útil.

**Apagar el frigorífico**

Si es necesario apagar el aparato durante un periodo prolongado, se deben tomar las siguientes medidas para evitar la aparición de moho.

1. Retire la comida.
2. Desconecte el cable de la toma de corriente.
3. Limpie y seque el interior por completo.
4. Asegúrese de que la puerta esté ligeramente abierta para que circule el aire.

**8. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS**

Con respecto a las siguientes pequeñas averías, intente solucionar el problema usted mismo antes de contactar con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec.

Problema	Posible causa y solución
El aparato no funciona correctamente.	Compruebe que el cable de alimentación está correctamente conectado a la toma de corriente.
	Compruebe el fusible o el circuito de su fuente de alimentación, sustitúyalo si es necesario.
	La temperatura ambiente es demasiado alta o baja. Intente ajustar la temperatura del compartimento a un nivel más frío.
	Es normal que el frigorífico no funcione durante el ciclo de descongelación o durante un breve tiempo después de encender el aparato para proteger el compresor.
Olores de los compartimentos.	Es posible que haya que limpiar el interior.
	Algunos alimentos, envases o envoltorios provocan olores.

<p>Ruido del aparato.</p>	<p>Estos sonidos son normales:                  Ruidos de funcionamiento del compresor.                  Ruido de movimiento del aire procedente del motor del ventilador o de otros compartimentos.                  Ruido parecido al del agua hirviendo.                  Ruido durante la descongelación automática.                  Ruido de ".clíc" antes de que se encienda el compresor.                  Ruido del motor compresor</p>
<p>El motor funciona constantemente.</p>	<p>Otras causas de ruidos inusuales son las que se indican a continuación y pueden requerir una revisión y la adopción de medidas:                  El frigorífico no está nivelado.                  La parte trasera del aparato toca la pared. Las botellas o recipientes se han caído chocan entre sí.</p> <p>Es normal escuchar con frecuencia el sonido del motor. Necesitará funcionar más cuando se den las siguientes circunstancias:                  La temperatura está ajustada más fría de lo necesario.                  Se ha almacenado una gran cantidad de alimentos calientes en el aparato.                  La temperatura en el exterior del aparato es elevada.                  La puerta se mantiene abierta demasiado tiempo o con demasiada frecuencia.                  Después de instalar el aparato o si ha estado apagado durante mucho tiempo.</p>
<p>Se produce una capa de escarcha en el compartimento frigorífico</p>	<p>Compruebe que las salidas de aire no están bloqueadas por alimentos y asegúrese de que los alimentos estén correctamente colocados dentro del aparato para tener suficiente ventilación.                  Asegúrese de que la puerta está completamente cerrada. Para eliminar la escarcha.</p>
<p>La temperatura interior es demasiado alta.</p>	<p>Puede que haya dejado la puerta abierta demasiado tiempo o con demasiada frecuencia, que la puerta se mantenga abierta por algún objeto o que el aparato esté situado con un espacio libre insuficiente en los laterales, la parte trasera y la parte superior.</p>



La temperatura interior es demasiado fría.	Aumente la temperatura
Las puertas no se cierran con facilidad.	Compruebe si hay algo en el interior que impida el cierre de las puertas.
La luz no funciona.	La luz LED puede estar dañada. Consulte la sustitución de las luces LED en el apartado "Limpieza y mantenimiento". El sistema de control ha desactivado las luces debido a que la puerta ha estado abierta demasiado tiempo. Cierre y vuelva a abrir la puerta para reactivar las luces.
Burbujeo de agua en el interior.	Es normal. El burbujeo procede del líquido refrigerante que circula por el frigorífico.

Nota:

Si ninguna de estas situaciones coincide con su problema, no intente desmontar ni reparar el dispositivo usted mismo. Las reparaciones realizadas por personas inexpertas pueden provocar lesiones o graves fallos de funcionamiento. Póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec. Un técnico autorizado debe realizar la reparación y debe utilizar únicamente piezas de repuesto originales.

## 9. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

- Los compartimentos para alimentos congelados de dos estrellas son adecuados para guardar alimentos precongelados, guardar o hacer helados y hacer cubitos de hielo.
- Los compartimentos de una, dos y tres estrellas no son adecuados para la congelación de alimentos frescos

Orden:	Compartimento Tipo	Temperatura de almacenamiento (°C)	Alimentos adecuados
1	Frigorífico	+2 ~ +8	Huevos, alimentos cocinados, alimentos envasados, frutas y verduras, productos lácteos, pasteles, bebidas y otros Los siguientes alimentos no son aptos para la congelación.

2	(***) *- Congelador	≤-18	Marisco (pescado, gambas, crustáceos), pescado de agua dulce y carne (el tiempo recomendado es de 3 meses - los valores nutricionales y el sabor disminuyen con el tiempo), apto para congelar alimentos frescos.
3	***-Congelador	≤-18	Marisco (pescado, gambas, crustáceos), pescado de agua dulce y carne (el tiempo recomendado es de 3 meses - los valores nutricionales y el sabor disminuyen con el tiempo). No apto para congelar alimentos frescos.
4	** -Congelador	≤-12	Marisco (pescado, gambas, crustáceos), pescado de agua dulce y carne (el tiempo recomendado es de 2 meses - los valores nutricionales y el sabor disminuyen con el tiempo). No apto para congelar alimentos frescos.
5	*-Congelador	≤-6	Marisco (pescado, gambas, crustáceos), pescado de agua dulce y carne (el tiempo recomendado es de 1 mes - los valores nutricionales y el sabor disminuyen con el tiempo). No apto para congelar alimentos frescos.
6	0 estrellas	- 6 ~ 0	Carne fresca de cerdo, ternera, pescado, pollo, algunos alimentos procesados envasados, etc. (Se recomienda comer en el mismo día, preferiblemente no después de 3 días). Alimentos procesados parcialmente envasados/ envasados (alimentos no congelables)

7	Enfriar	-2 ~ +3	Carne fresca/congelada de cerdo, ternera, pollo, pescado de agua dulce, etc. (7 días si están a menos 0 °C y no más de 2 días si están por encima de 0 °C). Marisco (menos de 0 °C durante 15 días, no se recomienda almacenar por encima de 0 °C)
8	Alimentos frescos	0 ~ +4	Carne fresca de cerdo, res, pescado, pollo, comida cocinada, etc. (Se recomienda consumir dentro del mismo día, preferiblemente no más de 3 días)
9	Vino	+5 ~ +20	Vino tinto, blanco o rosado, agua, etc.

Nota:

- Almacene los distintos alimentos según los compartimentos o la temperatura de conservación deseada de los productos adquiridos.
- Si el aparato frigorífico se deja vacío durante largos periodos de tiempo, apáguelo, descongélelo, límpielo, séquelo y deje la puerta abierta para evitar que se forme moho dentro del aparato.

¡ADVERTENCIA! Los alimentos deben envasarse en bolsas o recipientes adecuados antes de introducirlos en el frigorífico, y los líquidos deben envasarse en botellas o recipientes con tapa para facilitar la limpieza del aparato. Si el aparato no va a ser utilizado o va a estar vacío durante largos periodos de tiempo, apáguelo, deje que se descongele, límpielo, séquelo y deje la puerta abierta para evitar la aparición de moho dentro del mismo.

Puede acceder a la base de datos de productos donde se almacena la información de su modelo escaneando el código QR (también se encuentra en la etiqueta energética).

Referencia	02762
Modelo	Frigorífico Bolero CoolMarket TT BI 121 E
Código QR	
Voltaje nominal	220-240V ~
Frecuencia nominal	50 Hz
Corriente nominal	0,4 A
Clase climática	SN, N, ST
Refrigerante	R600a (28 g)
Espuma aislante	Ciclopentano

Este producto contiene una fuente luminosa de eficiencia energética G.

(\*) Aparato de refrigeración destinado a utilizarse a temperaturas ambiente de entre 10°C y 38°C.

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin previo aviso para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

## 10. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

## 11. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final por las faltas de conformidad que existan en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos establecidos por la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones sean realizadas por personal cualificado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

## 12. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Control panel
2. Ice box
3. Shelf
4. Crisper-box cover
5. Crisper box
6. Door top shelf
7. Door shelf
8. Door's lower shelf
9. Egg holder
10. Ice cube tray

Note:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the appliance.

To make the most out of the refrigerator in terms of energy, place all the shelves and drawers in their original position, that is, as shown in Figure 1.

## 2. BEFORE USE

- This device is packaged in a way as to protect it during transport. Take the device out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place. This will help you prevent damage to the device when transporting it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or in bad conditions, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.

### **Box content:**

- Bolero CoolMarket TT BI 121 E Fridge
- Instruction manual

### 3. PLACE OF INSTALLATION

#### 1. Conditions for proper ventilation

The location you choose for the installation of the refrigerator must be properly ventilated and away from heat sources. Do not place the refrigerator near heat sources, like a cooker hob or pot, and avoid direct sunlight to ensure the cooling effect and save on energy consumption. Do not place the refrigerator in a damp place to avoid rust or loss of cooling performance, and do not expose it to rain.

Note:

The amount of refrigerant used by the refrigerator is specified on the appliance marking.

#### 2. Installation instructions

- Before installation, please read the instructions carefully to avoid any problems.
- Figure 2 shows the dimensions of the mounting space.
- Place the refrigerator on a solid, flat surface to keep it stable, otherwise vibrations and noises will occur. When the refrigerator is placed on a carpet, straw mat, or polyvinyl chloride, solid support plates should be placed under the refrigerator to avoid colour change due to heat dissipation.
- It is necessary to maintain unobstructed ventilation around the appliance or in the structure where it is installed.

#### 3. Reversing the refrigerator door

- The opening side of the door can be changed from the right side to the left side if the location of the appliance requires it.
- Warning! Be careful when reversing the door.
- The appliance must not be connected to a mains socket. Make sure it is unplugged from the power supply.
- Necessary tools (not included).
  - a. Crosshead screwdriver.
  - b. Flat-head screwdriver.
  - c. Fixed spanner 8 mm.

NOTE: When necessary, tilt the refrigerator backwards to gain access to the base, the appliance should be placed on soft foam packaging or similar material to avoid damaging the back of the refrigerator. To reverse the door, the following steps are generally recommended.

1. Place the refrigerator in an upright position. Open the door and remove the top hinge protector (left and right). Remove the bottom screw hole protector from the refrigerator. Remove the door screw hole protector (Fig. 3).

## ENGLISH


2. With the door closed, remove the screws on the outside of the hinges. Open the door hinges. With the hinge open, loosen the screws securing it to the refrigerator. Be careful with the hinge, use a long shaft screwdriver if possible (Fig.4).
3. Remove the hinge and place it in the diagonally opposite corner of the refrigerator. Screw it back on. Repeat with the other hinge. Refit the door and refasten the hinges. Check that the door is aligned horizontally and vertically and that the seals are closed and securely in place on all sides before tightening the bottom hinge screws (Fig. 5).
4. Replace the upper hinge protector (left and right). Replace the cover of the refrigerator's lower screw hole. Replace the door screw hole cover (Fig. 6).

## 4. OPERATION

- Use the appliance in accordance with the following control instructions. Figure 7 shows the control panel icons and their corresponding functions.
- For optimal food preservation, it is recommended to set the refrigerator temperature to 4°C during the first use. If you wish to change the temperature, follow the instructions below:

Warning: Warning: when a temperature is set, this is an average temperature for the entire refrigerator, the temperatures inside each compartment may vary from the temperature shown on the control panel display, depending on how much food you store and where you place it. A high or low ambient temperature can also affect the actual temperature inside the appliance.

### 1. Switch-on

- Press and hold the "POWER"  button for 3 seconds to turn the device on or off.
- When the refrigerator is switched on, the display will show "- -". If no button has been pressed, the display will turn off after approximately 1 minute.
- If you want to deactivate the power-on function, make sure that the control panel is illuminated. If not, you can press any button to turn it on.



#### IMPORTANT!

- If the refrigerator is switched on but the display shows "- -", the appliance will stop cooling.
- If you are not going to use the device for a long period of time, disconnect it from the mains.


### 2. Fast Cooling function

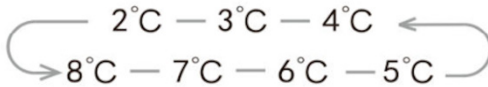
- This function allows food to be cooled more quickly and kept cold for a longer period of time. During this process, vitamins and nutrients are locked in the fresh food, making it last longer.



- Press the button  to activate the Fast Cooling function. The light will illuminate and the display will show 2°C.
- The Fast Cooling function will automatically switch off after 6 hours.
- When the Fast Cooling function is activated, you can deactivate it by pressing the button  again, the temperature setting of the cooler will return to its previous state.



### 3. Temperature

- Press the button  to set the chiller temperature between 2°C and 8°C as required, and the control display will show the corresponding figures according to the following sequence:



NOTE: High temperature settings can accelerate food wastage.

### 4. Alarm

- In case of alarm, the icon  will light up and flash, and the refrigerator will beep.
- Leaving the refrigerator door open for more than 1 minute will activate the door alarm, sounding 3 beeps every minute for 10 minutes and the icon will illuminate and flash. The alarm will stop sounding when you close the door.
- Press the button  to stop the alarm, the beep and the icon will turn off.
- To save energy, avoid leaving the door open for a long time when using the refrigerator.

## 5. PREPARING FOR USE

This section explains how to use the refrigerator efficiently. It is recommended to read them carefully before using the appliance.

### Waiting time

Once the refrigerator is correctly installed and clean, do not turn it on immediately, wait at least 2-4 hours before connecting it to the power supply to ensure normal operation.

### Switch-on

Before putting food into the refrigerator, check that the temperature drops noticeably, this indicates that the refrigeration system is working normally.

### Door shelf

- They are ideal to store eggs, canned liquids, bottles, packed food, etc. Do not place too many heavy items on these shelves.
- To remove it, slowly pull the shelf in the direction of the arrows (Fig. 8) until it comes loose,

## ENGLISH

then replace it in its location (Fig. 9).

### **Refrigerator compartment**

It is suitable for storing food that does not need to be frozen. It has different sections for different types of food.

### **Fridge compartment shelf**

The shelves on the refrigerator compartment can be removed to clean them. Pull the shelf out and push it inwards to return it to its original position (Fig. 10).

### **Crisper box**

This is the specific location for storing fruit and vegetables in a perfect state of preservation (Fig. 11).

Caution: never close the door if the drawer is open, damage to the door may occur.

### **Ice box use**

The ice box is located at the top, inside the equipment. It can be used for freezing fresh food and storing deep-frozen frozen food for long periods of time.

### **Ice cube tray**

Use it to make and store ice cubes.

## **6. CLEANING AND MAINTENANCE**

For hygienic reasons, the fridge (as well as the exterior and interior accessories) should be cleaned regularly at least every two months.

Warning!

To avoid electric shocks, the appliance must not be connected to the mains during cleaning. Before cleaning the appliance, switch it off and disconnect it from the mains.

### **Cleaning the exterior**

- To keep your refrigerator looking good, you should clean it regularly.
- Dampen a cloth instead of spraying water on the refrigerator. Clean doors, handles and surfaces with a neutral cleaning agent and dry them with a soft cloth.

Warning

- Do not use sharp objects for cleaning as they may scratch the surface.
- Do not use thinner, car detergent, bleach, ethereal oil, abrasive cleaners or organic solvents such as benzene for cleaning. They may damage the surface of the appliance and cause a fire.

### **Inside cleaning**

- The inside of the appliance must be cleaned frequently. It will be easier to clean when there is little food inside. To clean the interior you can use a diluted solution of baking soda and water and then rinse with a damp sponge or cloth, or you can use a specific non-abrasive cleaning product.
- Dry thoroughly before refitting shelves and drawers. Dry all surfaces and removable parts thoroughly before replacing them.
- Although this appliance defrosts automatically, a layer of frost may form on the inside walls of the refrigerator compartment if the door is opened frequently or kept open for too long. If the frost is too thick, choose a time when the refrigerator is almost empty and proceed as follows:
  1. Remove food and accessories from inside the refrigerator, unplug the appliance from the mains and leave the doors open. Ventilate the room well to speed up the process.
  2. When defrosting is complete, clean the refrigerator as described above.

#### **Warning!**

Do not use sharp objects to remove frost from the freezer. Do not reconnect the appliance to the mains until the interior is completely dry

### **Door seal cleaning**

Keep the door seals clean. Sticky food and drinks can cause the seal to stick to the refrigerator and break when the door is opened. Clean the seal with a mild detergent and warm water. Rinse and dry thoroughly after cleaning.

Warning: Do not switch on the appliance until the door seal is completely dry.

### **How to substitute the LED light**

Warning: The LED light must be replaced by a qualified professional or by Cecotec Technical Support. If the LED light is damaged, follow the steps below:

1. Unplug the appliance.
2. Remove the protective cover from the light by lifting it up and pull out the LED light.
3. Hold the LED light with one hand and pull it with the other hand while pressing the fastener.
4. Replace the LED light by snapping it correctly into place.

## 7. TIPS AND SUGGESTIONS

### Energy-saving tips

- The following energy saving tips are recommended:
- Try to avoid keeping the door open for a long period of time to save energy. Keep the refrigerator away from heat sources (direct sunlight, electric ovens or cookers, etc.).
- Do not set the temperature colder than necessary.

### Do not store hot food or steaming liquids in the appliance.

- Place the device in a well-ventilated and humidity-free place.
- Do not change the drawer and shelf layout, as it is designed to be the most energy efficient configuration.

### Fresh food refrigeration tips

- Do not place hot food directly in the fridge, as the interior temperature will increase, straining the compressor and spending more energy.
- Cover or wrap food, especially if it has a strong odour.
- Place food correctly so air can flow freely around it.
- Do not put too much or too heavy food in the refrigerator. Leave enough space between the food; if they are too close together, they will block the flow of cold air, which will affect the cooling effect. Do not store too much or too heavy food to prevent the shelves from bending. When storing food, leave a distance from the interior wall; do not place water-rich food too close to the inner wall of the refrigerator to prevent it from freezing on the interior wall.

### Food refrigeration tips

- Meat (all types): wrap in suitable packaging and place on the glass shelf above the fruit and vegetable drawer. Always respect the shelf life of foodstuffs and the expiry dates suggested by manufacturers.
- Pre-cooked food, cold dishes, etc.: must be covered and can be placed on any shelf.
- Fruits and vegetables: they must be kept in the special drawer provided for this purpose.
- Butter and cheese: they should be wrapped in airtight aluminium foil or plastic film.
- Bottles: they should have lids and be stored on the door shelves.
- Effervescent or carbonated drinks should not be stored in the fridge.
- The internal temperature may be affected by factors such as the location of the appliance, room temperature, door opening frequency, etc., and you should take these factors into account if you decide to use any temperature-control devices.

**Freezing tips**

- When starting up for the first time or after a period of non-use, allow the appliance to run for at least 2-4 hours on the highest settings before putting food into the ice box.
- If you want to speed up the process, you can activate the Fast Cooling function 24 hours before placing the fresh products in the ice box.
- Prepare food in small portions so that it can be frozen quickly and completely and only as much as necessary can be thawed later.
- Wrap food in aluminium foil or suitable airtight wrapping.
- Do not allow defrosted fresh food to come in contact with already frozen food to avoid the temperature of the latter to increase.
- Frozen products (ice cubes, popsicles): if consumed immediately after removal from the freezer, they can cause frostbite on the skin.
- It is recommended to label and date each frozen package to control the shelf life.

**Tips for frozen food storage**

- Make sure that they are stored correctly inside the ice box.
- Once defrosted, food will deteriorate quickly and should not be frozen again. Do not exceed the shelf life indicated by the food manufacturer.

**Power failure or cooling system fault**

- Try to open the fridge door as little as possible, so that you can keep food in good condition for hours.
- If you receive an early power failure warning:
- Set the temperature to the lowest possible level (cold) (Do not store new food during this time!). Set the temperature back to the original setting when the power supply returns to normal.

Note:

Once you start using the refrigerator, it is best to use it continuously to lengthen its service life.

**Turning off the fridge**

If it is necessary to switch off the appliance for a prolonged period of time, the following measures should be taken to prevent mould growth.

1. Remove the food.
2. Unplug the cable from the power supply.
3. Clean and dry the interior completely.
4. Make sure the door is slightly open to allow air flow.

## 8. TROUBLESHOOTING

For the following minor malfunctions, please try to solve the problem yourself before contacting the official Cecotec Technical Support Service.

Problem	Possible cause and solution
The device is not working properly.	Check that the power cord is properly connected to a power outlet.
	Check the fuse or circuit in your power supply, replace if necessary.
	The room temperature is too low or too high. Try adjusting the compartment temperature to a cooler setting.
	It is normal for the refrigerator not to operate during the defrost cycle or for a short time after switching on the appliance to protect the compressor.
Smells inside the compartments.	The interior may need to be cleaned.
	Some foods, packaging or wrappings cause odours.
Appliance noise.	These sounds are normal: Compressor operation noise. Air movement noise from fan motor or other compartments. Noise similar to boiling water. Noise during automatic defrosting. Clicking noise before the compressor is switched on. Compressor motor noise
	Other causes of unusual noise are listed below and may require review and action: The refrigerator is not levelled. The rear part of the refrigerator is in contact with the wall. Dropped bottles or containers collide with each other.

The engine runs constantly.	It is normal to hear the sound of the engine frequently. It will need to function further in the following circumstances: The temperature is set colder than necessary. A large quantity of hot food has been stored in the appliance. The temperature outside the appliance is high. Door is kept open too long or too often. After installing the appliance or if it has been switched off for a long time.
A layer of frost builds up in the refrigerator compartment.	Check that the air vents are not blocked by food and make sure that the food is correctly placed inside the appliance for sufficient ventilation. Make sure the door is properly closed. To remove frost.
The interior temperature is too high.	The door may have been left open too long or too often, the door may be held open by an object, or the appliance may be positioned with insufficient clearance at the sides, rear and top.
The interior temperature is too cold.	Increase temperature
Doors do not close easily.	Check if there is anything inside that prevents the doors from closing.
The light does not work.	The LED light may be damaged. See "Cleaning and maintenance" for replacement of LED lights. The control system has deactivated the lights because the door has been open too long. Close and reopen the door to reactivate the lights.
Water bubbling inside.	It is normal. The bubbling comes from the coolant circulating in the refrigerator.

**Note:**

If none of these situations match your problem, do not attempt to disassemble or repair the appliance by yourself. Repairs carried out by unqualified persons may result in injury or serious malfunctions. Contact the official Cecotec Technical Support Service. The repair must be carried out by an authorised technician and you must use only original spare parts.

### 9. TECHNICAL SPECIFICATIONS

- The two-star frozen food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice cream and making ice cubes.
- Compartments with one, two, or three stars are not suitable for freezing fresh food.

Order:	Compartment Type	Storage temperature ( °C)	Suitable food
1	Fridge	+ 2 ~ +8	Eggs, cooked food, packed food, fruits and vegetables, dairy products, cakes, drinks and other food. The following foods are not suitable for freezing:
2	(***)*- Freezer	≤ -18	Seafood (fish, shrimps, crustaceans), freshwater fish and meat (recommended time is 3 months - nutritional values and taste decrease with time), suitable for freezing fresh food.
3	***-Freezer	≤ -18	Seafood (fish, shrimps, crustaceans), freshwater fish and meat (recommended time is 3 months - nutritional values and taste decrease with time). Not suitable for freezing fresh food.
4	** -Freezer	≤ -12	Seafood (fish, shrimps, crustaceans), freshwater fish and meat (recommended time is 2 months - nutritional values and taste decrease with time). Not suitable for freezing fresh food.
5	* -Freezer	≤ -6	Seafood (fish, shrimps, crustaceans), freshwater fish and meat (recommended time is 1 month - nutritional values and taste decrease with time). Not suitable for freezing fresh food.



6	0 stars	- 6 ~ 0	Fresh pork, beef, fish, chicken, some packed processed foods, etc. (recommended to be consumed that same day, preferably no more than 3 days). Partially packaged/packaged processed foods (non-freezable food)
7	Cool down	-2 ~ +3	Fresh/frozen meat of pork, beef, chicken, freshwater fish, etc. (7 days if below 0 °C and not more than 2 days if above 0 °C). Seafood (below 0 °C for 15 days, storage above 0 °C is not recommended)
8	Fresh food	0 ~ +4	Fresh pork, beef, fish, chicken, cooked food, etc. (recommended to be consumed that same day, preferably no more than 3 days).
9	Wine	+ 5 ~ +20	Red, white or rosé wine, water, etc.


Note:

- store the different foods according to the compartments or the desired storage temperature of the products purchased.
- If the appliance is not to be used or is to remain empty for long periods of time, turn it off, allow it to defrost, clean it, dry it and leave the door open to prevent the growth of mould and mildew inside the appliance.

**WARNING!** Food should be packed in suitable bags or containers before being placed in the refrigerator, and liquids should be packed in bottles or containers with lids to facilitate cleaning of the appliance. If the appliance is not going to be used or be empty for a long period of time, turn it off, allow it to defrost, clean it, dry it, and leave the door open to prevent interior mould growth.

You can find more information on this model by scanning the QR code (and the energy label as well).

## ENGLISH

Reference:	02762
Model	Bolero CoolMarket TT BI 121 E Fridge
QR code	
Voltage	220-240V ~
Rated frequency	50 Hz
Rated current	0,4 A
Climate class	SN, N, ST
Refrigerant	R600a (28 g)
Insulating foam	Cyclopentane

This appliance features a light source with an energy efficiency grade G.

(\*) Refrigerating appliance intended for use at room temperatures between 10°C and 38°C.

Technical specifications may change without prior notice to improve product quality.  
Made in China | Designed in Spain

## 10. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the cells/batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.  
Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

## 11. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions, and deadlines established by the applicable regulations.

It is recommended that repairs are carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.

## 12. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1

1. Panneau de contrôle
2. Compartiment de stockage (Ice box)
3. Clayette
4. Clayette du bac à fruits et légumes
5. Bac à fruits et légumes (Crisper Box)
6. Balconnet supérieur de la porte
7. Balconnet de la porte
8. Balconnet inférieur de la porte
9. Balconnet à œufs
10. Bac à glaçons

Note

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

Pour tirer le meilleur parti du réfrigérateur en termes d'énergie, placez toutes les clayettes et tous les tiroirs dans leur position d'origine, c'est-à-dire comme indiqué sur l'image 1.

## 2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

### Contenu de la boîte :

- Réfrigérateur Bolero CoolMarket TT BI 121 E
- Manuel d'instructions

### 3. LIEU D'INSTALLATION

#### 1. Conditions pour une ventilation adéquate

L'emplacement que vous choisissez pour l'installation du réfrigérateur doit être bien ventilé et éloigné des sources de chaleur. Ne placez pas le réfrigérateur près d'une source de chaleur, comme une plaque de cuisson ou une casserole, et évitez la lumière directe du soleil pour garantir l'effet de réfrigération et économiser la consommation d'énergie. Ne placez pas le réfrigérateur dans un endroit humide, pour éviter la rouille ou la perte de puissance de réfrigération, et ne l'exposez pas à la pluie.

#### Note

La quantité de réfrigérant utilisée par le réfrigérateur est indiquée sur la plaque signalétique.

#### 2. Instructions d'installation.

- Avant l'installation, veuillez lire attentivement les instructions afin d'éviter tout problème.
- L'image 2 montre les dimensions de l'espace d'installation.
- Placez le réfrigérateur sur une surface solide et plate pour le maintenir stable, dans le cas contraire, cela entraînera des vibrations et des bruits. Lorsque le réfrigérateur est placé sur un tapis, une paille, du polychlorure de vinyle, des plaques de support solides doivent être placées sous le réfrigérateur pour éviter un changement de couleur dû à la dissipation de la chaleur.
- Il est nécessaire de maintenir une bonne ventilation autour de l'appareil ou à l'endroit où il est installé.

#### 3. Changer le sens d'ouverture de la porte du réfrigérateur

- Le côté d'ouverture de la porte peut être modifié de droite à gauche si l'emplacement de l'appareil l'exige.
- Avertissement ! Faites attention lorsque vous changez le sens d'ouverture de la porte.
- L'appareil ne doit pas être branché sur une prise de courant. Assurez-vous que la fiche est débranchée de la prise.
- Outils nécessaires (non inclus).
  - a. Tournevis cruciforme.
  - b. Tournevis plat.
  - c. Clé fixe 8 mm.

NOTE : si nécessaire, inclinez le réfrigérateur vers l'arrière pour accéder à la base, l'appareil doit être placé sur un emballage en mousse souple ou un matériau similaire pour éviter d'endommager l'arrière du réfrigérateur. Pour changer le sens d'ouverture de la porte, procédez comme suit.

## FRANÇAIS


1. Placez le réfrigérateur en position verticale. Ouvrez la porte et retirez la protection de la charnière supérieure (gauche et droite). Retirez la protection du trou inférieur des vis du réfrigérateur. Retirez la protection du trou des vis de la porte (Img. 3).
2. Avec la porte fermée, retirez les vis situées à l'extérieur des charnières. Ouvrez les charnières de la porte. Lorsque la charnière est ouverte, desserrez les vis qui la fixent au réfrigérateur. Faites attention à la charnière, utilisez si possible un tournevis à long manche (Img. 4).
3. Retirez la charnière et placez-la dans le coin diagonalement opposé du réfrigérateur. Revissez-la. Répétez le processus avec l'autre charnière. Remplacez la porte et refixez les charnières. Vérifiez que la porte est alignée horizontalement et verticalement et que les joints sont fermés et bien placés par tous les côtés avant de serrer les vis de la charnière inférieure (Img. 5).
4. Remplacez la protection supérieure de la charnière (gauche et droite). Remplacez le couvercle du trou inférieur des vis du réfrigérateur. Remplacez le couvercle du trou des vis de la porte (Img. 6).

## 4. FONCTIONNEMENT

- Utilisez l'appareil conformément aux instructions de contrôle suivantes. L'image 7 montre les icônes du panneau de contrôle et les fonctions correspondantes.
- Pour une conservation optimale des aliments, il est recommandé de régler la température du réfrigérateur à 4 °C lors de la première utilisation. Si vous souhaitez modifier la température, suivez les instructions ci-dessous :

Avertissement. Lorsqu'une température est réglée, il s'agit d'une température moyenne pour l'ensemble du réfrigérateur ; les températures à l'intérieur de chaque compartiment peuvent varier par rapport à la température affichée sur le panneau de contrôle, en fonction de la quantité d'aliments stockés et de l'endroit où vous les placez. Une température ambiante élevée ou basse peut également affecter la température réelle à l'intérieur de l'appareil.



### 1. Démarrage

- Appuyez sur le bouton de connexion (POWER)  pendant 3 secondes pour allumer ou éteindre l'appareil.
- Lorsque le réfrigérateur est allumé, l'écran affichera « - - ». Si vous n'avez pas appuyé sur un bouton, l'écran s'éteindra au bout d'une minute environ.
- Si vous souhaitez désactiver la fonction de connexion, assurez-vous que le panneau de contrôle est allumé. Si ce n'est pas le cas, vous pouvez appuyer sur n'importe quel bouton pour l'allumer.


Important !

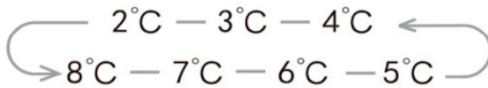
- Si le réfrigérateur est allumé mais que l'écran affiche « - - », il arrêtera de refroidir.
- Si vous n'allez pas utiliser l'appareil pendant une longue période, débranchez-le.

## 2. Fonction Fast Cooling (Réfrigération rapide)

- Cette fonction permet de refroidir les aliments plus rapidement et de les maintenir au froid plus longtemps. Pendant ce processus, les vitamines et les nutriments sont conservés dans les aliments frais, ce qui leur permet de durer plus longtemps.
- Appuyez sur le bouton  pour activer la fonction Fast Cooling (Réfrigération rapide). Le témoin s'allumera et l'écran affichera 2 °C.
- La fonction Fast Cooling s'arrêtera automatiquement au bout de 6 heures.
- Lorsque la fonction Fast Cooling est activée, vous pouvez la désactiver en appuyant à nouveau sur le bouton , le réglage de la température du réfrigérateur reviendra à son état précédent.



## 3. Température

- Appuyez sur le bouton  pour régler la température du réfrigérateur entre 2 °C et 8 °C selon vos besoins, et l'écran de contrôle affichera les chiffres correspondants selon la séquence suivante :



NOTE : Un réglage de température élevé peut accélérer le gaspillage des aliments.

## 4. Alarme

- En cas d'alarme, l'icône  s'allumera et clignotera et le réfrigérateur émettra un signal sonore.
- Si vous laissez la porte du réfrigérateur ouverte pendant plus d'une minute, l'alarme de la porte s'activera, émettant 3 bips toutes les minutes pendant 10 minutes, et l'icône s'allumera et clignotera. L'alarme cessera de sonner lorsque vous fermerez la porte.
- Appuyez sur le bouton  pour arrêter l'alarme, le bip et l'icône s'éteindront.
- Pour économiser de l'énergie, évitez de laisser la porte ouverte longtemps lorsque vous utilisez le réfrigérateur.

## 5. PRÉPARATION POUR L'UTILISATION

Cette section explique comment utiliser efficacement le réfrigérateur. Il est recommandé de lire les instructions attentivement avant d'utiliser cet appareil.

### Temps d'attente

Une fois le réfrigérateur installé et nettoyé, ne l'allumez pas immédiatement, mais attendez au moins 2-4 heures avant de le brancher pour garantir un fonctionnement normal.

### Démarrage

Avant d'introduire des aliments dans le réfrigérateur, vérifiez que la température baisse sensiblement, ce qui indique que le système de réfrigération fonctionne normalement.

### Balconnet de la porte

- Ils sont idéals pour conserver les œufs, les boîtes de conserve, les bouteilles, les aliments emballés, etc. Ne placez pas d'articles trop lourds sur les balconnets.
- Pour le retirer, tirez lentement le balconnet dans le sens des flèches (Img. 8) jusqu'à ce qu'il sorte, puis remettez-le en place (Img. 9).

### Compartiment réfrigérateur

Il permet de conserver les aliments qui n'ont pas besoin d'être congelés. Il dispose de différentes sections pour différents types d'aliments.

### Clayette du compartiment réfrigérateur

Les clayettes du compartiment réfrigérateur peuvent être retirées pour être nettoyées. Tirez la clayette et poussez-la vers l'intérieur pour la remettre dans sa position initiale (Img. 10).

### Bac à fruits et légumes (Crisper Box)

C'est l'endroit spécifique pour stocker les fruits et légumes en parfait état de conservation (Img. 11).

Avertissement : ne fermez jamais la porte si le bac à fruits et légumes est ouvert, vous risqueriez d'endommager la porte.

### Utilisation du compartiment de stockage (Ice box)

Le compartiment de stockage est situé sur la partie supérieure, à l'intérieur du réfrigérateur. Il peut être utilisé pour congeler des aliments frais et conserver des aliments surgelés pendant de longues périodes.

### Bac à glaçons

Utilisez-le pour fabriquer et conserver des glaçons.



## 6. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Pour des raisons d'hygiène, le réfrigérateur (ainsi que les accessoires extérieurs et intérieurs) doit être nettoyé régulièrement, au moins tous les deux mois.

Avertissement !

Pour éviter les chocs électriques, l'appareil ne doit pas être branché sur le secteur pendant le nettoyage. Avant de nettoyer l'appareil, éteignez-le et débranchez-le de la prise de courant.

### Nettoyage de l'extérieur

- Pour que votre réfrigérateur reste en bon état, vous devez le nettoyer régulièrement.
- Humidifiez un chiffon au lieu de pulvériser de l'eau sur le réfrigérateur. Nettoyez les portes, les poignées et les surfaces avec un produit de nettoyage neutre et séchez-les avec un chiffon doux.

Avertissement

- N'utilisez pas d'objets pointus pour le nettoyage, car ils pourraient rayer la surface.
- N'utilisez pas de diluant, de détergent pour voiture, d'eau de Javel, d'huile éthérée, de nettoyeurs abrasifs ou de solvants organiques tels que le benzène pour le nettoyage. Ils peuvent endommager la surface de l'appareil et provoquer un incendie.

### Nettoyage de l'intérieur

- L'intérieur de l'appareil doit être nettoyé fréquemment. Il sera plus facile à le nettoyer s'il y a peu de nourriture à l'intérieur. Pour nettoyer l'intérieur du réfrigérateur, vous pouvez utiliser une solution diluée de bicarbonate de soude et d'eau, puis rincer avec une éponge ou un chiffon humide, ou vous pouvez utiliser un produit de nettoyage non abrasif spécifique.
- Séchez-le soigneusement avant de remettre en place les clayettes, les balconnets ou le bac à fruits et légumes. Séchez complètement toutes les surfaces et les parties amovibles avant de les remettre en place.
- Bien que ce réfrigérateur soit doté d'une fonction de dégivrage automatique, il pourrait y avoir une couche de givre à l'intérieur du compartiment réfrigérateur si la porte a été ouverte fréquemment ou si elle est restée ouverte pendant longtemps. Si le givre est trop épais, choisissez un moment où le réfrigérateur est presque vide et procédez comme suit :
  1. Retirez les aliments et les accessoires de l'intérieur du réfrigérateur, débranchez l'appareil et laissez la porte ouverte. Aérez bien la pièce pour accélérer le processus de dégivrage.
  2. Une fois le dégivrage terminé, nettoyez le réfrigérateur comme indiqué ci-dessus.

Avertissement !

N'utilisez pas d'objets pointus pour enlever le givre du congélateur. Ne rebranchez pas l'appareil au réseau avant que l'intérieur ne soit complètement sec.

### **Nettoyage des joints de la porte**

Veillez à ce que les joints de la porte soient propres. Les aliments et les boissons collants peuvent faire en sorte que les joints adhèrent à la structure du réfrigérateur et se brisent lorsque vous ouvrez la porte. Nettoyez les joints avec un produit de nettoyage doux et de l'eau tiède. Rincez-les et séchez-les soigneusement après le nettoyage.

Avertissement : n'allumez pas l'appareil tant que les joints de la porte ne sont pas complètement secs.

### **Comment changer la lumière LED**

Avertissement. La lumière LED doit être remplacée par un professionnel qualifié ou par le Service d'Assistance Technique de Cecotec. Si la lumière LED est endommagée, suivez les étapes ci-dessous :

1. Débranchez l'appareil.
2. Retirez le cache de protection de la lumière en le soulevant et retirez la lumière LED.
3. Tenez la lumière LED d'une main et tirez-la de l'autre tout en appuyant sur l'élément de fixation.
4. Remplacez la lumière LED en la fixant correctement.

## **7. CONSEILS ET RECOMMANDATIONS**

### **Conseils pour économiser l'énergie**

- Il est recommandé de suivre les conseils suivants pour économiser l'énergie :
- Évitez de laisser la porte ouverte pendant de longues périodes pour économiser de l'énergie. Assurez-vous que le réfrigérateur est éloigné des sources de chaleur (lumière directe du soleil, four électrique ou cuisinière, etc.)
- Ne réglez pas la température plus froide que nécessaire.

### **Ne conservez pas d'aliments chauds ou de liquides vaporeux dans l'appareil.**

- Placez l'appareil dans un endroit bien ventilé et sans humidité.
- Ne modifiez pas la disposition des balconnets, des bacs et des clayettes, car elle est conçue pour assurer le meilleur rendement énergétique possible.

### **Conseils pour la réfrigération des aliments frais**

- Ne placez pas d'aliments chauds directement dans le réfrigérateur, la température interne augmentera, ce qui fera travailler le compresseur plus fort et consommera plus d'énergie.
- Couvrez ou emballez les aliments, surtout s'ils dégagent une forte odeur.
- Placez les aliments de manière à ce que l'air puisse circuler librement autour d'eux.
- Ne placez pas d'aliments trop lourds ou en trop grande quantité dans le réfrigérateur. Gardez un espace suffisant entre les aliments ; s'ils sont trop près les uns des autres, ils

bloqueront le flux d'air froid, ce qui aura des conséquences sur l'effet de réfrigération. Ne stockez pas trop d'aliments ou des aliments trop lourds pour éviter que les clayettes ou balconnets ne se déforment. Lorsque vous rangez des aliments, gardez une certaine distance par rapport à la paroi intérieure ; ne placez pas les aliments riches en eau trop près de la paroi arrière du réfrigérateur pour éviter qu'ils ne gèlent sur la paroi intérieure.

### **Conseils pour la réfrigération des aliments**

- Viande (tous types) : emballez-la dans un emballage adéquat et placez-la sur la clayette en verre située au-dessus du bac à fruits et légumes. Respectez toujours la durée de conservation des aliments et les dates de péremption proposées par les fabricants.
- Plats préparés, plats froids, etc. : ils doivent être couverts et peuvent être placés sur n'importe quelle clayette.
- Fruits et légumes : ils doivent être stockés dans le bac prévu à cet effet.
- Beurre et fromage : ils doivent être emballés dans une feuille d'aluminium ou un film plastique.
- Bouteilles : elles doivent être bouchées et rangées sur les balconnets de la porte.
- Les boissons gazeuses ne doivent pas être stockées dans le réfrigérateur.
- La température interne peut être affectée par des facteurs tels que l'emplacement de l'appareil, la température ambiante et la fréquence d'ouverture de la porte, etc., et vous devez tenir compte de ces facteurs.

### **Conseils pour la congélation**

- Lorsque vous mettez l'appareil en fonctionnement pour la première fois ou après une période de non-utilisation, laissez-le fonctionner pendant au moins 2 à 4 heures sur les réglages les plus élevés avant de placer des aliments dans le compartiment de stockage (Ice box).
- Si vous souhaitez accélérer le processus de congélation, vous pouvez activer la fonction « Fast Cooling » 24 heures avant de placer les produits frais dans le compartiment de stockage (Ice box).
- Introduisez les aliments en petites portions afin qu'ils puissent être congelés rapidement et complètement et que seule la quantité nécessaire puisse être décongelée plus tard.
- Enveloppez les aliments dans du papier d'aluminium ou dans un emballage hermétique approprié.
- Ne laissez pas les aliments frais décongelés entrer en contact avec des aliments déjà congelés pour éviter d'augmenter la température de ceux-ci.
- Produits congelés (glaçons, crème glacée) : s'ils sont consommés immédiatement après avoir été sortis du congélateur, ils peuvent provoquer des gelures sur la peau.
- Il est recommandé d'étiqueter et de dater chaque emballage congelé afin de contrôler la durée de conservation.

### **Conseils pour le stockage des aliments surgelés**

- Veillez à ce que les aliments soient correctement stockés dans le compartiment de stockage (Ice box).

## FRANÇAIS

- Une fois les aliments décongelés, ils se détériorent rapidement et ne doivent pas être congelés de nouveau. Ne dépassez pas la durée de conservation indiquée par le fabricant de l'aliment.

### **Interruption de l'alimentation électrique ou défaillance du système de réfrigération**

- Essayez d'ouvrir la porte du réfrigérateur le moins possible, afin de conserver les aliments en bon état pendant des heures.
- Si vous recevez l'alerte de coupure de courant à l'avance :
- Réglez la température au niveau le plus bas possible (froid) (Ne conservez pas de nouveaux aliments pendant ce temps !). Réglez à nouveau la température sur le réglage d'origine lorsque l'alimentation électrique redevient normale.

#### Note

Une fois que le réfrigérateur commence à être utilisé, il est recommandé de l'utiliser de manière continue et, dans des circonstances normales, de ne pas arrêter de l'utiliser, afin de ne pas affecter sa durée de vie.

### **Éteindre le réfrigérateur**

S'il est nécessaire d'éteindre l'appareil pendant une période prolongée, il faut prendre les mesures suivantes pour éviter la formation de moisissures.

1. Retirez la nourriture.
2. Débranchez le câble de la prise de courant.
3. Nettoyez et séchez complètement l'intérieur de l'appareil.
4. Veillez à laisser la porte légèrement ouverte pour permettre la circulation de l'air.

## 8. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

Pour les problèmes mineurs suivants, veuillez essayer de résoudre le problème vous-même avant de contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.

Problème	Possible cause et solution
L'appareil ne fonctionne pas correctement.	Vérifiez que le câble d'alimentation est correctement branché sur la prise de courant.
	Vérifiez le fusible ou le circuit de votre alimentation électrique, remplacez-le si nécessaire.
	La température ambiante est trop haute ou trop basse. Essayez d'ajuster la température du compartiment à un niveau plus froid.
	Il est normal que le réfrigérateur ne fonctionne pas pendant le cycle de dégivrage ou pendant un court moment après avoir allumé le réfrigérateur, afin de protéger le compresseur.
Odeurs à l'intérieur du compartiment.	L'intérieur peut avoir besoin d'être nettoyé.
	Certains aliments, emballages ou sacs provoquent des odeurs.
L'appareil fait du bruit.	Ces bruits sont normaux : Bruits de fonctionnement du compresseur. Bruit de mouvement d'air provenant du moteur du ventilateur ou d'autres compartiments. Bruit similaire à celui de l'eau bouillante. Bruit pendant le dégivrage automatique. Bruit de « clic » avant que le compresseur ne démarre. Bruit du moteur du compresseur.
	Les autres causes de bruit inhabituel sont énumérées ci-dessous et peuvent nécessiter un contrôle et des mesures : Le réfrigérateur n'est pas de niveau. L'arrière du réfrigérateur touche le mur. Les bouteilles ou récipients sont tombés et choquent les uns contre les autres.

<p>Le moteur fonctionne constamment.</p>	<p>Il est normal d'entendre fréquemment le bruit du moteur. Il devra fonctionner davantage dans les circonstances suivantes :</p> <p>La température est réglée plus froide que nécessaire.          Une grande quantité d'aliments chauds a été stockée dans l'appareil.          La température à l'extérieur de l'appareil est élevée.          La porte reste ouverte trop longtemps ou trop souvent.          Après l'installation de l'appareil ou s'il est resté longtemps éteint.</p>
<p>Une couche de givre se forme dans le compartiment réfrigérateur.</p>	<p>Vérifiez que les orifices d'aération ne sont pas obstrués par des aliments et que les aliments sont correctement placés à l'intérieur de l'appareil afin d'assurer une ventilation suffisante. Assurez-vous que la porte est complètement fermée. Enlevez le givre.</p>
<p>La température intérieure est trop élevée.</p>	<p>Il est possible que la porte soit restée ouverte trop longtemps ou trop souvent, qu'elle soit maintenue ouverte par un objet ou que l'appareil soit placé avec un espace libre insuffisant sur les côtés, à l'arrière et sur le dessus.</p>
<p>La température intérieure est trop froide.</p>	<p>Augmentez la température</p>
<p>Les portes ne se ferment pas facilement.</p>	<p>Vérifiez s'il y a un obstacle qui empêche la fermeture de la porte à l'intérieur.</p>
<p>La lumière ne fonctionne pas.</p>	<p>La lumière LED peut être endommagée. Consultez la section « Nettoyage et entretien » pour le remplacement de la lumière LED.          Le système de contrôle a désactivé la lumière parce que la porte est restée ouverte trop longtemps. Fermez et rouvrez la porte pour réactiver la lumière.</p>
<p>Bouillonnement d'eau à l'intérieur.</p>	<p>Cela est normal. Le bouillonnement provient du liquide de refroidissement qui circule dans le réfrigérateur.</p>

Note

Si aucune de ces situations ne correspond à votre problème, n'essayez pas de démonter ou de réparer l'appareil vous-même. Les réparations effectuées par des personnes inexpérimentées peuvent entraîner des blessures ou des mauvais fonctionnements. Veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec. La réparation doit être effectuée par un technicien autorisé et seules des pièces de rechange originales doivent être utilisées.

## 9. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

- Les compartiments à deux étoiles pour aliments surgelés conviennent pour stocker des aliments pré-congelés, pour ranger ou faire des glaces et pour faire des glaçons.
- Les compartiments à une, deux ou trois étoiles ne conviennent pas pour congeler des aliments frais.

Ordre :	Compartiment Type ●	Température de stockage (°C)	Aliments appropriés
1	Réfrigérateur	+2 ~ +8	Les œufs, les aliments cuits, les aliments emballés, les fruits et légumes, les produits laitiers, les gâteaux, les boissons et autres aliments. Ces aliments ne peuvent pas être congelés.
2	(***) *- Congélateur	≤-18	Fruits de mer (poissons, crevettes, crustacés), poissons d'eau douce et viandes (durée recommandée : 3 mois - les valeurs nutritionnelles et le goût diminuent avec le temps), convient à la congélation d'aliments frais.
3	***-Congélateur	≤-18	Fruits de mer (poissons, crevettes, crustacés), poissons d'eau douce et viandes (durée recommandée : 3 mois - les valeurs nutritionnelles et le goût diminuent avec le temps). Ne convient pas à la congélation d'aliments frais.
4	** -Congélateur	≤-12	Fruits de mer (poissons, crevettes, crustacés), poissons d'eau douce et viandes (durée recommandée : 2 mois - les valeurs nutritionnelles et le goût diminuent avec le temps). Ne convient pas à la congélation d'aliments frais.

## FRANÇAIS

5	*-Congélateur	≤-6	Fruits de mer (poissons, crevettes, crustacés), poissons d'eau douce et viandes (durée recommandée : 1 mois - les valeurs nutritionnelles et le goût diminuent avec le temps). Ne convient pas à la congélation d'aliments frais.
6	0 étoile	- 6 ~ 0	Viande de porc fraîche, de bœuf, de poisson, de poulet, certains aliments transformés emballés, etc. (Il est recommandé de les consommer le même jour, de préférence pas après 3 jours). Aliments traités partiellement emballés (aliments non congelables)
7	Réfrigérateur	-2 ~ +3	Viande fraîche/congelée de porc, de bœuf, de poulet, de poisson d'eau douce, etc. (7 jours si la température est inférieure à 0 °C et pas plus de 2 jours si elle est supérieure à 0 °C). Fruits de mer (au-dessous de 0 °C pendant 15 jours, le stockage au-dessus de 0 °C n'est pas recommandé).
8	Aliments frais	0 ~ +4	Viande de porc fraîche, de bœuf, de poisson, de poulet, aliments cuits, etc. (Il est recommandé de les consommer dans la même journée, de préférence pas plus de 3 jours).
9	Vin	+5 ~ +20	Vin rouge, blanc ou rosé, eau, etc.


### Note

- Conservez les différents aliments en fonction des compartiments ou de la température de conservation souhaitée pour les produits achetés.
- Si le réfrigérateur reste vide pendant une longue période, éteignez-le, dégivrez-le, nettoyez-le, séchez-le et laissez la porte ouverte pour éviter la formation de moisissures à l'intérieur du réfrigérateur.



AVERTISSEMENT ! Les aliments doivent être emballés dans des sacs ou des récipients appropriés avant d'être placés dans le réfrigérateur, et les liquides doivent être emballés dans des bouteilles ou des récipients munis d'un couvercle afin de faciliter le nettoyage de l'appareil. Si vous n'allez pas utiliser l'appareil ou qu'il va être vide pendant longtemps, éteignez-le, laissez-le décongeler, nettoyez-le, séchez-le bien et laissez la porte ouverte pour éviter l'apparition de moisissures à l'intérieur de l'appareil.

Vous pouvez accéder à la base de données des produits où sont stockées les informations relatives à chaque modèle en scannant le code QR de votre modèle (figurant aussi sur l'étiquette énergétique).

Référence	02762
Modèle	Réfrigérateur Bolero CoolMarket TT BI 121 E
Code QR	
Voltage nominal	220-240 V ~
Fréquence nominale	50 Hz
Courant nominal	0,4 A
Classe climatique	SN, N, ST
Gaz réfrigérant	R600a (28 g)
Mousse isolante	Cyclopentane

Ce produit contient une source lumineuse avec une efficacité énergétique G.

(\*) Appareil de réfrigération destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 10 °C et 38 °C.

## FRANÇAIS

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

## 10. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

## 11. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

## 12. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1

1. Bedienfeld
2. Aufbewahrungsfach (Ice box)
3. Ablagefläche
4. Deckel der Obst- und Gemüseschublade
5. Obst- und Gemüsefach (Crisper box)
6. Obere Türablage
7. Türablage
8. Untere Türablage
9. Eierfach
10. Eiswürfelschale

Hinweis:

Die Grafiken in diesem Handbuch sind schematische Darstellungen und stimmen möglicherweise nicht genau mit dem Produkt überein.

Um Ihren Kühlschrank optimal zu nutzen, stellen Sie alle Ablagen und Schubladen in die ursprüngliche Position, d. h. wie in Abbildung 1 dargestellt.

## 2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus dem Karton und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie ihn später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Artikel wiederverwerten.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und in gutem Zustand ist. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand ist, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.

### **Vollständiger Inhalt:**

- Kühlschrank Bolero CoolMarket TT BI 121 E
- Bedienungsanleitung

### 3. ORT DER INSTALLATION

#### 1. Bedingungen für eine gute Belüftung

Der Aufstellungsort des Kühlschranks sollte gut belüftet und frei von heißem Luftzug sein. Stellen Sie den Kühlschrank nicht in der Nähe einer Wärmequelle, wie z. B. einer Kochplatte oder eines Topfes, auf und vermeiden Sie direktes Sonnenlicht, um die Kühlwirkung zu gewährleisten und Energie zu sparen. Stellen Sie den Kühlschrank nicht an einem feuchten Ort auf, um Rost oder einen Verlust der Kühlleistung zu vermeiden, und setzen Sie ihn nicht dem Regen aus.

Hinweis:

Die Menge des vom Kühlschrank verwendeten Kältemittels ist auf dem Typenschild des Produkts angeboten.

#### 2. Einbauanleitung

- Bitte lesen Sie vor der Installation die Anweisungen sorgfältig durch, um Probleme zu vermeiden.
- Abbildung 2 zeigt die Abmessungen des Einbauraums.
- Stellen Sie den Kühlschrank auf eine feste, ebene Fläche, um ihn stabil zu halten, da es sonst zu Vibrationen und Geräuschen kommt. Wenn der Kühlschrank auf einem Teppich, einer Strohmatten oder einer Polyvinylchloridmatte steht, sollten unter dem Kühlschrank solide Unterlegplatten angebracht werden, um Farbveränderungen aufgrund von Wärmeabgabe zu vermeiden.
- Die Belüftung um das Gerät herum oder in dem Gebäude, in dem es installiert ist, muss ungehindert erfolgen.

#### 3. Reversieren der Kühlschranktür

- Die Öffnungsseite der Tür kann von der rechten auf die linke Seite geändert werden, wenn der Standort des Geräts dies erfordert.
- Hinweis! Seien Sie beim Rückwärtsfahren der Tür vorsichtig.
- Das Gerät darf nicht an eine Netzsteckdose angeschlossen werden. Vergewissern Sie sich, dass der Stecker aus der Steckdose gezogen ist.
- Erforderliche Werkzeuge (nicht enthalten).
  - a. Kreuzschlitzschraubenzieher.
  - b. Schlitzschraubendreher.
  - c. Fester Schraubenschlüssel 8 mm.

HINWEIS: Wenn nötig, kippen Sie den Kühlschrank nach hinten, um Zugang zum Boden zu erhalten. Das Gerät sollte auf eine weiche Schaumstoffverpackung oder ein ähnliches Material gestellt werden, um eine Beschädigung der Rückseite des Kühlschranks zu vermeiden. Um die Tür umzukehren, werden im Allgemeinen folgende Schritte empfohlen.


1. Stellen Sie den Kühlschrank in eine aufrechte Position. Öffnen Sie die Tür und entfernen Sie den oberen Scharnierschutz (links und rechts). Entfernen Sie den unteren Schraubenlochschutz vom Kühlschrank. Entfernen Sie den Schutz für das Schraubenloch in der Tür (Abb. 3).
2. Entfernen Sie bei geschlossener Tür die Schrauben an der Außenseite der Scharniere. Öffnen Sie die Türscharniere. Lösen Sie bei geöffnetem Scharnier die Schrauben, mit denen es am Kühlschrank befestigt ist. Gehen Sie vorsichtig mit dem Scharnier um, verwenden Sie nach Möglichkeit einen Schraubendreher mit langem Schaft (Abb. 4).
3. Entfernen Sie das Scharnier und platzieren Sie es in der diagonal gegenüberliegenden Ecke des Kühlschranks. Schrauben Sie es wieder an. Wiederholen Sie den Vorgang mit dem anderen Scharnier. Bauen Sie die Tür wieder ein und befestigen Sie die Scharniere. Vergewissern Sie sich, dass die Tür horizontal und vertikal ausgerichtet ist und dass die Dichtungen geschlossen und auf allen Seiten sicher angebracht sind, bevor Sie die unteren Scharnierschrauben anziehen (Abb. 5).
4. Bringen Sie den oberen Scharnierschutz (links und rechts) wieder an. Bringen Sie die Abdeckung der unteren Schraubenöffnung des Kühlschranks wieder an. Bringen Sie die Abdeckung des Schraublochs der Tür wieder an (Abb. 6).

## 4. BEDIENUNG

- Benutzen Sie das Gerät gemäß den folgenden Kontrollanweisungen. Abbildung 7 zeigt die Symbole des Bedienfelds und ihre entsprechenden Funktionen.
- Um die Lebensmittel optimal zu konservieren, wird empfohlen, die Kühlschranktemperatur beim ersten Gebrauch auf 4°C einzustellen. Wenn Sie die Temperatur ändern möchten, befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen:

Achtung: Wenn eine Temperatur eingestellt ist, handelt es sich um eine Durchschnittstemperatur für den gesamten Kühlschrank. Die Temperaturen in den einzelnen Fächern können von der auf dem Display des Bedienfelds angezeigten Temperatur abweichen, je nachdem, wie viele Lebensmittel Sie einlagern und wo Sie sie platzieren. Auch eine hohe oder niedrige Umgebungstemperatur kann die tatsächliche Temperatur im Inneren des Geräts beeinflussen.

### 1. Einschalten



- Halten Sie die „POWER“  -Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät ein- oder auszuschalten.
- Beim Einschalten des Kühlschranks erscheint auf dem Display „- -“. Wenn keine Taste gedrückt wurde, schaltet sich das Display nach etwa 1 Minute aus.
- Wenn Sie die Einschaltfunktion deaktivieren möchten, vergewissern Sie sich, dass das Bedienfeld beleuchtet ist. Wenn nicht, können Sie eine beliebige Taste drücken, um sie einzuschalten.

## DEUTSCH


Wichtig!

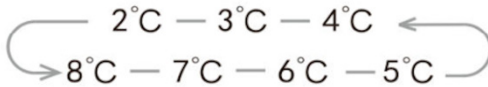
- Wenn der Kühlschrank eingeschaltet ist, aber das Display „-“ anzeigt, hört das Gerät auf zu kühlen.
- Wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, trennen Sie es vom Netz.

### 2. "Fast Cooling" Funktion (Schnelles Kühlen)

- Mit dieser Funktion können die Lebensmittel schneller gekühlt und länger kalt gehalten werden. Während dieses Prozesses werden Vitamine und Nährstoffe in den frischen Lebensmitteln eingeschlossen, so dass sie länger haltbar sind.
- Drücken Sie die Taste , um die Funktion „Fast Cooling“ zu aktivieren. Die Lampe leuchtet auf und das Display zeigt 2 °C an.
- Die Funktion „Fast Cooling“ schaltet sich nach 6 Stunden automatisch ab.
- Wenn die Funktion „Fast Cooling“ aktiviert ist, können Sie sie durch erneutes Drücken der Taste  deaktivieren; die Temperatureinstellung des Kühlschranks kehrt dann in den vorherigen Zustand zurück.



### 3. Temperatur

- Drücken Sie die Taste , um die Kühlschranktemperatur je nach Bedarf zwischen 2°C und 8°C einzustellen, und das Kontrolldisplay zeigt die entsprechenden Werte in der folgenden Reihenfolge an:



HINWEIS: Hohe Temperatureinstellungen können die Verschwendung von Lebensmitteln beschleunigen.

### 4. Signalton

- Im Falle eines Alarms leuchtet und blinkt das Symbol  und der Kühlschrank piept.
- Wenn Sie die Kühlschranktür länger als 1 Minute offen stehen lassen, wird der Türalarm aktiviert, der 10 Minuten lang jede Minute 3 Pieptöne ertönen lässt und das Symbol leuchtet und blinkt. Der Alarm hört auf zu ertönen, wenn Sie die Tür schließen.
- Drücken Sie die Taste , um den Alarm zu stoppen, der Signalton und das Symbol werden ausgeschaltet.
- Um Energie zu sparen, sollten Sie vermeiden, die Tür des Kühlschranks lange offen zu lassen, wenn Sie ihn benutzen.

## 5. VORBEREITUNG FÜR DEN EINSATZ

In diesem Abschnitt wird erklärt, wie Sie den Kühlschrank effizient nutzen können. Es wird empfohlen, sie vor der Verwendung des Geräts sorgfältig zu lesen.

### **Wartezeit**

Wenn der Kühlschrank installiert und gereinigt ist, schalten Sie ihn nicht sofort ein, sondern warten Sie mindestens 2-4 Stunden, bevor Sie ihn an das Stromnetz anschließen, um einen normalen Betrieb zu gewährleisten

### **Einschalten**

Bevor Sie die Lebensmittel in den Kühlschrank stellen, prüfen Sie, ob die Temperatur merklich sinkt; dies zeigt an, dass das Kühlsystem normal funktioniert.

### **Türablage**

- Es eignet sich für die Lagerung von Eiern, Dosen, Flaschen, verpackten Lebensmitteln usw. Stellen Sie nicht zu viele schwere Gegenstände auf das Regal.
- Zum Entfernen ziehen Sie die Ablage langsam in Pfeilrichtung (Abb. 8), bis sie sich löst, und setzen Sie sie dann wieder ein (Abb. 9).

### **Kühlfach**

Er eignet sich für die Aufbewahrung von Lebensmitteln, die nicht eingefroren werden müssen. Es hat verschiedene Abteilungen für verschiedene Arten von Lebensmitteln.

### **Ablagen des Kühlfachs**

Die Ablagen des Kühlfachs können zur Reinigung herausgenommen werden. Ziehen Sie die Ablage heraus und schieben Sie sie nach innen, um sie in ihre ursprüngliche Position zu bringen (Abb. 10).

### **Obst- und Gemüseschublade (Crisper Box)**

Dies ist der spezifische Ort für die Lagerung von Obst und Gemüse in einem perfekten Konservierungszustand (Abb. 11).

Achtung: Schließen Sie niemals die Tür, wenn die Schublade geöffnet ist, da die Tür sonst beschädigt werden kann.

### **Benutzung des Aufbewahrungsfach (Ice box)**

Das Aufbewahrungsfach befindet sich oben, im Inneren des Geräts. Er kann zum Einfrieren von frischen Lebensmitteln und zur Aufbewahrung von tiefgefrorenen Lebensmitteln über längere Zeiträume verwendet werden.

### **Eiswürfelschale**

Verwenden Sie es zur Herstellung und Aufbewahrung von Eiswürfeln.

## **6. REINIGUNG UND WARTUNG**

Aus hygienischen Gründen sollte der Kühlschrank (einschließlich Außen- und Innenausstattung) mindestens alle zwei Monate gereinigt werden.

Hinweis!

Um elektrische Schläge zu vermeiden, darf das Gerät während der Reinigung nicht an das Stromnetz angeschlossen sein. Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung aus und trennen Sie es vom Stromnetz.

### **Äußere Reinigung**

- Damit Ihr Kühlschrank immer gut aussieht, sollten Sie ihn regelmäßig reinigen.
- Befeuchten Sie ein Tuch, anstatt den Kühlschrank mit Wasser zu besprühen. Reinigen Sie Türen, Griffe und Oberflächen mit einem neutralen Reinigungsmittel und trocknen Sie sie mit einem weichen Tuch.

Hinweis

- Verwenden Sie zur Reinigung keine scharfen Gegenstände, da diese die Oberfläche zerkratzen könnten.
- Verwenden Sie zur Reinigung keine Verdüner, Autowaschmittel, Bleichmittel, ätherische Öle, Scheuermittel oder organische Lösungsmittel wie Benzol. Sie können die Oberfläche des Geräts beschädigen und einen Brand verursachen.

### **Reinigung der Innenseite**

- Das Innere des Geräts muss regelmäßig gereinigt werden. Es lässt sich leichter reinigen, wenn wenig Lebensmittel darin sind. Zur Reinigung des Innenraums können Sie eine verdünnte Lösung aus Backpulver und Wasser verwenden und dann mit einem feuchten Schwamm oder Tuch abspülen oder ein spezielles nicht scheuerndes Reinigungsmittel verwenden.
- Vor dem Wiedereinbau von Regalen und Schubladen gründlich trocknen. Trocknen Sie alle Oberflächen und abnehmbaren Teile gründlich ab, bevor Sie sie wieder einsetzen.
- Obwohl dieses Gerät automatisch abtaut, kann sich an den Innenwänden des Kühlfachs eine Reifschicht bilden, wenn die Tür häufig geöffnet oder zu lange offen gehalten wird. Wenn der Frost zu dick ist, wählen Sie einen Zeitpunkt, an dem der Kühlschrank fast leer ist, und gehen Sie wie folgt vor:
  1. Entfernen Sie Lebensmittel und Zubehör aus dem Kühlschrank, ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie die Türen offen. Lüften Sie den Raum gut, um den Prozess zu beschleunigen.
  2. Wenn das Abtauen abgeschlossen ist, reinigen Sie den Kühlschrank wie oben beschrieben.



Hinweis!

Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände, um Frost aus dem Gefrierschrank zu entfernen. Schließen Sie das Gerät erst dann wieder an das Stromnetz an, wenn der Innenraum vollständig trocken ist.

### **Reinigung der Türdichtungen**

Halten Sie die Türdichtungen sauber. Klebrige Lebensmittel und Getränke können dazu führen, dass die Dichtung am Kühlschrank festklebt und beim Öffnen der Tür zerbricht. Reinigen Sie die Dichtung mit einem milden Reinigungsmittel und warmem Wasser. Nach der Reinigung gründlich abspülen und abtrocknen.

Achtung: Schalten Sie das Gerät erst ein, wenn die Türdichtung vollständig trocken ist.

### **Auswechseln der LED-Leuchte**

Achtung: Die LED-Leuchte muss von einem qualifizierten Fachmann oder vom technischen Kundendienst von Cecotec ausgetauscht werden. Si la luz LED está dañada, siga los pasos que se indican a continuación:

1. Ziehen Sie den Stecker des Geräts.
2. Entfernen Sie die Schutzabdeckung der Leuchte, indem Sie sie anheben, und ziehen Sie die LED-Leuchte heraus.
3. Halten Sie die LED-Leuchte mit einer Hand und ziehen Sie sie mit der anderen Hand, während Sie den Verschluss drücken.
4. Setzen Sie die LED-Leuchte wieder ein, indem Sie sie richtig einrasten lassen.

## **7. TIPPS UND EMPFEHLUNGEN**

### **Tipps zum Energiesparen**

- Die folgenden Energiespartipps sind empfehlenswert:
- Versuchen Sie, die Tür nicht zu lange offen zu lassen, um Energie zu sparen. Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen steht (direkte Sonneneinstrahlung, Elektroherd oder -ofen usw.).
- Stellen Sie die Temperatur nicht niedriger als nötig ein.
- 

### **Bewahren Sie keine heißen Lebensmittel oder dampfenden Flüssigkeiten im Gerät auf.**

- Stellen Sie das Gerät an einem gut belüfteten und feuchtigkeitsfreien Ort auf.
- Ändern Sie die Anordnung der Schubladen und Fächer nicht, da sie für eine möglichst energieeffiziente Konfiguration ausgelegt ist.

### **Tipps für die Kühlung von frischen Lebensmitteln**

- Stellen Sie keine heißen Lebensmittel direkt in den Kühlschrank, da die Innentemperatur ansteigt und der Kompressor stärker arbeiten muss, was mehr Energie verbraucht.
- Decken Sie Lebensmittel ab oder wickeln Sie sie ein, besonders wenn sie stark riechen.
- Stellen Sie die Lebensmittel so auf, dass die Luft frei um sie herum zirkulieren kann.
- Stellen Sie nicht zu viele oder zu schwere Lebensmittel in den Kühlschrank. Achten Sie auf einen ausreichenden Abstand zwischen den Lebensmitteln; wenn sie zu dicht beieinander liegen, blockieren sie den Kaltluftstrom, was sich auf die Kühlwirkung auswirkt. Lagern Sie nicht zu viele oder zu schwere Lebensmittel, damit sich die Ablagen nicht durchbiegen. Halten Sie bei der Lagerung von Lebensmitteln Abstand zur Innenwand; stellen Sie wasserhaltige Lebensmittel nicht zu nah an die Rückwand des Kühlschranks, damit sie nicht an der Innenwand gefrieren.

### **Tipps für die Kühlung von Lebensmitteln**

- Fleisch (alle Arten): in eine geeignete Verpackung einpacken und in das Glasfach über dem Obst- und Gemüsefach legen. Achten Sie stets auf die Haltbarkeit von Lebensmitteln und die von den Herstellern angegebenen Verfallsdaten.
- Vorgekochte Speisen, kalte Gerichte usw.: Sie sollten abgedeckt sein und können in jedes Regal gestellt werden.
- Obst und Gemüse: Sie müssen in der dafür vorgesehenen Schublade aufbewahrt werden.
- Butter und Käse: Sie sollten luftdicht in Alufolie oder Plastikfolie eingewickelt werden.
- Flaschen: Sie sollten mit Deckeln versehen sein und in den Türregalen aufbewahrt werden.
- Brausegetränke sollten nicht im Kühlschrank aufbewahrt werden.
- Die Innentemperatur kann von Faktoren wie dem Standort des Gefrierschranks, der Umgebungstemperatur, der Häufigkeit des Öffnens der Tür usw. beeinflusst werden. Sie sollten diese Faktoren berücksichtigen.

### **Tipps zum Einfrieren**

- Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal in Betrieb nehmen oder nach einer Zeit der Nichtbenutzung, lassen Sie es mindestens 2-4 Stunden auf höchster Stufe laufen, bevor Sie Lebensmittel in die Eisbox geben.
- Wenn Sie den Prozess beschleunigen möchten, können Sie die Funktion „Fast Cooling“ 24 Stunden vor dem Einlegen der frischen Produkte in die Eisbox aktivieren.
- Bereiten Sie die Lebensmittel in kleinen Portionen vor, damit sie schnell und vollständig eingefroren werden können und später nur so viel wie nötig aufgetaut werden kann.
- Wickeln Sie die Lebensmittel in Alufolie oder eine geeignete luftdichte Verpackung ein.
- Lassen Sie frische, nicht gefrorene Lebensmittel nicht mit gefrorenen Lebensmitteln in Berührung kommen, um einen Temperaturanstieg bei letzteren zu vermeiden.
- Gefrorene Produkte (Eiswürfel, Eis am Stiel): Wenn sie unmittelbar nach der Entnahme aus dem Gefrierschrank verzehrt werden, können sie Erfrierungen auf der Haut verursachen.

- Es wird empfohlen, jede Tiefkühlpackung zu kennzeichnen und zu datieren, um die Haltbarkeit zu kontrollieren.

### **Tipps für die Lagerung von Tiefkühlkost**

- Achten Sie darauf, dass sie richtig in der Eisbox gelagert werden.
- Einmal aufgetaute Lebensmittel verderben schnell und sollten nicht wieder eingefroren werden. Überschreiten Sie nicht die vom Lebensmittelhersteller angegebene Haltbarkeitsdauer.

### **Unterbrechung der Stromzufuhr oder Ausfall des Kühlsystems**

- Versuchen Sie, die Kühlschranktür so wenig wie möglich zu öffnen, damit Sie die Lebensmittel stundenlang haltbar machen können.
- Wenn Sie die Stromausfallwarnung im Voraus erhalten:
- Stellen Sie die Temperatur auf die niedrigstmögliche Stufe (kalt) ein (lagern Sie während dieser Zeit keine neuen Lebensmittel!). Stellen Sie die Temperatur wieder auf die ursprüngliche Einstellung ein, wenn die Stromversorgung wieder normal ist.

Hinweis:

Sobald der Kühlschrank in Betrieb genommen wird, ist es am besten, ihn ununterbrochen zu benutzen und ihn unter normalen Umständen nicht abzustellen, um die Lebensdauer nicht zu beeinträchtigen.

### **Ausschalten Ihres Gerätes**

Wenn das Gerät für längere Zeit ausgeschaltet werden muss, sind folgende Maßnahmen zu ergreifen, um Schimmelbildung zu vermeiden.

1. Entfernen Sie die Lebensmittel.
2. Trennen Sie die Verbindung des Kabels von der Steckdose.
3. Reinigen und trocknen Sie den Innenraum vollständig.
4. Achten Sie darauf, dass die Tür leicht geöffnet ist, damit die Luft zirkulieren kann.

## 8. PROBLEMBEHEBUNG

Bei den folgenden kleineren Störungen versuchen Sie bitte, das Problem selbst zu lösen, bevor Sie sich an den technischen Kundendienst von Cecotec wenden.

Problem	Mögliche Ursache & Lösung
Das Gerät funktioniert nicht richtig.	Beachten Sie, dass das Stromkabel ordnungsgemäß an eine Stromversorgung angeschlossen ist.
	Überprüfen Sie die Sicherung oder den Stromkreis in Ihrer Stromversorgung und tauschen Sie sie gegebenenfalls aus.
	Die Raumtemperatur ist zu hoch oder niedrig. Versuchen Sie, die Fachtemperatur auf eine kühlere Einstellung zu bringen.
	Es ist normal, dass der Kühlschrank während des Abtauzyklus oder für eine kurze Zeit nach dem Einschalten des Geräts nicht arbeitet, um den Kompressor zu schützen.
Abteilungsgerüche.	Der Innenraum muss eventuell gereinigt werden.
	Einige Lebensmittel, Verpackungen oder Umhüllungen verursachen Gerüche.
Gerätelärm.	Diese Geräusche sind normal: Betriebsgeräusche des Kompressors. Luftbewegungsgeräusche vom Lüftermotor oder anderen Fächern. Geräusch wie bei kochendem Wasser. Geräusche während der automatischen Abtauung. Klickendes" Geräusch, bevor der Kompressor eingeschaltet wird. Geräusch des Verdichtermotors
	Andere Ursachen für ungewöhnlichen Lärm sind im Folgenden aufgeführt und erfordern möglicherweise eine Überprüfung und Maßnahmen: Der Schrank nicht nivelliert. Die Rückseite des Geräts berührt die Wand. Heruntergefallene Flaschen oder Behälter stoßen miteinander zusammen.

<p>Der Motor läuft ständig.</p>	<p>Es ist normal, dass das Motorgeräusch häufig zu hören ist. Unter den folgenden Umständen muss es weiter funktionieren:                  Die Temperatur ist kälter als nötig eingestellt.                  Es wurde eine große Menge heißer Lebensmittel im Gerät gelagert.                  Die Temperatur außerhalb des Geräts ist hoch.                  Die Tür wird zu lange oder zu oft offen gehalten.                  Nach der Installation des Geräts oder wenn es für längere Zeit ausgeschaltet war.</p>
<p>Es bildet sich eine Frostsicht im Kühlfach.</p>	<p>Vergewissern Sie sich, dass die Lüftungsschlitze nicht durch Lebensmittel verstopft sind und stellen Sie sicher, dass die Lebensmittel richtig im Gerät platziert sind, um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten.                  Vergewissern Sie sich, dass die Tür vollständig geschlossen ist. Um es zu beseitigen.</p>
<p>Die Innentemperatur ist zu hoch.</p>	<p>Möglicherweise wurde die Tür zu lange oder zu oft offen gelassen, die Tür kann durch einen Gegenstand offen gehalten werden, oder das Gerät ist an den Seiten, an der Rückseite und an der Oberseite mit zu wenig Spielraum aufgestellt.</p>
<p>Die Innentemperatur ist zu kalt.</p>	<p>Erhöhen Sie die Temperatur</p>
<p>Die Türen lassen sich nicht leicht schließen.</p>	<p>Prüfen Sie, ob es im Inneren etwas gibt, das das Schließen der Türen verhindert.</p>
<p>Das Licht funktioniert nicht.</p>	<p>Die LED-Leuchte kann beschädigt sein. Siehe "Reinigung und Wartung" für den Austausch der LED-Leuchten.                  Das Steuersystem hat die Beleuchtung deaktiviert, weil die Tür zu lange geöffnet war. Schließen Sie die Tür und öffnen Sie sie wieder, um die Beleuchtung zu reaktivieren.</p>
<p>Sprudelndes Wasser im Inneren.</p>	<p>Es ist normal. Das Blubbern kommt von der Kühlflüssigkeit, die im Kühlschrank zirkuliert.</p>

## DEUTSCH

Hinweis:

Wenn keine der genannten Situationen auf Ihr Problem zutrifft, versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu zerlegen oder zu reparieren. Reparaturen, die von unerfahrenen Personen durchgeführt werden, können zu Verletzungen oder schwerwiegenden Fehlfunktionen führen. Kontaktieren Sie den Technischen Kundendienst von Cecotec.

Die Reparatur muss von einem autorisierten Techniker durchgeführt werden und es dürfen nur Originalersatzteile verwendet werden.

## 9. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

- Die Zwei-Sterne-Tiefkühlfächer eignen sich für die Aufbewahrung von Tiefkühlkost, die Lagerung oder Herstellung von Eiscreme und die Herstellung von Eiswürfeln.
- Die Ein-, Zwei- und Drei-Sterne-Fächer sind nicht zum Einfrieren frischer Lebensmittel geeignet.

Reihenfolge:	Bereich Typ •	Lagertemperatur (°C)	Geeignete Lebensmittel
1	Kühlschrank	+2 ~ +8	Eier, gekochte Lebensmittel, verpackte Lebensmittel, Obst und Gemüse, Molkereiprodukte, Kuchen, Getränke und andere Die folgenden Lebensmittel sind nicht zum Einfrieren geeignet.
2	(***) *- Gefrierschrank	≤ -18	Meeresfrüchte (Fisch, Garnelen, Krustentiere), Süßwasserfisch und Fleisch (empfohlene Dauer: 3 Monate - Nährwert und Geschmack nehmen mit der Zeit ab), geeignet zum Einfrieren frischer Lebensmittel.

3	***-Gefrierschrank	≤ -18	Meeresfrüchte (Fisch, Garnelen, Krustentiere), Süßwasserfisch und Fleisch (empfohlener Zeitraum: 3 Monate - Nährwert und Geschmack nehmen mit der Zeit ab). Nicht geeignet zum Einfrieren frischer Lebensmittel.
4	**-Gefrierschrank	≤ -12	Meeresfrüchte (Fisch, Garnelen, Krustentiere), Süßwasserfisch und Fleisch (empfohlener Zeitraum: 2 Monate - Nährwert und Geschmack nehmen mit der Zeit ab). Nicht geeignet zum Einfrieren frischer Lebensmittel.
5	*-Gefrierschrank	≤ -6	Meeresfrüchte (Fisch, Garnelen, Krustentiere), Süßwasserfische und Fleisch (empfohlener Zeitraum: 1 Monat - Nährwert und Geschmack nehmen mit der Zeit ab). Nicht geeignet zum Einfrieren frischer Lebensmittel.
6	0 Sterne	- 6 ~ 0	Frisches Schweinefleisch, Rindfleisch, Fisch, Hähnchen, einige verpackte verarbeitete Lebensmittel usw. (Es wird empfohlen, sie am selben Tag zu essen, vorzugsweise nicht nach 3 Tagen). Teilweise verpackte/ verpackte verarbeitete Lebensmittel (nicht einfrierbare Lebensmittel)

**DEUTSCH**

7	Kühlen	- 2 ~ + 3	Frisches/gefrorenes Fleisch von Schwein, Rind, Huhn, Süßwasserfischen usw. (7 Tage, wenn unter 0 °C und nicht mehr als 2 Tage, wenn über 0 °C). Meeresfrüchte (unter 0 °C für 15 Tage, Lagerung über 0 °C wird nicht empfohlen)
8	FrISChe Lebensmittel	0 ~ +4	FrISChe Schweinefleisch, Rindfleisch, Fisch, Hühnerfleisch, gekochte Lebensmittel usw. (Es wird empfohlen, sie innerhalb desselben Tages zu verzehren, vorzugsweise nicht länger als 3 Tage).
9	Wein	+5 ~ +20	Rot-, Weiß- oder Roséwein, Wasser, usw.


Hinweis:

- Lagern Sie die verschiedenen Lebensmittel entsprechend den Fächern oder der gewünschten Lagertemperatur der gekauften Produkte.
- Wenn das Kühlgerät längere Zeit leer steht, schalten Sie es aus, tauen Sie es ab, reinigen Sie es, trocknen Sie es und lassen Sie die Tür offen, um Schimmelbildung im Inneren des Geräts zu vermeiden.

**WARNUNG!** Lebensmittel sollten in geeigneten Beuteln oder Behältern verpackt werden, bevor sie in den Kühlschrank gestellt werden, und Flüssigkeiten sollten in Flaschen oder Behältern mit Deckeln verpackt werden, um die Reinigung des Geräts zu erleichtern. Wenn das Gerät nicht benutzt wird oder längere Zeit leer steht, schalten Sie es aus, lassen Sie es abtauen, reinigen Sie es, trocknen Sie es und lassen Sie die Tür offen, um Schimmelbildung im Inneren des Geräts zu vermeiden.

Sie können auf die Produktdatenbank zugreifen, in der die Informationen zu jedem Modell gespeichert sind, indem Sie den QR-Code scannen (auch auf dem Energieetikett zu finden).



Referenz	02762
Modell	Frigorífico Bolero CoolMarket TT BI 121 E
QR Code	
Nennspannung	220-240V ~
Nennfrequenz	50 Hz
Nennstrom	0,4 A
Klimaklasse	SN, N, ST
Kühlmittel	R600a (28 g)
Isolierschaum	Cyclopentan

Dieses Produkt enthält eine energieeffiziente Lichtquelle G.

(\* ) Kühlgerät für den Einsatz bei Umgebungstemperaturen zwischen 10°C und 38°C.

Die technischen Daten können ohne Vorankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

## 10. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihre Akkus zu erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

## 11. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Benutzer oder Endverbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 96 321 07 28.

## 12. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Wiederherstellungssystem gespeichert, übertragen oder verbreitet werden (elektronisch, mechanisch, Fotokopie, Aufzeichnung oder ähnliches).

## 1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1

1. Pannello di controllo
2. Vano freezer (Ice Box)
3. Ripiano
4. Coperchio del cassetto per frutta e verdura
5. Cassetto per frutta e verdura (Crisper Box)
6. Balconcino superiore della porta
7. Balconcino della porta
8. Balconcino inferiore della porta
9. Balconcino portauova
10. Vaschetta per cubetti di ghiaccio

Nota:

I grafici di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

Per ottenere il massimo dal frigorifero in termini di energia, mettere tutti i ripiani, i cassetti e i balconcini nella posizione originale come mostrato nella figura 1.

## 2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio in caso di necessità di trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e componenti siano inclusi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

### **Contenuto della scatola:**

- Frigorifero Bolero CoolMarket TT BI 121 E
- Manuale di istruzioni

### 3. LUOGO D'INSTALLAZIONE

#### 1. Condizioni per una corretta ventilazione

La posizione scelta per l'installazione del frigorifero deve essere ben ventilata e priva di correnti d'aria calda. Non posizionare il frigorifero vicino a una fonte di calore come una piastra elettrica o pentola ed evitare la luce solare diretta per garantire l'effetto di raffreddamento e risparmiare il consumo di energia. Non collocare il frigorifero in un luogo umido per evitare la formazione di ruggine o la perdita di potenza di refrigerazione, né esporlo alla pioggia.

Nota:

La quantità di refrigerante utilizzata dal frigorifero è indicata sulla marcatura dello stesso.

#### 2. Istruzioni d'installazione

- Prima dell'installazione, leggere attentamente le presenti istruzioni.
- La figura 2 mostra le dimensioni dello spazio di montaggio.
- Posizionare il frigorifero su una superficie solida e piatta per mantenerlo stabile, altrimenti si verificherebbero vibrazioni e rumori. Quando il frigorifero è collocato su un tappeto, una stuoia di paglia o cloruro di polivinile, è necessario collocare delle piastre di supporto solide sotto il frigorifero per evitare che il colore dello stesso cambi a causa della dissipazione del calore.
- È necessario mantenere una ventilazione senza ostacoli intorno all'apparecchio o nella struttura in cui è installato.

#### 3. Inversione del senso di apertura della porta

- È possibile invertire il senso di apertura della porta da destra a sinistra se richiesto dal posizionamento dell'apparecchio.
- Attenzione! Fare attenzione quando si inverte il senso di apertura della porta.
- Assicurarsi che l'apparecchio non sia collegato alla presa di corrente. Assicurarsi che la spina sia scollegata dalla presa di corrente.
- Attrezzi necessari (non inclusi):
  - a. Cacciavite a stella.
  - b. Cacciavite piatto.
  - c. Chiave fissa da 8 mm.

NOTA: se necessario, inclinare il frigorifero all'indietro per accedere alla base; poggiare l'apparecchio su un imballaggio in schiuma morbida o simili per evitare di danneggiare il retro. Per invertire il senso di apertura della porta, si consiglia di procedere come segue:

1. Posizionare il frigorifero verticalmente. Aprire la porta e rimuovere il coperchio della cerniera superiore (sinistra e destra). Rimuovere il coperchio del foro della vite inferiore del frigorifero. Rimuovere il coperchio del foro delle viti della porta (Fig. 3).


2. Con la porta chiusa, rimuovere le viti dalle cerniere. Aprire le cerniere della porta. Con la cerniera aperta, allentare le viti che fissano la cerniera al frigorifero. Prestare attenzione alla cerniera; se possibile, utilizzare un cacciavite lungo (Fig. 4).
3. Rimuovere la cerniera e posizionarla nell'angolo diagonalmente opposto del frigorifero. Riavvitare la cerniera. Ripetere la procedura con l'altra cerniera. Rimontare la porta e fissare nuovamente le cerniere. Controllare che la porta sia allineata orizzontalmente e verticalmente e che le guarnizioni siano chiuse e saldamente in posizione su tutti i lati prima di serrare le viti della cerniera inferiore (Fig. 5).
4. Rimettere a posto il coperchio superiore della cerniera (destra e sinistra). Rimettere a posto il coperchio del foro delle viti inferiori del frigorifero. Rimettere a posto il coperchio del foro delle viti della porta (Fig. 6).

## 4. FUNZIONAMENTO

- Utilizzare l'apparecchio in conformità alle seguenti istruzioni di controllo. La figura 7 mostra le icone del pannello di controllo e le corrispondenti funzioni.
- Per una conservazione ottimale degli alimenti, si consiglia impostare la temperatura del frigorifero a 4 °C durante il primo uso. Se si desidera modificare la temperatura, seguire le istruzioni di cui sotto:

Attenzione: la temperatura impostata corrisponde alla temperatura media per l'intero frigorifero; le temperature all'interno dei rispettivi vani possono variare rispetto a quella mostrata sul display del pannello di controllo, a seconda della quantità di cibo conservato e della sua collocazione. Anche la temperatura ambiente può influire sulla temperatura effettiva all'interno dei vani dell'apparecchio.

### 1. Accensione

- Toccare l'icona di alimentazione (POWER)  per 3 secondi per accendere o spegnere l'apparecchio.
- All'accensione, il display mostrerà "--". Se non è stata toccata alcuna icona, il display si spegnerà dopo circa 1 minuto.
- Accertarsi che il pannello di controllo si illumini per confermare la corretta accensione del frigorifero. Altrimenti, toccare un'icona qualsiasi per accenderlo.

Importante!

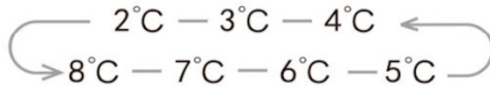
- Se il frigorifero è acceso ma il display mostra " - -", l'apparecchio arresterà il raffreddamento.
- Se non si intende utilizzare l'apparecchio per un periodo prolungato, scollegarlo dalla presa di corrente.

## 2. Funzione di raffreddamento rapido (Fast Cooling)

- Questa funzione consente di raffreddare più rapidamente gli alimenti e di mantenerli freddi più a lungo. Le vitamine e i nutrienti vengono conservati, prolungando il periodo di consumo di alimenti freschi.
- Toccare l'icona (❄️) per attivare la funzione di raffreddamento rapido (Fast Cooling). La spia si illuminerà e il display mostrerà "2 °C".
- La funzione di raffreddamento rapido (Fast Cooling) verrà automaticamente disattivata dopo 6 ore.
- È possibile disattivare la funzione di raffreddamento rapido (Fast Cooling) in qualsiasi momento toccando nuovamente l'icona (❄️): la configurazione di temperatura del frigorifero tornerà allo stato precedente.

## 3. Temperatura

- Toccare l'icona (🌡️) per regolare la temperatura del frigorifero tra 2 °C e 8 °C in base alle esigenze: il display di controllo mostrerà i valori corrispondenti nella sequenza di cui sotto:



NOTA: Un'impostazione di temperatura elevata può influire sulla commestibilità degli alimenti.

## 4. Allarme porta aperta

- In caso di allarme, l'icona (🔊) si illuminerà e lampeggerà, e il frigorifero emetterà un segnale acustico.
- Se si lascia la porta del frigorifero aperta per più di 1 minuto, verranno emessi 3 segnali acustici al minuto per 10 minuti e l'icona corrispondente si illuminerà e lampeggerà. L'allarme smetterà di suonare alla chiusura della porta.
- Toccare l'icona (🔊) per arrestare l'allarme: i segnali acustici smetteranno di suonare e l'icona corrispondente si spegnerà.
- Per risparmiare energia, evitate di tenere la porta del frigorifero aperta a lungo durante l'uso.

## 5. PREPARAZIONE PER L'USO

Leggere le istruzioni riportate in questa sezione per un uso efficiente del frigorifero prima dell'uso.

### **Tempo di attesa**

Una volta che il frigorifero è stato installato e pulito correttamente, non accenderlo immediatamente, ma attendere 2-4 ore prima di accenderlo per garantire il normale funzionamento.

### **Accensione**

Prima di inserire gli alimenti nel frigorifero, verificare che la temperatura si abbassi sensibilmente: ciò indica che il sistema di refrigerazione è in condizioni normali di funzionamento.

### **Balconcino della porta**

- Adatto alla conservazione di uova, lattine, bottiglie, alimenti confezionati, ecc. Non collocare troppi articoli pesanti sul balconcino.
- Per rimuovere il balconcino, tirarlo lentamente in direzione delle frecce (Fig. 8) finché non si stacca, quindi riposizionarlo nell'apposita sede (Fig. 9).

### **Vano frigorifero**

Adatto alla conservazione di alimenti inadatti al congelamento. Dispone di diverse sezioni adatte ai diversi tipi di alimento.

### **Ripiano del vano frigorifero**

È possibile rimuovere i ripiani del vano frigorifero per pulirli. Estrarre il ripiano tirandolo all'infuori e spingerlo verso dentro per riportarlo nella posizione originale (Fig. 10).

### **Cassetto per frutta e verdura (Crisper Box)**

Adatto alla conservazione di frutta e verdura (Fig. 11).

Attenzione: se il cassetto è aperto, non chiudere la porta per evitare di danneggiarla.

### **Vano freezer (Ice Box)**

Il vano freezer si trova nella parte superiore dell'apparecchio. Può essere utilizzato per congelare alimenti freschi e conservare a lungo alimenti surgelati.

### **Vaschetta per cubetti di ghiaccio**

Usare la vaschetta per preparare cubetti di ghiaccio e conservarli.

## 6. PULIZIA E MANUTENZIONE

Per motivi di igiene, pulire il frigorifero (e gli accessori esterni e interni) almeno ogni due mesi.

Attenzione!

Scollegare l'apparecchio dalla corrente durante la pulizia per evitare scosse elettriche. Prima di pulire l'apparecchio, spegnerlo e scollegarlo dalla presa di corrente.

### **Pulizia dell'esterno**

- Per mantenere il frigorifero in buono stato, è necessario pulirlo regolarmente.
- Non spruzzare acqua direttamente sul frigorifero; inumidire invece un panno. Pulire porte, maniglie e superfici con un detergente neutro e asciugare con un panno morbido.

Attenzione

- Evitare di pulire l'apparecchio con oggetti appuntiti che possano graffiarne la superficie.
- Non utilizzare diluenti, detersivi per auto, candeggina, olio etereo, detersivi abrasivi o solventi organici come il benzene per pulire l'apparecchio al fine di evitare danni o incendi.

### **Pulizia dell'interno**

- Pulire l'interno dell'apparecchio frequentemente. È consigliabile svuotarlo prima della pulizia. Per pulire l'interno, usare una soluzione diluita di bicarbonato di sodio e acqua, poi risciacquare con una spugna o un panno umido, oppure usare un prodotto pulente specifico non abrasivo.
- Asciugare bene prima di rimettere a posto i ripiani, i cassetti e i balconcini. Asciugare accuratamente tutte le superfici e parti rimovibili prima di rimetterle in posizione.
- L'apparecchio è dotato di un sistema automatico antibrina; tuttavia, se la porta del vano frigorifero viene aperta troppo frequentemente o rimane aperta troppo a lungo, è possibile che si formi uno strato di brina sulle pareti interne. Se la brina è troppo spessa, procedere come segue:
  1. Svuotare il frigorifero e scollegare l'apparecchio lasciando le porte aperte. Ventilare bene la stanza per accelerare il processo di sbrinamento.
  2. Al termine dello sbrinamento, pulire il frigorifero come descritto sopra.

Attenzione!

Non utilizzare oggetti appuntiti per rimuovere la brina dal freezer. Non ricollegare l'apparecchio alla rete elettrica finché l'interno non è completamente asciutto.

### **Pulizia delle guarnizioni delle porte**

Mantenere pulite le guarnizioni della porta. I cibi e bevande appiccicosi possono far aderire la guarnizione al frigorifero, causandone la rottura all'apertura della porta. Pulire la guarnizione con acqua tiepida e un detergente leggero. Sciacquare e asciugare bene dopo la pulizia.



Attenzione: Non accendere l'apparecchio finché la guarnizione della porta non si asciuga del tutto.

### **Sostituzione della lampadina LED**

Attenzione: Per la sostituzione della lampadina LED, rivolgersi a un professionista qualificato o al Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec. Se la lampadina LED è danneggiata, procedere come segue:

1. Scollegare l'apparecchio.
2. Sollevare il coperchio protettivo della lampadina LED per estrarlo e rimuovere la lampadina.
3. Tenere la lampadina LED con una mano e tirarla con l'altra premendo l'elemento di fissaggio.
4. Riportare la lampadina LED in posizione.

## **7. CONSIGLI E SUGGERIMENTI**

### **Consigli di risparmio elettrico**

- Per risparmiare energia, seguire i consigli di cui sotto.
- Evitare di tenere la porta aperta a lungo per risparmiare energia. Mantenere l'apparecchio lontano da qualsiasi fonte di calore (luce solare diretta, forno o fornello elettrico, ecc.).
- Non impostare la temperatura più bassa del necessario.

### **Non conservare nell'apparecchio cibi caldi o liquidi fumanti.**

- Posizionare l'apparecchio in un luogo ben ventilato e privo di umidità.
- Non modificare la disposizione dei cassetti, dei balconcini e dei ripiani: la disposizione predefinita è quella più efficiente dal punto di vista energetico.

### **Consigli per la refrigerazione di alimenti freschi**

- Non mettere alimenti caldi nel frigorifero per evitare di aumentare la temperatura e di sollecitare eccessivamente il compressore, consumando più energia.
- Coprire o avvolgere gli alimenti, soprattutto se hanno un odore forte.
- Posizionare gli alimenti correttamente in modo che l'aria possa circolare liberamente intorno ad essi.
- Non mettete in frigorifero alimenti troppo pesanti o troppo voluminosi. Mantenere abbastanza spazio tra gli alimenti; se sono troppo vicini, bloccheranno il flusso di aria fredda, il che avrà conseguenze sull'effetto di raffreddamento. Non conservare troppi alimenti o alimenti troppo pesanti per evitare che i ripiani si pieghino. Quando si conserva il cibo, mantenere una distanza dalla parete interna; non mettere alimenti ricchi d'acqua troppo vicini alla parete posteriore del frigorifero per evitare che si congelino sulla parete interna.

### **Consigli per la refrigerazione degli alimenti**

- Carne (tutti i tipi): avvolgere in un imballaggio adeguato e collocare sul ripiano in vetro sopra il cassetto per frutta e verdura. Rispettare sempre la durata di conservazione degli alimenti e le date di scadenza suggerite dai produttori.
- Cibi precotti, piatti freddi, ecc.: coprirli e collocarli su qualunque ripiano.
- Frutta e verdura: conservarli nell'apposito cassetto.
- Burro e formaggio: avvolgerli in un foglio di alluminio o in pellicola di plastica a tenuta stagna.
- Bottiglie: chiuderle il tappo e conservarle nei balconcini della porta.
- Non conservare bevande effervescenti nel vano frigorifero.
- La temperatura interna può essere influenzata da fattori quali la posizione dell'apparecchio, la temperatura ambiente e la frequenza di apertura della porta, ecc.

### **Consigli di congelazione**

- Alla prima messa in funzione dopo un lungo periodo di inattività, lasciare funzionare l'apparecchio per almeno 2-4 ore con le impostazioni più alte prima di inserire gli alimenti nel vano freezer (Ice Box).
- Se si desidera accelerare il processo, è possibile attivare la funzione di raffreddamento rapido (Fast Cooling) 24 ore prima di inserire gli alimenti freschi nel vano freezer (Ice Box).
- Preparare gli alimenti in piccole porzioni in modo da garantire un congelamento rapido e completo e scongelare in seguito solo la quantità necessaria.
- Avvolgere gli alimenti in fogli di alluminio o in un involucro ermetico adeguato.
- Evitare il contatto tra alimenti freschi non congelati e quelli congelati per evitare che la temperatura di questi ultimi aumenti.
- Prodotti congelati (cubetti di ghiaccio, ghiaccioli): alcuni prodotti congelati possono causare ustioni da congelamento se consumati subito dopo averli tolti dal freezer.
- È consigliabile etichettare e datare ogni confezione congelata per tenere traccia della durata di conservazione.

### **Consigli per la conservazione di alimenti congelati**

- Assicurarsi di conservare bene gli alimenti nel vano freezer (Ice Box).
- Una volta scongelati, gli alimenti si deteriorano rapidamente e non devono essere ricongelati. Non superare la durata di conservazione indicata dal produttore dell'alimento.

### **Mancanza di corrente o guasto al sistema di raffreddamento**

- Cercare di aprire la porta del frigorifero il meno possibile, in modo da conservare a lungo la freschezza degli alimenti.
- Se si riceve un avviso di interruzione di corrente in anticipo:
- Impostare la temperatura al livello più basso possibile (freddo); se fosse il caso, non conservare ulteriori alimenti nel frigorifero. Regolare la temperatura di nuovo all'impostazione originale quando l'alimentazione ritorna normale.

Nota:

Una volta in uso, utilizzare il frigorifero preferibilmente in modo continuativo; in circostanze normali, non smettere di usarlo per non comprometterne la durata.

### Spegnimento del frigorifero

Se è necessario spegnere l'apparecchio per un periodo prolungato, adottare le seguenti misure per evitare la formazione di muffa:

1. Rimuovere gli alimenti.
2. Scollegare il cavo dalla presa di corrente.
3. Pulire e asciugare bene l'interno.
4. Assicurarsi che la porta sia leggermente aperta per garantire una buona circolazione dell'aria.

## 8. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Per i seguenti malfunzionamenti minori, provare a risolvere il problema da soli prima di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec.

Problema	Possibile causa e soluzione
L'apparecchio non funziona correttamente.	Verificare che il cavo di alimentazione sia correttamente collegato alla presa di corrente.
	Controllare il fusibile o il circuito dell'alimentazione e, se necessario, sostituirlo.
	La temperatura ambiente è troppo alta o bassa. Ridurre ulteriormente la temperatura del vano.
	L'apparecchio smette di funzionare durante lo sbrinamento o per un breve periodo dopo l'accensione per proteggere il compressore. Questo è normale.
Odori all'interno dei vani.	Potrebbe essere necessario pulire l'interno.
	Alcuni alimenti, imballaggi o involucri provocano odori.

<p>L'apparecchio fa molto rumore.</p>	<p>I seguenti rumori sono normali:                  Rumore di funzionamento del compressore.                  Rumore di movimento dell'aria proveniente dal motore della ventola o da altri vani.                  Rumore simile all'acqua che bolle.                  Rumore durante lo sbrinamento automatico.                  Ticchettio precedente dell'avvio del compressore.                  Rumore del motore del compressore.</p>
	<p>Di seguito vengono elencate le cause di possibili rumori insoliti che possono richiedere l'adozione di misure e controlli:                  Il frigorifero non è livellato.                  La parte posteriore dell'apparecchio è a contatto con il muro. Sono cadute bottiglie o contenitori all'interno del frigorifero.</p>
<p>Il motore funziona in modo continuo.</p>	<p>È normale che il motore funzioni in modo continuo. Il rumore del motore si sentirà con maggiore frequenza nei seguenti casi:                  la temperatura impostata è più fredda del necessario;                  nell'apparecchio è stata conservata una grande quantità di cibo caldo;                  la temperatura ambiente è troppo alta;                  la porta viene tenuta aperta troppo a lungo o troppo spesso;                  l'apparecchio è appena stato installato o è rimasto spento troppo a lungo;</p>
<p>c'è brina all'interno del vano frigorifero.</p>	<p>Controllare che le uscite di ventilazione non siano ostruite dal cibo e assicurarsi che quest'ultimo sia posizionato correttamente all'interno dell'apparecchio per garantire una ventilazione sufficiente. Verificare che la porta sia chiusa completamente per evitare la formazione di brina.</p>
<p>La temperatura interna è troppo alta.</p>	<p>È possibile che la porta sia stata lasciata aperta troppo a lungo o che sia stata aperta troppo spesso, che vi sia un oggetto estraneo bloccandone la chiusura o che non vi sia sufficiente spazio libero ai lati, retro e sopra l'apparecchio.</p>

La temperatura interna è troppo bassa.	Aumentare la temperatura.
Le porte non si chiudono facilmente.	Controllare se all'interno c'è qualcosa che impedisce la chiusura delle porte.
La luce non funziona.	È possibile che la lampadina LED sia rotta. Per la sostituzione della lampadina LED, consultate la sezione «Pulizia e manutenzione». Il sistema di controllo ha disattivato la luce dopo la chiusura della porta o quest'ultima è rimasta aperta troppo a lungo. Chiudere e riaprire la porta per riattivare la luce.
Gorgoglii d'acqua all'interno.	Il gorgoglio proviene dal liquido di raffreddamento che circola all'interno nel frigorifero ed è del tutto normale.

**Nota:**

Se nessuna di queste situazioni corrisponde al proprio problema, non tentare di smontare o riparare l'apparecchio da soli. Le riparazioni effettuate da persone inesperte possono provocare lesioni o gravi malfunzionamenti. Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec. Le riparazioni devono essere effettuate da un tecnico autorizzato e devono essere utilizzati solo pezzi di ricambio originali.

## 9. SPECIFICHE TECNICHE

- I vani per surgelati con due stelle sono adatti a conservare gli alimenti precongelati, conservare o fare il gelato e i cubetti di ghiaccio.
- I vani a una, due e tre stelle non sono adatti al congelamento di alimenti freschi.

Ordine:	Vano Tipo ●	Temperatura di conservazione (°C)	Alimenti adatti
1	Frigorifero	+2 ~ +8	Uova, cibi cotti, cibi confezionati, frutta e verdura, latticini, dolci, bevande e altri. I seguenti alimenti non sono adatti al congelamento.
2	(***) *- Freezer	≤-18	Frutti di mare (pesce, gamberi, crostacei), pesce d'acqua dolce e carne (tempo consigliato 3 mesi: i valori nutrizionali e il sapore diminuiscono con il passare del tempo), adatto al congelamento di alimenti freschi.
3	***-Freezer	≤-18	Frutti di mare (pesce, gamberi, crostacei), pesce d'acqua dolce e carne (tempo consigliato 3 mesi: i valori nutrizionali e il sapore diminuiscono con il passare del tempo). Non adatto al congelamento di alimenti freschi.
4	** -Freezer	≤-12	Frutti di mare (pesce, gamberi, crostacei), pesce d'acqua dolce e carne (tempo consigliato 2 mesi: i valori nutrizionali e il sapore diminuiscono con il passare del tempo). Non adatto al congelamento di alimenti freschi.

5	*-Freezer	≤-6	Frutti di mare (pesce, gamberi, crostacei), pesce d'acqua dolce e carne (tempo consigliato 1 mese: i valori nutrizionali e il sapore diminuiscono con il passare del tempo). Non adatto al congelamento di alimenti freschi.
6	0 stelle	- 6 ~ 0	Carne fresca di maiale, manzo, pesce, pollo, alcuni alimenti confezionati, ecc. (si consiglia di consumare l'alimento nello stesso giorno d'acquisto, preferibilmente non dopo 3 giorni). Alimenti trasformati parzialmente confezionati/confezionati (non congelabili).
7	Raffreddamento	-2 ~ +3	Carne fresca/congelata di maiale, manzo, pollo, pesce d'acqua dolce e altri (7 giorni se inferiore a 0 °C e non più di 2 giorni se superiore a 0 °C). Frutti di mare (sotto 0 °C per 15 giorni, si sconsiglia la conservazione sopra i 0 °C).
8	Alimenti freschi	0 ~ +4	Carne fresca di maiale, manzo, pesce, pollo, cibi cotti e altri (si consiglia di consumare entro lo stesso giorno, preferibilmente non più di 3 giorni).
9	Vino	+5 ~ +20	Vino rosso, bianco o rosato, acqua, ecc.

Nota:

- conservare i diversi alimenti in base ai vani o alla temperatura di conservazione desiderata dei prodotti acquistati.
- Se l'apparecchio viene lasciato vuoto per lunghi periodi, spegnerlo, sbrinarlo, pulirlo, asciugarlo e lasciare la porta aperta per evitare la formazione di muffa all'interno.

## ITALIANO

ATTENZIONE! Confezionare gli alimenti in sacchetti o contenitori adeguati prima di metterli in frigorifero; confezionare i liquidi in bottiglie o contenitori con tappo o coperchio per facilitare la pulizia dell'apparecchio. Se l'apparecchio non si utilizza o rimane vuoto per lunghi periodi di tempo, spegnerlo, lasciarlo scongelare, pulirlo, asciugarlo e lasciare la porta aperta per evitare la comparsa di muffa al suo interno.

È possibile accedere al database dei prodotti in cui sono memorizzate le informazioni del proprio modello scansionando il codice QR (che si trova anche sull'etichetta energetica).

Codice prodotto	02762
Modello	Frigorifero Bolero CoolMarket TT BI 121 E
Codice QR	
Voltaggio nominale	220-240V ~
Frequenza nominale	50 Hz
Corrente nominale	0,4 A
Classe climatica	SN, N, ST
Refrigerante	R600a (28 g)
Schiuma isolante	Ciclopentano

Questo prodotto contiene una sorgente luminosa ad alta efficienza energetica G.

(\*) Apparecchio di refrigerazione destinato ad essere utilizzato a temperature comprese tra 10°C e 38°C.

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previo avviso per migliorare la qualità del prodotto.

Fabbricato in China | Progettato in Spagna



## 10. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o la batteria devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per ottenere informazioni dettagliate sulla forma più adeguata per gettare gli elettrodomestici e/o le corrispondenti batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali. Il rispetto delle linee guida di cui sopra aiuterà a proteggere l'ambiente.

## 11. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per difetti di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale qualificato.

Se si riscontra un problema con il prodotto o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero +34 96 321 07 28.

## 12. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riapparecchio, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

1. Painel de controlo
2. Compartimento congelador (Ice Box)
3. Prateleira
4. Tampa da gaveta de frutas e legumes
5. Gaveta para frutas e legumes (Crisper Box)
6. Prateleira superior da porta
7. Prateleira da porta
8. Prateleira inferior da porta
9. Bandeja para ovos
10. Bandeja para cubos de gelo

Nota:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

Para tirar o máximo partido do seu frigorífico em termos de energia, coloque todas as prateleiras e gavetas na posição original, ou seja, como mostra a figura 1.

## 2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é acondicionado em embalagens concebidas para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

### Conteúdo da caixa:

- Frigorífico Bolero CoolMarket TT BI 121 E
- Manual do utilizador

### 3. LUGAR DE INSTALAÇÃO

#### 1. Condições para uma ventilação adequada

A localização que escolha para a instalação do frigorífico deve estar bem ventilada e longe de fontes de calor. Não coloque o frigorífico perto de uma fonte de calor, como uma placa de aquecimento ou uma panela, e evite a luz solar direta para assegurar o efeito de arrefecimento e poupar o consumo de energia. Não coloque o frigorífico num local húmido, para evitar ferrugem ou perda de desempenho de refrigeração, e não o exponha à chuva.

Nota:

A quantidade de refrigerante utilizada pelo frigorífico é especificada na marcação CE.

#### 2. Instruções de instalação

- Antes de o instalar, leia atentamente as instruções para evitar qualquer tipo de problema.
- Consulte as dimensões do espaço de montagem. Fig. 2
- Coloque o frigorífico sobre uma superfície sólida e plana para o manter estável, caso contrário, ocorrerão vibrações e ruídos. Quando o frigorífico é colocado sobre um tapete, tapete de palha, cloreto de polivinil, devem ser colocadas placas de apoio sólidas debaixo do frigorífico para evitar a mudança de cor devido à dissipação de calor.
- É necessário manter uma ventilação sem obstáculos ao redor do aparelho ou na estrutura onde estiver instalado.

#### 3. Mudar a direção da abertura da porta

- O lado de abertura da porta pode ser alterado do lado direito para o lado esquerdo se a localização do aparelho assim o exigir.
- Advertência Tenha cuidado quando mudar a direção da porta.
- O aparelho não está ligado a uma tomada adequada. Certifique-se de que está desligado e desconectada da corrente elétrica.
- Ferramentas necessárias (não incluídas).
  - a. Chave de fendas de estrela.
  - b. Chave de fendas plana.
  - c. Chave fixa 8 mm.

NOTA: Quando necessário, incline o frigorífico para trás para ter acesso à base. O aparelho deve ser colocado sobre uma embalagem de espuma macia ou material semelhante para evitar danificar a parte de trás do frigorífico. Para mudar a direção, recomenda-se seguir estas instruções:

1. Coloque o frigorífico em posição vertical. Abra a porta e retire o protetor da dobradiça superior (esquerda e direita). Retire o protetor do orifício inferior para parafusos do frigorífico. Retire o protetor do orifício para parafusos da porta. Fig. 3

## PORTUGUÊS


2. Com a porta fechada, retire os parafusos da parte exterior das dobradiças. Abra as dobradiças da porta. Com a dobradiça aberta, afrouxe os parafusos que a seguram ao frigorífico. Tenha cuidado com a dobradiça, utilize um parafuso de eixo largo se for possível. Fig. 4
3. Retire a dobradiça e coloque-a no canto diagonalmente oposto do frigorífico. Aparafuse-a de novo. Repita o processo com a outra dobradiça. Coloque de novo a porta e fixe as dobradiças. Verifique se a porta está alinhada horizontal e verticalmente e se as vedações estão fechadas corretamente e bem colocadas antes de apertar os parafusos da dobradiça. Fig. 5
4. Coloque de novo o protetor superior da dobradiça (esquerda e direita). Coloque de novo o protetor do orifício interior para parafusos do frigorífico. Coloque de novo o protetor do orifício para parafusos da porta. Fig. 6

## 4. FUNCIONAMENTO

- Utilize o aparelho de acordo com as seguintes instruções. Os ícones do painel de controlo e as suas correspondentes funções são apresentadas na figura 7.
- Para uma ótima conservação dos alimentos, recomenda-se ajustar a temperatura do frigorífico para 4 °C durante o primeiro uso. Se desejar mudar a temperatura, siga as seguintes instruções:

Advertência: Quando é definida uma temperatura, esta é uma temperatura média para todo o frigorífico, as temperaturas no interior de cada compartimento podem variar da temperatura apresentada no ecrã do painel de controlo, dependendo da quantidade de alimentos que armazena e do local onde os coloca. Uma temperatura ambiente alta ou baixa também pode afetar à temperatura real no interior do aparelho.



### 1. Ligado

- Mantenha pressionado o botão Ligar  durante 3 segundos para ligar ou desligar o aparelho.
- Quando o frigorífico estiver ligado, o ecrã mostrará "- -". Se não tiver sido premido nenhum botão, o ecrã desliga-se após cerca de 1 minuto.
- Se desejar desativar a função de ligar, certifique-se de que o painel de controlo está aceso. Se não for assim, pode premir qualquer botão para o acender.


Importante!

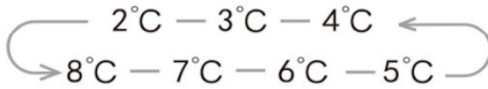
- Se o frigorífico estiver ligado, mas o ecrã mostrar "- -", o aparelho deixará de arrefecer.
- Se não vai utilizar o aparelho durante um longo período de tempo, desligue-o da tomada elétrica.

## 2. Fast Cooling (Arrefecimento rápido)

- Esta função permite arrefecer os alimentos mais rapidamente e mantê-los frios durante mais tempo. Durante este processo, as vitaminas e os nutrientes ficam retidos nos alimentos frescos, fazendo-os durar mais tempo.
- Prima o botão  para ativar o modo Fast Cooling. O indicador acender-se-á e o ecrã mostrará 2 °C.
- O modo Fast Cooling desligar-se-á automaticamente após 6 h.
- Quando o modo Fast Cooling estiver ativado, pode desativá-lo premindo novamente o botão , a definição de temperatura do frigorífico regressará à definição prévia.



## 3. Temperatura

- Prima o botão  para definir a temperatura do frigorífico entre 2 °C e 8 °C, conforme necessário, e o ecrã mostrará os valores correspondentes de acordo com a sequência seguinte:



NOTA: Uma definição de temperatura elevada pode acelerar o desperdício de alimentos.

## 4. Alarme

- Em caso de alarme, o ícone  acender-se-á e piscará e o frigorífico emitirá um sinal sonoro.
- Se a porta do frigorífico ficar aberta durante mais de 1 minuto, ativar-se-á o alarme da porta, apitará 3 vezes a cada minuto durante 10 minutos e o ícone acender-se-á a piscar. O alarme deixará de soar quando fechar a porta.
- Prima o botão  para deter o alarme, o apito e o ícone desligar-se-ão.
- Para poupar energia, evite deixar a porta aberta durante longos períodos de tempo quando utilizar o frigorífico.

## 5. PREPARAÇÃO PARA A UTILIZAÇÃO

Nesta secção explica-se como utilizar o frigorífico de forma eficiente. Recomenda-se que as leia atentamente antes de utilizar o aparelho.

### Tempo de espera

Uma vez instalado e limpo o frigorífico, não o ligue imediatamente, mas espere pelo menos 2-4 horas antes de o ligar à rede.

## PORTUGUÊS

### **Ligado**

Antes de colocar os alimentos no frigorífico, verifique se a temperatura desce sensivelmente, o que indica que o sistema de arrefecimento está a funcionar normalmente.

### **Prateleira da porta**

- É adequada para guardar ovos, latas, garrafas, alimentos embalados, etc. Não coloque demasiados objetos pesados na prateleira.
- Para a retirar, puxe lentamente a prateleira na direção das setas (Fig. 8) até se soltar e, em seguida, volte a colocá-la no seu lugar (Fig. 9).

### **Compartimento frigorífico**

É adequado para armazenar alimentos que não precisam de ser congelados. Tem diferentes secções para diferentes tipos de alimentos.

### **Prateleira do compartimento frigorífico**

As prateleiras do compartimento do frigorífico podem ser removidas para a limpeza. Puxe a prateleira para fora e empurre-a para dentro para a repor na sua posição inicial. Fig. 10

### **Gaveta para frutas e legumes (Crisper Box)**

Este é o local específico para armazenar frutas e legumes em perfeito estado de conservação. Fig. 11

Atenção: nunca feche a porta se a gaveta estiver aberta, pois pode danificar a porta.

### **Uso do compartimento congelador (Ice box)**

O compartimento congelador está situado na parte superior do interior do aparelho. Pode utilizar-se para congelar alimentos frescos e armazenar alimentos congelados ultracongelados durante longos períodos de tempo.

### **Bandeja para cubos de gelo**

Utilize-a para fazer e guardar cubos de gelo.

## **6. LIMPEZA E MANUTENÇÃO**

Por razões de higiene, o frigorífico (bem como os acessórios exteriores e interiores) devem ser limpos regularmente pelo menos de dois em dois meses.

### **Advertência**

Para evitar choque elétrico, não ligue o aparelho à tomada durante a limpeza. Antes de limpar o aparelho, desligue-o e desconecte-o da corrente.

**Limpeza do exterior**

- Para manter o seu frigorífico com bom aspeto, deve limpá-lo regularmente.
- Humedeça um pano em vez de pulverizar água no frigorífico. Limpe as portas, os puxadores e as superfícies com um produto de limpeza neutro e seque-os com um pano macio.

**Aviso**

- Não utilize objetos afiados, podem riscar a superfície.
- Não utilize diluente, detergente para automóveis, detergentes clorados, óleo etéreo, produtos de limpeza abrasivos ou solventes orgânicos como o benzeno para limpeza. Podem danificar a superfície do aparelho e provocar um incêndio.

**Limpeza do interior**

- O interior do aparelho deve ser limpo com frequência. Será mais fácil de limpar quando houver pouca comida no interior. Para limpar o interior, pode utilizar uma solução diluída de bicarbonato de sódio e água e depois enxaguar com uma esponja ou um pano húmido, ou pode utilizar um produto de limpeza específico não abrasivo.
- Seque bem antes de voltar a colocar as prateleiras e as gavetas. Seque bem todas as superfícies e peças removíveis antes de as voltar a colocar.
- Embora este frigorífico tenha uma função de descongelação automática, pode haver uma camada de gelo dentro do compartimento frigorífico se a porta tiver sido aberta frequentemente ou mantida aberta durante muito tempo. Se a camada de gelo for demasiado espessa, escolha uma altura em que o frigorífico esteja quase vazio e proceda da seguinte forma:
  1. Retire os alimentos e os acessórios do interior do frigorífico, desligue o aparelho da rede elétrica e deixe as portas abertas. Ventile bem a sala para acelerar o processo.
  2. Uma vez finalizado o descongelamento, limpe o frigorífico como indicado anteriormente.

**Advertência**

Não utilize objetos afiados para remover o gelo do congelador. Não ligue o aparelho até o interior ficar completamente seco.

**Limpeza das vedações da porta**

Mantenha limpas as vedações da porta. Os alimentos e bebidas pegajosos podem fazer com que os selos adiram à estrutura do frigorífico e se partem quando a porta é aberta. Limpe a vedação com detergente e água morna. Enxague-as e seque-as bem após as limpar.

Advertência: Não ligue o aparelho até a vedação estiver completamente seca.

**Como substituir a luz LED**

Advertência: a luz LED deve ser substituída por um profissional qualificado ou pela Assistência Técnica da Cecotec. Se a luz LED estiver danificada, siga os passos abaixo:

## PORTUGUÊS

1. Desligue o aparelho da corrente.
2. Retire a tampa de proteção da luz, levantando-a e puxando a luz LED para fora.
3. Segure a luz LED com uma mão e puxe-a com a outra mão enquanto pressiona o fixador.
4. Coloque novamente a luz LED encaixando-a corretamente no seu lugar.

## 7. DICAS E SUGESTÕES

### Dicas para poupar energia

- Recomenda-se seguir as seguintes dicas para poupar energia:
- Evite manter a porta aberta durante longos períodos de tempo para poupar energia. Certifique-se de que o frigorífico está longe de fontes de calor (luz solar direta, forno elétrico ou fogão, etc.).
- Não defina a temperatura mais fria do que o necessário.

### Não armazene alimentos quentes nem líquidos com vapor.

- Coloque o aparelho em um local com boa ventilação e sem humidade.
- Não altere a disposição das gavetas e prateleiras, uma vez que esta foi concebido para ser a configuração mais eficiente em termos energéticos.

### Dicas para a refrigeração de alimentos frescos

- Não coloque comida quente diretamente no frigorífico, a temperatura interna aumentará, o que fará com que o compressor trabalhe mais e consuma mais energia.
- Cubra ou embrulhe os alimentos, especialmente se tiverem um odor forte.
- Coloque os alimentos corretamente de modo que o ar possa circular livremente à sua volta.
- Não introduza demasiados alimentos ou alimentos muito pesados no frigorífico. Mantenha espaço suficiente entre os alimentos; se estiverem demasiado próximos, bloquearão o fluxo de ar frio, o que terá consequências sobre o efeito de refrigeração. Não armazene demasiado ou demasiados alimentos pesados para evitar que as prateleiras se dobrem. Ao armazenar alimentos, mantenha uma distância da parede interior; não coloque alimentos ricos em água demasiado perto da parede posterior do frigorífico para evitar que estes congelem na parede interior.

### Dicas para a refrigeração de alimentos

- Carne (todos os tipos): embrulhe-a numa embalagem adequada e coloque-a na prateleira de vidro por cima da gaveta das frutas e legumes. Respeite sempre o prazo de validade dos géneros alimentícios e os prazos de validade sugeridos pelos fabricantes.
- Alimentos pré-cozinhados, pratos frios, etc...: devem ser cobertos e podem ser colocados em qualquer prateleira.
- Frutas e legumes: Tem de armazenar-se na gaveta especial para estas.



- Manteiga e queijo: Devem ser embrulhados em folha de alumínio ou película plástica hermética.
- Garrafas: Tem de ter tampa e ser guardadas nas prateleiras da porta.
- As bebidas efervescentes não devem ser armazenadas no frigorífico.
- A temperatura interna pode ser afetada por fatores tais como a localização do aparelho, temperatura ambiente e a frequência com que a porta é aberta, etc., e deve ter em conta estes fatores.

### **Dicas para o congelamento**

- Quando ligar o aparelho pela primeira vez ou após um período de não utilização, deixe-o a funcionar durante pelo menos 2 a 4 horas nas definições mais elevadas antes de colocar alimentos no compartimento congelador (Ice Box).
- Se quiser acelerar o processo, pode ativar o modo Fast Cooling 24 horas antes de colocar os produtos frescos no compartimento congelador (Ice Box).
- Prepare os alimentos em pequenas porções, de modo que possam ser congelados rápida e completamente e que apenas a quantidade necessária possa ser descongelada mais tarde.
- Embrulhe os alimentos em folha de alumínio ou num invólucro hermético adequado.
- Não permita que os alimentos frescos descongelados entrem em contacto com alimentos já congelados para evitar o aumento da temperatura destes últimos.
- Produtos congelados (cubos de gelo, gelados): se consumidos imediatamente após serem retirados do congelador, podem provocar queimaduras na pele.
- Recomenda-se que cada embalagem congelada seja rotulada e datada para controlar o prazo de validade.

### **Dicas para o armazenamento de alimentos congelados**

- Certifique-se de armazená-los corretamente dentro do compartimento congelador (Ice Box).
- Uma vez descongelados, os alimentos deteriorar-se-ão rapidamente e não deve voltar a congelá-los. Não exceda o prazo de validade indicado pelo fabricante do alimento.

### **Interrupção do fornecimento de energia ou falha do sistema de arrefecimento**

- Tente abrir a porta do frigorífico o mínimo possível, para que possa manter a comida em boas condições durante horas.
- Se receber o aviso de corte de energia com antecipação:
- Defina a temperatura para o nível mais baixo possível (frio) (Não armazene alimentos novos neste momento). Ajuste a temperatura de volta à configuração original quando a fonte de alimentação voltar ao normal.

Nota:

Quando o min frigorífico começar a ser utilizado, é melhor utilize-o continuamente. Em circunstâncias normais, não deixe de o utilizar, de modo a não afetar a vida útil.

### Desligar o frigorífico

Se for necessário desligar o aparelho durante um período de tempo prolongado, devem ser tomadas as seguintes medidas para evitar a formação de bolores.

1. Retire os alimentos.
2. Desconecte o aparelho da corrente elétrica.
3. Limpe e seque completamente o interior.
4. Certifique-se de que todas as portas são deixadas ligeiramente abertas para permitir a circulação do ar.

## 8. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Para as seguintes avarias menores, por favor tente resolver o problema você mesmo antes de contactar com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.

Problema	Possível causa e solução
O aparelho não funciona corretamente.	Verifique que o cabo de alimentação está corretamente conectado à corrente elétrica.
	Verifique o fusível ou o circuito da sua fonte de alimentação, substitua-o se necessário.
	A temperatura ambiente é demasiado alta ou baixa. Tente ajustar a temperatura do compartimento para um valor mais frio.
	É normal que o frigorífico não funcione durante o ciclo de descongelamento automático, ou durante um curto período de tempo após o frigorífico ter sido ligado para proteger o compressor.
Odores no interior dos compartimentos.	É possível que tenha de limpar o interior.
	Alguns alimentos, embalagens ou invólucros provocam odores.

<p>Ruídos do aparelho.</p>	<p>Estes sons são normais:                  Ruído de funcionamento do compressor.                  Ruído de movimento do ar proveniente do motor do ventilador ou de outros compartimentos.                  Ruído semelhante ao da água a ferver.                  Ruído durante o descongelamento automático.                  Ruído de clique antes de o compressor ligar-se.                  Ruído do motor compressor.</p>
	<p>Outras causas de ruído invulgar são enumeradas a seguir e podem exigir análise e ação:                  O frigorífico não está nivelado.                  A parte de trás do aparelho toca na parede. As garrafas ou os recipientes caíram ou colidiram uns com os outros.</p>
<p>O motor funciona constantemente.</p>	<p>É normal ouvir frequentemente o som do motor. Terá de funcionar melhor nas seguintes circunstâncias:                  Não defina a temperatura mais fria do que o necessário.                  Uma grande quantidade de alimentos quentes foram armazenados no aparelho.                  A temperatura no exterior do aparelho é elevada.                  A porta permanece aberta demasiado tempo ou com demasiada frequência.                  Após a instalação do aparelho ou se este tiver estado desligado durante um longo período de tempo.</p>
<p>No compartimento frigorífico acumula-se uma camada de gelo.</p>	<p>Verifique se as aberturas de ventilação não estão bloqueadas por alimentos e certifique-se de que os alimentos estão corretamente colocados no interior do aparelho para uma ventilação suficiente. Certifique-se de que a porta está completamente fechada. Para remover a camada de gelo.</p>
<p>A temperatura interna é demasiado elevada.</p>	<p>A porta pode ter sido deixada aberta durante demasiado tempo ou com demasiada frequência, a porta pode estar presa por um objeto ou o aparelho pode estar posicionado com espaço insuficiente nos lados, atrás e em cima.</p>
<p>A temperatura interior é demasiado fria.</p>	<p>Aumente a temperatura.</p>
<p>A porta não fecha com facilidade.</p>	<p>Verifique se existe algo no interior que impeça o fecho das portas.</p>

A luz não funciona.	A luz LED pode estar danificada. Consulte "Limpeza e manutenção" para a substituição das luzes LED. O sistema de controlo desativou as luzes porque a porta esteve aberta durante demasiado tempo. Feche e volte a abrir a porta para reativar as luzes.
Borbulhar de água no interior.	É normal. O borbulhar provém do líquido refrigerante que circula no frigorífico.

Nota:

Se nenhuma destas situações corresponder ao seu problema, não tente desmontar ou reparar o aparelho por si próprio. As reparações efetuadas por pessoas inexperientes podem resultar em ferimentos ou avarias graves. Se tiver alguma dúvida, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec. A reparação deve ser efetuada por um técnico autorizado e só devem ser utilizadas peças sobressalentes originais.

## 9. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

- Os compartimentos para alimentos congelados de duas estrelas são adequados para armazenar alimentos pré-congelados, armazenar ou fazer gelados e cubos de gelo.
- Os compartimentos com uma, duas ou três estrelas não são adequados para congelar alimentos frescos.

Ordem:	Compartimento Tipo •	Temperatura de armazenamento (°C)	Alimentos adequados
1	Frigorífico	+2 ~ +8	Ovos, alimentos cozinhados, alimentos embalados, frutas e legumes, laticínios, bolos, bebidas e outros alimentos que não são adequados para a congelação. Os seguintes alimentos não são aptos para congelação:

2	(***) *- Congelador	≤-18	Marisco (peixe, camarão, crustáceos), peixe de água doce e carne (o tempo recomendado é de 3 meses - os valores nutricionais e o sabor diminuem com o tempo), adequado para congelar alimentos frescos.
3	***-Congelador	≤-18	Marisco (peixe, camarão, crustáceos), peixe de água doce e carne (o tempo recomendado é de 3 meses - os valores nutricionais e o sabor diminuem com o tempo). Não é adequado para congelar alimentos frescos.
4	** -Congelador	≤-12	Marisco (peixe, camarão, crustáceos), peixe de água doce e carne (o tempo recomendado é de 2 meses - os valores nutricionais e o sabor diminuem com o tempo). Não é adequado para congelar alimentos frescos.
5	*-Congelador	≤-6	Marisco (peixe, camarão, crustáceos), peixe de água doce e carne (o tempo recomendado é de 1 mês - os valores nutricionais e o sabor diminuem com o tempo). Não é adequado para congelar alimentos frescos.
6	0 estrelas	- 6 ~ 0	Carne fresca de porco, vaca, peixe, frango, alguns alimentos processados embalados, etc. (recomendado para ser consumido no mesmo dia, de preferência não mais do que 3 dias). Alimentos transformados parcialmente embalados/ embalados (alimentos não congeláveis)

## PORTUGUÊS

7	Ultrarrefrigeração	-2 ~ +3	Carne fresca/congelada de porco, vaca, frango, peixe de água doce, etc. (7 dias se inferior a 0 e não mais de 2 dias se superior a 0 °C). Marisco (abaixo de 0 °C durante 15 dias, não é recomendada a armazenagem acima de 0 °C)
8	Alimentos frescos	0 ~ +4	Carne fresca de porco, vaca, peixe, frango, alimentos cozinhados, etc. (Recomendado para ser consumido no mesmo dia, de preferência não mais do que 3 dias).
9	Vinho	+5 ~ +20	Vinho tinto, branco ou rosé, água, etc.

Nota:

- Armazene os diferentes alimentos de acordo com os compartimentos ou a temperatura de conservação desejada dos produtos adquiridos.
- Se o frigorífico for deixado vazio durante muito tempo, desligue-o, limpe-o, seque-o e deixe a porta aberta para evitar o desenvolvimento de bolor no interior do aparelho.

AVISO! Os alimentos devem ser embalados em sacos ou recipientes adequados antes de serem colocados no frigorífico, e os líquidos devem ser embalados em garrafas ou recipientes com tampa para facilitar a limpeza do aparelho. Se o aparelho não for usado ou vazio durante longos períodos de tempo, desligue, deixe que se descongele, limpe, seque e deixe a porta aberta para evitar o aparecimento de bolor dentro do mesmo.

Pode aceder à base de dados de produtos onde a informação do seu modelo é armazenada digitalizando o código QR (também se encontra na etiqueta energética).

Referência	02762
Modelo	Frigorífico Bolero CoolMarket TT BI 121 E
Código QR	
Tensão nominal	220-240 V ~
Frequência nominal	50 Hz
Corrente nominal	0,4 A
Classe climática	SN, N, ST
Refrigerante	R600a (28 g)
Espuma isolante	Ciclopentano

Este produto contém uma fonte de luz de eficiência energética G.

(\*) Aparelho de refrigeração destinado a ser utilizado a temperaturas ambientes entre 10°C e 38°C.

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado na China | Desenhado na Espanha

## 10. RECICLAGEM DE PRODUTOS ELÉTRICOS E ELETRÔNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou bateria deve ser eliminado separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrônicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

## 11. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador ou consumidor final por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Manter crianças e animais de estimação afastados da máquina durante a sua utilização.

Se detetar um incidente com o produto ou tiver alguma dúvida, contacte o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec através do número +34 96 321 07 28.

## 12. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.



## 1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1

1. Panel kontroli
2. Komora przechowywania (Ice box)
3. Półka
4. Pokrywa szuflady na owoce i warzywa
5. Szuflada na owoce i warzywa (Crisper box)
6. Górna półka drzwi
7. Półka w drzwiach
8. Dolna półka drzwiowa
9. Tacka na jajka
10. Tacka na kostki lodu

Uwaga:

Rysunki w tej instrukcji są schematyczne i mogą nie odpowiadać dokładnie produktowi.

Aby w pełni wykorzystać energię lodówki, umieść wszystkie półki i szuflady w pierwotnym położeniu, czyli tak, jak pokazano na rysunku 1.

## 2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania można przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone i są w dobrym stanie. Jeśli któregoś z nich brakuje lub jest w złym stanie, natychmiast skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

### Zawartość pudełka:

- Lodówka Bolero CoolMarket TT BI 121 E
- Instrukcja obsługi

### 3. MIEJSCE INSTALACJI

#### 1. Warunki prawidłowej wentylacji

Miejsce, w którym chcesz zainstalować lodówkę, musi być dobrze wentylowane i wolne od gorących przeciągów. Nie umieszczaj lodówki w pobliżu źródła ciepła, takiego jak płyta kuchenna lub garnek, ani nie wystawiaj jej na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, aby zapewnić efekt chłodzenia i zaoszczędzić zużycie energii. Nie umieszczaj lodówki w wilgotnym miejscu, aby zapobiec jej rdzewieniu lub utracie mocy chłodzenia, ani nie wystawiaj jej na działanie deszczu.

Uwaga:

Ilość czynnika chłodniczego zużywanego przez lodówkę jest podana w oznaczeniu produktu

#### 2. Instrukcje instalacji

- Przed instalacją przeczytaj uważnie instrukcje, aby uniknąć wszelkiego rodzaju problemów.
- Na rysunku 2 widać wymiary przestrzeni montażowej.
- Umieść lodówkę na solidnej i płaskiej powierzchni, aby była stabilna, w przeciwnym razie wystąpią wibracje i hałas. Gdy lodówka jest ustawiona na dywanie, słomianej macie, polichloroku winylu, pod lodówką należy umieścić solidne płyty wspierające, aby uniknąć odbarwień spowodowanych rozpraszaniem ciepła.
- Należy zapewnić niezakłóconą wentylację wokół urządzenia lub w konstrukcji, w której jest zainstalowane.

#### 3. Odwrócić drzwi lodówki

- Stronę otwierania drzwi można zmienić z prawej na lewą, jeśli wymaga tego lokalizacja urządzenia.
- Ostrzeżenie! Zachowaj ostrożność podczas cofania drzwi.
- Urządzenia nie wolno podłączać do gniazdka elektrycznego. Upewnij się, że wtyczka jest odłączona od gniazdka.
- Wymagane narzędzia (brak w zestawie).
  - a. Śrubokręt krzyżakowy.
  - b. Śrubokręt płaski.
  - c. Klucz stały 8 mm.

UWAGA: W razie potrzeby przechyl lodówkę do tyłu, aby uzyskać dostęp do podstawy. Aby uniknąć uszkodzenia tylnej części lodówki, należy oprzeć urządzenie na miękkim opakowaniu z pianki lub podobnym materiale. Aby odwrócić drzwi, ogólnie zaleca się następujące kroki.

1. Umieść lodówkę w pozycji pionowej. Otwórz drzwi i zdjęć zabezpieczenie górnego zawiasu (lewego i prawego). Usuń dolną ostonę otworu na śrubę z lodówki. Zdejmij ostonę otworu na śrubę z drzwi (rys. 3).


2. Przy zamkniętych drzwiach wykręć śruby z zewnętrznej strony zawiasów. Otwórz zawiasy drzwi. Przy otwartym zawiasie poluzuj śruby mocujące go do lodówki. Uważaj na zawias, jeśli to możliwe, użyj śrubokręta z długim trzonkiem (rys. 4).
3. Zdejmij zawias i umieść go w przeciwległym rogu lodówki po przekątnej. Przykręć ją z powrotem. Powtórz proces z drugim zawiasem. Załóż drzwi i ponownie zamocuj zawiasy. Przed dokręceniem śrub dolnego zawiasu sprawdź, czy drzwi są wyrównane w poziomie i w pionie oraz czy uszczelki są zamknięte i zabezpieczone ze wszystkich stron (rys. 5).
4. Załóż osłonę górnego zawiasu (lewy i prawy). Załóż dolną pokrywę otworu na śrubę w lodówce. Załóż zaślepkę otworu na wkręt w drzwiach (rys. 6).

## 4. FUNKCJONOWANIE

- Używaj urządzenia zgodnie z poniższymi instrukcjami kontrolnymi. Rysunek 7 przedstawia ikony panelu sterowania i odpowiadające im funkcje.
- W celu optymalnego przechowywania żywności zaleca się ustawienie temperatury lodówki na 4°C podczas pierwszego użycia. Jeśli chcesz zmienić temperaturę, postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami:

Ostrzeżenie: Po ustawieniu temperatury jest to średnia temperatura całej lodówki. Temperatury wewnątrz każdej komory mogą różnić się od temperatury wyświetlanej na wyświetlaczu panelu sterowania, w zależności od ilości przechowywanej żywności i miejsca jej umieszczenia. Wysoka lub niska temperatura otoczenia może również wpływać na rzeczywistą temperaturę wewnątrz urządzenia.



### 1. Włączony

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk „POWER”  przez 3 sekundy, aby włączyć lub wyłączyć urządzenie.
- Gdy lodówka jest włączona, na wyświetlaczu pojawi się „- -”. Jeśli żaden przycisk nie został naciśnięty, ekran wyłączy się po około 1 minucie.
- Jeśli chcesz wyłączyć funkcję zasilania, upewnij się, że świeci panel sterowania. Jeśli nie, możesz nacisnąć dowolny przycisk, aby go włączyć.


Ważne!

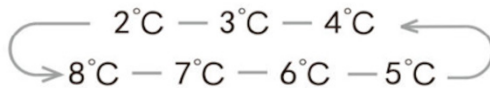
- Jeśli lodówka jest włączona, ale na wyświetlaczu pojawia się „- -”, urządzenie przestanie chłodzić.
- Jeśli nie zamierzasz używać urządzenia przez dłuższy czas, odłącz je od gniazdka elektrycznego.

## 2. Funkcja "Fast Cooling" (Szybkie chłodzenie)

- Ta funkcja umożliwia szybsze schładzanie żywności i utrzymywanie jej w niskiej temperaturze przez długi czas. Podczas tego procesu witaminy i składniki odżywcze zawarte w świeżej żywności zostają zablokowane, dzięki czemu jest ona trwalsza.
- Naciśnij przycisk , aby aktywować funkcję „Szybkie chłodzenie”. Lampka zaświeci się, a na wyświetlaczu pojawi się 2°C.
- Funkcja "Fast Cooling" wyłączy się automatycznie po 6 godzinach.
- Gdy funkcja „Szybkie chłodzenie” jest włączona, można ją dezaktywować, naciskając ponownie przycisk , ustawienie temperatury lodówki powróci do poprzedniego stanu.



## 3. Temperatura

- Naciśnij przycisk  ustawić żądaną temperaturę lodówki w zakresie od 2°C do 8°C, a na wyświetlaczu kontrolnym pojawią się odpowiednie cyfry zgodnie z następującą kolejnością:



UWAGA: Ustawienie wysokiej temperatury może przyspieszyć marnowanie żywności.

## 4. Alarm

- W przypadku alarmu ikona  x zaświeci się i zacznie migać, a lodówka wyda sygnał dźwiękowy.
- W przypadku alarmu automatycznie generowana ikona Opis ikony zaświeci się i zacznie migać, a lodówka wyemituje sygnał dźwiękowy. Alarm przestanie brzmieć po zamknięciu drzwi.
- Naciśnij przycisk  x aby zatrzymać alarm, sygnał dźwiękowy i ikona się wyłącza.
- Aby oszczędzać energię, unikaj pozostawiania otwartych drzwi przez długi czas podczas korzystania z lodówki.

## 5. PRZYGOTOWANIE DO UŻYCIA

W tej części wyjaśniono, jak efektywnie korzystać z lodówki. Zaleca się uważne zapoznanie się z nimi przed użyciem urządzenia.

### Czas oczekiwania

Gdy lodówka jest dobrze zainstalowana i czysta, nie włączaj jej od razu, odczekaj 2-4 godziny przed podłączeniem, aby zapewnić normalne działanie.

### **Włączony**

Przed włożeniem żywności do lodówki należy sprawdzić, czy temperatura wyraźnie spada, co oznacza, że system chłodzenia działa normalnie.

### **Półka w drzwiach**

- Nadaje się do przechowywania jaj, puszek, butelek, pakowanej żywności itp. Nie umieszczaj zbyt wielu ciężkich rzeczy na półce.
- Aby wyjąć, powoli pociągnij półkę w kierunku strzałek (rys. 8), aż się zwolni, a następnie wepchnij ją z powrotem na miejsce (rys. 9).

### **Szuflady w lodówce**

Nadaje się do przechowywania żywności, która nie wymaga zamrażania. Ma różne sekcje dla różnych rodzajów żywności.

### **Półki lodówki**

Półki z lodówki można wyjąć do czyszczenia. Wyciągnij półki, aby je wyjąć i pociągnij je do środka, aby je ustawić na swoim miejscu (Rys. 10).

### **Szuflada na owoce i warzywa (Crisper Box)**

To wyjątkowe położenie do przechowywania owoców i warzyw w idealnym stanie (Rys, 11).

Uwaga: Nigdy nie zamykaj drzwi, jeśli szuflada jest otwarta, ponieważ może to spowodować uszkodzenie drzwi.

### **Użytkowanie przedziału konserwacyjnego (Ice box)**

Schówek znajduje się na górze, wewnątrz urządzenia. Może być używany do zamrażania świeżej żywności i przechowywania głęboko zamrożonej żywności przez długi czas.

### **Tacka na kostki lodu**

Użyj go do robienia i przechowywania kostek lodu.

## **6. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA**

Ze względów higienicznych lodówkę (wraz z akcesoriami zewnętrznymi i wewnętrznymi) należy czyścić co najmniej raz na dwa miesiące.

### **Ostrzeżenie!**

Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, podczas czyszczenia urządzenie nie może być podłączone do sieci elektrycznej. Przed czyszczeniem wyłącz go i odłącz od gniazdka elektrycznego.

### **Czyszczenie z zewnątrz**

- Aby lodówka wyglądała dobrze, należy ją często czyścić.
- Zwiłż szmatkę zamiast spryskiwać lodówkę wodą. Wyczyść drzwi, uchwyty i powierzchnie neutralnym środkiem czyszczącym i osusz miękką ściereczką.

#### Ostrzeżenie

- Nie używaj ostrych przedmiotów do czyszczenia, ponieważ mogą porysować powierzchnię.
- Do czyszczenia nie należy używać rozcieńczalników, detergentów samochodowych, wybielaczy, olejków eterycznych, ściernych środków czyszczących ani rozpuszczalników organicznych, takich jak benzen. Mogą one uszkodzić powierzchnię urządzenia i spowodować pożar.

### **Czyszczenie wnętrza**

- Należy często czyścić wnętrze urządzenia. Łatwiej będzie go wyczyścić, gdy w środku będzie mało jedzenia. Do czyszczenia wnętrza można użyć rozcieńczonego roztworu sody oczyszczonej i wody, a następnie słucać wilgotną gąbką lub ściereczką, można też użyć specjalnego nieściernego środka czyszczącego.
- Wyszuszyć całkowicie przed wymianą półek i szuflad. Dokładnie osusz wszystkie powierzchnie i wyjmowane części przed ponownym włożeniem ich na miejsce.
- Chociaż urządzenie rozmraża się automatycznie, na wewnętrznych ściankach komory chłodziarki może tworzyć się warstwa szronu, jeśli drzwi są często otwierane lub pozostają otwarte zbyt długo. Jeśli oszronienie jest zbyt grube, wybierz czas, kiedy lodówka jest prawie pusta i wykonaj następujące czynności:
  1. Wyjmij żywność i akcesoria z wnętrza lodówki, odłącz urządzenie od zasilania i pozostaw otwarte drzwi. Dobrze przewietrzyć pomieszczenie, aby przyspieszyć ten proces.
  2. Po zakończeniu rozmrażania wyczyść lodówkę w sposób opisany powyżej.

#### Ostrzeżenie!

Nie używaj ostrych przedmiotów do usuwania szronu z zamrażarki. Nie podłączaj ponownie urządzenia do sieci, dopóki wnętrze nie będzie całkowicie suche

### **Czyszczenie uszczelek w drzwiach**

Uszczelki drzwi należy utrzymywać w czystości. Lepkie jedzenie i napoje mogą spowodować, że uszczelka przyklei się do lodówki i pęknie po otwarciu drzwi. Wyczyść uszczelkę za pomocą lekkiego środka czyszczącego oraz ciepłą wodą. Po czyszczeniu dobrze wypłukać i wysuszyć.

Ostrzeżenie: Nie włączaj urządzenia, dopóki uszczelka drzwi nie będzie całkowicie sucha.

### **Jak zmienić światło LED**

Ostrzeżenie: Oświetlenie LED musi zostać wymienione przez wykwalifikowanego specjalistę lub przez Serwis Pomocy Technicznej Cecotec. Jeśli dioda LED jest uszkodzona, wykonaj poniższe czynności:

1. Odłącz urządzenie.

2. Zdejmij osłonę ochronną latarki, podnosząc ją i wyjmij lampkę LED.
3. Przytrzymaj lampkę LED jedną ręką i wyciągnij ją drugą ręką, naciskając zatrzask.
4. Wymień lampkę LED, zatrzaskując ją prawidłowo na miejscu.

## 7. PORADY I SUGESTIE

### Wskazówki dotyczące oszczędzania energii

- Zaleca się przestrzeganie następujących wskazówek w celu oszczędzania energii:
- Staraj się nie otwierać drzwi przez długi czas, aby oszczędzać energię. Upewnij się, że urządzenie znajduje się z dala od źródeł ciepła (bezpośredniego światła słonecznego, piekarnika elektrycznego lub kuchenki itp.).
- Nie ustawiaj temperatury niższej niż to konieczne.

Nie przechowywać w urządzeniu gorącej żywności ani parujących płynów.

- Umieść urządzenie w dobrze wentylowanym i wolnym od wilgoci miejscu.
- Nie zmieniaj układu szuflad i półek, ponieważ jest to konfiguracja najbardziej wydajna energetycznie.

### Wskazówki dotyczące przechowywania świeżej żywności

- Nie wkładaj gorącej żywności bezpośrednio do lodówki, ponieważ temperatura wewnętrzna wzrośnie, a sprężarka będzie musiała pracować ciężiej, zużywając więcej energii.
- Przykryj lub zawień jedzenie, zwłaszcza jeśli ma silny zapach.
- Poukładaj jedzenie w taki sposób, aby powietrze mogło swobodnie krążyć w okół niego.
- Nie wkładaj do lodówki zbyt dużej lub bardzo ciężkiej żywności. Zachowaj wystarczającą przestrzeń między jedzeniem; jeśli będą zbyt blisko, zablokują przepływ zimnego powietrza, co będzie miało wpływ na efekt chłodzenia. Nie przechowuj zbyt dużej ilości żywności lub bardzo ciężkiej żywności, aby zapobiec wyginaniu się półek. Przechowując żywność, zachowaj odległość od wewnętrznej ściany; Nie umieszczaj żywności bogatej w wodę zbyt blisko tylnej ściany lodówki, aby nie zamarzła na wewnętrznej ścianie.

### Wskazówki dotyczące zamrażania żywności

- Mięso (wszystkie rodzaje): zawień je w odpowiednie opakowanie i umieść na szklanej półce nad szufladą na owoce i warzywa. Zawsze przestrzegaj czasu przechowywania żywności i dat ważności sugerowanych przez producentów.
- Dania gotowe, dania zimne itp.: Muszą być przykryte i można je ustawić na dowolnej półce.
- Owoce i warzywa: Muszą być przechowywane w specjalnej szufladzie do tego przystosowanej.
- Masło i ser: Powinny być zawinięte w hermetyczną folię aluminiową lub plastikową.
- Butelki: Powinny mieć pokrywę i być przechowywane na półkach w drzwiach.

- Nie należy przechowywać napojów musujących w lodówce.
- Na temperaturę wewnętrzną mogą mieć wpływ takie czynniki, jak lokalizacja urządzenia, temperatura otoczenia, częstotliwość otwierania drzwi itp. i należy wziąć te czynniki pod uwagę.

### **Wskazówki dotyczące mrożenia**

- Przy pierwszym uruchomieniu lub po okresie nieużywania, przed włożeniem żywności do komory do przechowywania (pojemnik na lód), pozwól urządzeniu pracować przez co najmniej 2-4 godziny na najwyższych ustawieniach.
- Jeśli chcesz przyspieszyć ten proces, możesz aktywować funkcję „Szybkie chłodzenie” na 24 godziny przed włożeniem świeżych produktów do komory (pojemnik na lód).
- Jedzenie należy przygotowywać w małych porcjach, aby móc je szybko i całkowicie zamrozić, a później rozmrozić tylko potrzebną ilość.
- Zawień jedzenie w folię aluminiową lub odpowiednią hermetyczną folię.
- Nie pozwól, aby świeże, niezamrożone jedzenie stykało się z już zamrożoną żywnością, aby zapobiec wzrostowi temperatury zamrożonej żywności.
- Produkty mrożone (kostki lodu, lody na patyku): Spożycie bezpośrednio po wyjęciu z zamrażarki może spowodować odmrożenie skóry.
- Zaleca się etykietowanie i datowanie każdego zamrożonego pojemnika, aby kontrolować okres przydatności do spożycia.

### **Wskazówki dotyczące przechowywania zamrożonej żywności**

- Upewnij się, że są prawidłowo przechowywane w schowku (pojemnik na lód).
- Po rozmrożeniu żywność szybko się psuje i nie należy jej ponownie zamrażać. Nie przekracza terminu przydatności do spożycia podanego przez producenta żywności.

### **Przerwa w dostawie prądu lub awaria układu chłodzenia**

- Staraj się jak najmniej otwierać drzwi lodówki, w ten sposób możesz przechowywać żywność w dobrym stanie przez wiele godzin.
- Jeśli wcześniej otrzymasz powiadomienie o przerwie w dostawie prądu:
- Ustaw temperaturę na najniższy możliwy poziom (zimny) (w tym czasie nie przechowuj świeżej żywności!). Dostosuj temperaturę do pierwotnego ustawienia, gdy zasilanie powróci do normy.

### **Uwaga:**

Gdy lodówka zacznie być używana, lepiej używać jej w sposób ciągły; iw normalnych okolicznościach nie przestawaj go używać, aby nie wpływać na żywotność.

### **wyłącz lodówkę**

Jeśli konieczne jest wyłączenie urządzenia na dłuższy czas, należy podjąć następujące kroki, aby zapobiec rozwojowi pleśni.



1. Usuń jedzenie.
2. Odłącz przewód od gniazdka.
3. Całkowicie wyczyść i osusz wnętrze.
4. Upewnij się, że drzwi są lekko otwarte, aby umożliwić cyrkulację powietrza.

## 8. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

W przypadku poniższych drobnych usterek, spróbuj rozwiązać problem samodzielnie przed skontaktowaniem się z Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

Problem	Możliwa przyczyna i rozwiązanie
Urządzenie nie działa prawidłowo.	Sprawdź, czy przewód zasilający jest prawidłowo podłączony do gniazdka.
	Sprawdź bezpiecznik lub obwód zasilania, w razie potrzeby wymień.
	Temperatura otoczenia jest za wysoka lub za niska. Spróbuj ustawić temperaturę w komorze na niższy poziom.
	To normalne, że lodówka nie działa podczas cyklu rozmrażania lub przez krótki czas po włączeniu urządzenia w celu ochrony sprężarki.
Zapachy z przedziałów.	Wnętrze może wymagać wyczyszczenia.
	Niektóre produkty spożywcze, pojemniki lub opakowania powodują nieprzyjemne zapachy.

Hałas urządzenia.	<p>Te dźwięki są normalne:          Odgłosy pracy sprężarki.          Hałas ruchu powietrza z silnika wentylatora lub innych komór.          Hałas podobny do gotującej się wody.          Hałas podczas automatycznego odszraniania.          Dźwięk typu „klik” przed włączeniem sprężarki.          Hałas silnika sprężarki</p>
	<p>Poniżej wymieniono inne przyczyny nietypowego hałasu, które mogą wymagać przeglądu i podjęcia działań:          Lodówka nie jest wypoziomowana.          Tył urządzenia dotyka ściany. Butelki lub pojemniki, które spadły, zderzają się ze sobą.</p>
Silnik pracuje stale.	<p>To normalne, że często słychać dźwięk silnika. Będzie musiał pracować więcej, gdy wystąpią następujące okoliczności:          Temperatura jest niższa niż to konieczne.          W urządzeniu przechowywano dużą ilość gorącej żywności.          Temperatura na zewnątrz urządzenia jest wysoka.          Drzwi są otwarte zbyt długo lub zbyt często.          Po zainstalowaniu urządzenia lub jeśli było wyłączone przez dłuższy czas.</p>
W komorze chłodziarki tworzy się warstwa szronu	<p>Sprawdź, czy otwory wentylacyjne nie są zablokowane przez żywność i upewnij się, że żywność jest prawidłowo umieszczona wewnątrz urządzenia, aby zapewnić odpowiednią wentylację. Upewnij się, że drzwi są całkowicie zamknięte. Aby usunąć smugę.</p>
Temperatura w pomieszczeniu jest zbyt wysoka.	<p>Być może pozostawiłeś otwarte drzwi zbyt długo lub zbyt często, drzwi są przez coś przytrzymywane lub urządzenie jest ustawione z niewystarczającym odstępem po bokach, z tyłu i u góry.</p>
Temperatura w pomieszczeniu jest zbyt niska.	<p>Zwiększyć temperaturę</p>
Drzwi nie zamykają się łatwo.	<p>Sprawdź, czy w środku nie ma niczego, co uniemożliwia zamknięcie drzwi.</p>

Światło nie działa.	Dioda LED może ulec uszkodzeniu. Patrz wymiana diod LED w rozdziale „Czyszczenie i konserwacja”. System sterowania wyłączył światła, ponieważ drzwi jest otwarte zbyt długo. Zamknij i ponownie otwórz drzwi, aby ponownie włączyć światła.
Bulgotanie wody w środku.	To normalne. Bulgotanie pochodzi z płynu chłodniczego krążącego w lodówce.

#### Uwaga

Jeśli żadna z tych sytuacji nie odpowiada Twojemu problemowi, nie próbuj samodzielnie demontować ani naprawiać urządzenia. Naprawy przeprowadzane przez niedoświadczone osoby mogą spowodować obrażenia lub poważne awarie. Skontaktuj się z serwisem pomocy technicznej Cecotec. Naprawę musi przeprowadzić autoryzowany technik, który może używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych.

## 9. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

- Dwugwiazdkowe komory na mrożonki nadają się do przechowywania wstępnie zamrożonej żywności, przechowywania lub robienia lodów i robienia kostek lodu.
- Jedno-, dwu- i trzygwiazdkowe komory nie nadają się do zamrażania świeżej żywności.

Zamówienie:	Przedział Typ	Temperatura przechowywania (°C)	Docelowa temperatura przechowywania (°C)
1	Lodówka	+2 ~ +8	Jaja, żywność gotowana, żywność pakowana, owoce i warzywa, produkty mleczne, ciasta, napoje i inne Następujące produkty spożywcze nie nadają się do zamrażania.

2	(***) *- Zamrażarka	≤-18	Owoce morza (ryby, krewetki, skorupiaki), ryby słodkowodne i mięso (zalecany czas to 3 miesiące - wartości odżywcze i smakowe z czasem ulegają obniżeniu), nadające się do zamrażania świeżej żywności.
3	***-Zamrażarka	≤-18	Owoce morza (ryby, krewetki, skorupiaki), ryby słodkowodne i mięso (zalecany czas to 3 miesiące - wartości odżywcze i smakowe maleją z czasem). Nie nadaje się do zamrażania świeżej żywności.
4	** -Zamrażarka	≤-12	Skorupiaki (ryby, krewetki, skorupiaki), ryby słodkowodne i mięso (zalecany czas to 2 miesiące - wartości odżywcze i smakowe maleją z czasem). Nie nadaje się do zamrażania świeżej żywności.
5	*-Zamrażarka	≤-6	Skorupiaki (ryby, krewetki, skorupiaki), ryby słodkowodne i mięso (zalecany czas to 1 miesiąc - wartości odżywcze i walory smakowe maleją z czasem). Nie nadaje się do zamrażania świeżej żywności.

6	0 gwiazdki	- 6 ~ 0	Świeża wieprzowina, wołowina, ryby, kurczaki, niektóre pakowane przetworzone produkty spożywcze itp. (Zaleca się spożywać tego samego dnia, najlepiej nie później niż po 3 dniach). Częściowo opakowana/ opakowana przetworzona żywność (żywność nie nadająca się do mrożenia)
7	Chłodzenie	-2 ~ +3	Świeża/mrożona wieprzowina, wołowina, kurczak, ryby słodkowodne itp. (7 dni, jeśli minus 0 °C i nie więcej niż 2 dni, jeśli powyżej 0 °C). Owoce morza (mniej niż 0 °C przez 15 dni, nie zaleca się przechowywania powyżej 0 °C)
8	Świeże jedzenie	0 ~ +4	Świeża wieprzowina, wołowina, ryby, kurczaki, gotowane jedzenie itp. (zaleca się spożyć w ciągu tego samego dnia, najlepiej nie dłużej niż 3 dni)
9	Wino	+5 ~ +20	Czerwone, białe lub różowe wino, woda itp.

## Uwaga:

- Przechowuj różne produkty spożywcze zgodnie z przedziałami lub żadaną temperaturą przechowywania zakupionych produktów.
- Jeśli urządzenie pozostaje puste przez dłuższy czas, należy je wyłączyć, rozmrozić, wyczyścić, wysuszyć i pozostawić otwarte drzwi, aby zapobiec tworzeniu się pleśni wewnątrz urządzenia.

## POLSKI

Ostrzeżenie Żywność przed włożeniem do lodówki należy zapakować do odpowiednich toreb lub pojemników, a płyny do butelek lub pojemników z pokrywkami ułatwiającymi czyszczenie urządzenia. Jeśli urządzenie nie będzie używane lub ma być puste przez dłuższy czas, należy je wyłączyć, pozostawić do rozmrożenia, wyczyścić, wysuszyć i pozostawić otwarte drzwi, aby uniknąć pojawienia się pleśni wewnątrz urządzenia.

Możesz uzyskać dostęp do bazy danych produktów, w której przechowywane są informacje o Twoim modelu, skanując kod QR (znajdujący się również na etykiecie energetycznej).

Referencja	02762
Model	Lodówka Bolero CoolMarket TT BI 121 E
Kod QR	
Napięcie znamionowe	220-240V ~
Frekwencja	50 Hz
Prąd znamionowy	0,4 A
Klasa klimatyczna	SN, N, ST
Środek chłodzący	R600a (28 g)
Pianka izolująca	Cyklopentan

Ten produkt zawiera źródło światła o efektywności energetycznej G.

(\*) Urządzenie chłodnicze przeznaczone do użytku w temperaturze otoczenia od 10°C y 38°C.

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

## 10. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i przekazać go do punktu zbiórki wyznaczonego przez władze lokalne.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętu gospodarstwa domowego i / lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Przestrzeżenie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

## 11. GWARANCJA I SERWIS TECHNICZNY

Cecotec odpowie użytkownikowi końcowemu lub konsumentowi za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach i terminach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wykwalifikowany personel.

Jeśli wykryjesz incydent z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

## 12. COPYRIGHT

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być w całości ani w części reprodukowana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przekazywana lub rozpowszechniana w jakikolwiek sposób (elektroniczny, mechaniczny, fotokopiowany, nagrywany lub podobny) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, SL

## 1. DÍLY A KOMPONENTY

Obr. 1

11. Kontrolní panel
12. Úložný prostor (přihrádka na led)
13. Police
14. Víko zásuvky na ovoce a zeleninu
15. Zásuvka na ovoce a zeleninu (Crisper box)
16. Horní police dveří
17. Dveřní police
18. Spodní police dveří
19. Zásobník na vejce
20. Zásobník ledových kostek

Poznámka:

Grafika v této příručce je schematická znázornění a nemusí přesně odpovídat produktu.

Chcete-li z lednice co nejlépe využít energii, umístíte všechny police a zásuvky do původní polohy, to znamená, jak je znázorněno na obrázku 1.

## 2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je dodáván v obalu, který jej chrání během přepravy. Vyjměte zařízení z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Originální krabici a další obalové položky můžete uschovat na bezpečném místě, abyste zabránili poškození spotřebiče v případě potřeby přepravy v budoucnu. Pokud chcete původní obal zlikvidovat, nezapomeňte všechny položky řádně recyklovat.
- Ujistěte se, že všechny díly a součásti jsou zahrnuty a v dobrém stavu. Pokud některá chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte oficiální servisní službu Cecotec.

### Obsah krabice:

- Lednice Bolero CoolMarket TT BI 121 E
- Návod k použití



### 3. MÍSTO INSTALACE

#### 1. Podmínky pro správné větrání

Místo, které zvolíte pro instalaci chladničky, musí být dobře větrané a bez horkého průvanu. Neumísťujte chladničku do blízkosti zdrojů tepla, jako je varná deska nebo hrnec, ani ji nevystavujte přímému slunečnímu záření, abyste zajistili chladicí efekt a ušetřili spotřebu energie. Neumísťujte chladničku na vlhké místo, abyste zabránili její korozi nebo ztrátě chladicího výkonu, ani ji nevystavujte dešti.

Poznámka:

Množství chladiva použitého v chladničce je uvedeno v označení výrobku

#### 2. instrukce k instalaci

- Před instalací si pozorně přečtěte pokyny, abyste předešli jakémukoli problému.
- Na obrázku 2 můžete vidět rozměry montážního prostoru.
- Umístěte chladničku na pevný, rovný povrch, aby byla stabilní, jinak bude způsobovat vibrace a hluk. Když je chladnička umístěna na koberci, slaměné rohoži, polyvinylchloridu, musíte pod chladničku umístit pevné podpěrné desky, aby nedošlo ke změně barvy v důsledku rozptýlu tepla.
- Konstrukci, kde je instalován, je nutné zajistit volné větrání .

#### 3. reverzní dveře chladničky

- Strana otevírání dvířek může být změněna z pravé strany na levou, pokud to umístění spotřebiče vyžaduje.
- Varování! Budte opatrní při otáčení dveří.
- Spotřebič nesmí být připojen k elektrické zásuvce. Ujistěte se, že je zástrčka odpojena ze zásuvky.
- Potřebné nářadí (není součástí dodávky).
  - d. Hvězdicový šroubovák.
  - e. Šroubovák.
  - f. Pevný klíč 8mm .

POZNÁMKA: V případě potřeby nakloňte chladničku dozadu, abyste získali přístup k základně, musíte spotřebič podepřít měkkým pěnovým obalem nebo podobným materiálem, aby nedošlo k poškození zadní části chladničky. Chcete-li obrátit dveře, obecně se doporučují následující kroky.


5. Umístěte chladničku do svislé polohy. Otevřete dvířka a sejměte kryt horního pantu (levý a pravý). Odstraňte z chladničky chránič otvoru pro spodní šroub. Odstraňte z dvířek chránič otvoru pro šroub (obr. 3).

6. Při zavřených dveřích odstraňte šrouby z vnější strany pantů. Otevřete panty dveří. S otevřeným závěsem povolte šrouby, které jej drží na chladničce. Dávejte pozor na závěs, použijte pokud možno dlouhý šroubovák (obr.4).
7. Odstraňte závěs a umístěte jej do diagonálně opačného rohu chladničky. Zašroubujte to zpět. Opakujte proces s druhým závěsem. Nasaďte dvířka a znovu připevněte panty. Před utažením šroubů spodního závěsu zkontrolujte, zda jsou dveře vyrovnány vodorovně a svisle a zda jsou těsnění uzavřena a zajištěna na všech stranách (obr. 5).
8. Vyměňte horní kryt závěsu (levý a pravý). Nasaďte kryt spodního otvoru pro šroub chladničky. Nasaďte kryt otvoru pro šroub dvířek (obr. 6).

## 4. PROVOZ

- Používejte zařízení v souladu s následujícími pokyny pro ovládání. Obrázek 7 ukazuje ikony ovládacího panelu a jejich odpovídající funkce.
- Pro optimální uchování potravin se doporučuje při prvním použití nastavit teplotu chladničky na 4°C. Pokud chcete změnit teplotu, postupujte podle následujících pokynů:  
Upozornění: Když je nastavena teplota, jedná se o průměrnou teplotu pro celou chladničku, teploty uvnitř jednotlivých oddílů se mohou lišit od teploty zobrazené na displeji ovládacího panelu v závislosti na množství potravin, které skladujete, a na tom, odkud je uložíte. Vysoká nebo nízká okolní teplota může také ovlivnit skutečnou teplotu uvnitř spotřebiče.


### 1. Zapnutý


- Stisknutím a podržením tlačítka „POWER“  Po dobu 3 sekund zařízení zapnete nebo vypnete.
- Když je chladnička zapnutá, na displeji se zobrazí "- -". Pokud nebylo stisknuto žádné tlačítko, obrazovka se vypne přibližně po 1 minutě.
- Pokud chcete vypnout funkci napájení, ujistěte se, že ovládací panel svítí. Pokud ne, můžete jej zapnout stisknutím libovolného tlačítka.

Důležité!


- Pokud je chladnička zapnutá, ale na displeji se zobrazuje „- -“, spotřebič přestane chladit.
- Pokud zařízení nebudete delší dobu používat, odpojte jej ze zásuvky.

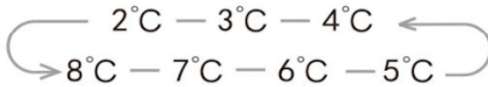
### 2. Funkce „Fast Cooling“ (Rychlé chlazení)

- Tato funkce umožňuje zmrazit potraviny rychleji a udržet je v chladu po dlouhou dobu. Během tohoto procesu jsou vitamíny a živiny v čerstvých potravinách uzamčeny, takže vydrží déle.
- Stisknutím tlačítka  aktivujete funkci „Fast Cooling“. Kontrolka se rozsvítí a na displeji se zobrazí 2°C.

- „Fast Cooling“ se automaticky vypne po 6 hodinách.
- Když je funkce „Fast Cooling“ aktivována, můžete ji deaktivovat opětovným stisknutím tlačítka , nastavení teploty chladničky se vrátí do předchozího stavu.



### 3. Teplota

- Stiskněte tlačítko  Pro nastavení teploty chladničky mezi 2°C a 8°C podle potřeby a na displeji ovladače se zobrazí odpovídající hodnoty v následujícím pořadí:



POZNÁMKA: Nastavení vysoké teploty může urychlit plýtvání jídlem.

### 4. Poplach

- V případě alarmu se ikona  rozsvítí a bliká a chladnička zapípá.
- Pokud necháte dveře chladničky otevřené déle než 1 minutu, aktivuje se alarm dveří, který každou minutu po dobu 10 minut 3 pípnutí a ikona se rozsvítí a začne blikat. Alarm přestane znít, když zavřete dveře.
- Stisknutím tlačítka  zastavíte budík, pípnutí a ikona zhasnou.
- Chcete-li šetřit energii, nenechávejte při používání chladničky dlouho otevřená dvířka.

## 5. PŘÍPRAVA K POUŽITÍ

Tato část vysvětluje, jak efektivně používat chladničku. Před použitím spotřebiče se doporučuje pečlivě si je přečíst.

### Čekací doba

Jakmile je chladnička dobře nainstalována a vyčištěna, nezapínejte ji ihned, před připojením počkejte 2-4 hodiny, aby byl zajištěn normální provoz.

### Zapnutí

Před vložením potravin do chladničky zkontrolujte, zda teplota zřetelně klesá, což znamená, že chladič systém funguje normálně.

### Dveřní police

- Je vhodný pro skladování vajec, konzerv, lahví, balených potravin atd. Nedávejte na polici příliš těžké věci.

## ČEŠTINA

- Pro vyjmutí pomalu zatáhněte za polici ve směru šipek (obr. 8), dokud se neuvolní, a poté ji zatlačte zpět na místo (obr. 9).

### **Chladicí prostor**

Je vhodný pro uchovávání potravin, které není třeba zmrazovat. Má různé sekce pro různé druhy potravin.

### **Police v chladicím prostoru**

Police v chladicím oddílu lze za účelem čištění vyjmout. Zatažením za polici ji vyjměte a zatlačením ji vrátíte do původní polohy (obr. 10).

### **Zásuvka na ovoce a zeleninu (Crisper Box)**

Je to specifické místo pro skladování ovoce a zeleniny v dokonalém stavu konzervace ( obr. 11).

Upozornění: Nikdy nezavírejte dvířka, pokud je zásuvka otevřená, mohlo by dojít k poškození dvířek.

### **Použití úložného prostoru (příhrádka na led)**

Úložný prostor se nachází nahoře, uvnitř zařízení. Lze jej použít ke zmrazování čerstvých potravin a skladování hluboce zmrazených potravin po dlouhou dobu.

### **Zásobník ledových kostek**

Použijte jej k výrobě a skladování kostek ledu.

## 6. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Z hygienických důvodů je nutné chladničku (včetně vnějšího a vnitřního příslušenství) čistit minimálně každé dva měsíce.

Varování!

Aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem, nesmí být spotřebič během čištění připojen k síti. Před čištěním jej vypněte a odpojte ze zásuvky.

### **Čištění exteriéru**

- Aby vaše chladnička vypadala dobře, měli byste ji často čistit.
- Místo stříkání vody na chladničku navlhčete hadřík. Očistěte dvířka, kliky a povrchy neutrálním čisticím prostředkem a osušte měkkým hadříkem.

Varování

- K čištění nepoužívejte ostré předměty, protože by mohly poškrábat povrch.
- K čištění nepoužívejte ředidlo, čisticí prostředek na auta, bělidlo, éterický olej, abrazivní

čisticí prostředky ani organická rozpouštědla, jako je benzen. Mohou poškodit povrch spotřebiče a způsobit požár.

### **Čištění uvnitř**

- Vnitřek spotřebiče byste měli často čistit. Bude se snáze čistit, když je uvnitř málo jídla. K čištění interiéru můžete použít zředěný roztok jedlé sody a vody a poté opláchnout vlhkou houbou nebo hadříkem, můžete také použít specifický neabrazivní čisticí prostředek.
- Před výměnou polic a zásuvek zcela vysušte. Všechny povrchy a odnímatelné části důkladně osušte, než je vrátíte na místo.
- Přestože se tento spotřebič odmrazuje automaticky, může se na vnitřních stěnách chladicího oddílu vytvořit vrstva námrazy, pokud jsou dvířka často otevřena nebo ponechána otevřená příliš dlouho. Pokud je námraza příliš hustá, zvolte dobu, kdy je chladnička téměř prázdná, a postupujte následovně:
  1. Vyjměte potraviny a příslušenství z vnitřku chladničky, odpojte spotřebič ze sítě a nechte dvířka otevřená. Místnost dobře větrejte, aby se proces urychlil.
  2. Po dokončení odmrazování vyčistěte chladničku výše uvedeným způsobem.

### **Varování!**

K odstraňování námrazy z mrazničky nepoužívejte ostré předměty. Nepřipojujte spotřebič k elektrické síti, dokud nebude vnitřek zcela suchý

### **Čištění těsnění dveří**

Udržujte těsnění dveří čisté. Lepkavé potraviny a nápoje mohou způsobit, že se těsnění přilepí na chladničku a rozbije se při otevření dveří. Očistěte těsnění jemným čisticím prostředkem a teplou vodou. Po vyčištění dobře opláchněte a osušte.

Upozornění: Spotřebič nezapínejte, dokud není těsnění dvířek zcela suché.

### **Jak vyměnit LED světlo**

Varování: LED světlo musí být vyměněno kvalifikovaným odborníkem nebo technickou asistenční službou Cecotec. Pokud je LED světlo poškozeno, postupujte podle následujících kroků:

1. Odpojte spotřebič.
2. Odstraňte ochranný kryt světla jeho zvednutím a vyjměte LED světlo.
3. Uchopte LED světlo jednou rukou a druhou rukou jej vytáhněte, přičemž tiskněte upevňovací prvek.
4. Vyměňte LED světlo správným zaklapnutím na místo.

## 7. RADY A TIPY

### Tipy na úsporu energie

- Pro úsporu energie se doporučuje dodržovat následující tipy:
- Snažte se nenechávat dveře dlouho otevřené, abyste ušetřili energii. Zajistěte, aby byl spotřebič mimo dosah jakéhokoli zdroje tepla (přímé sluneční světlo, elektrická trouba nebo sporák atd.).
- Nenastavujte teplotu nižší, než je nutné.

Neskladujte ve spotřebiči horké potraviny nebo zapařené tekutiny.

- Umístěte zařízení na dobře větrané místo bez vlhkosti.
- Neměňte uspořádání zásuvek a polic, protože je navrženo jako energeticky nejučinnější konfigurace.

### Tipy pro chlazení čerstvých potravin

- Nevkládejte horké potraviny přímo do chladničky, protože se zvýší vnitřní teplota a kompresor bude muset pracovat více, spotřebovává více energie.
- Potraviny přikryjte nebo zabalte, zvláště pokud mají silný zápach.
- Potraviny správně naaranžujte, aby kolem nich mohl volně cirkulovat vzduch.
- Do chladničky nekládejte příliš mnoho potravin nebo velmi těžké potraviny. Udržujte dostatečný prostor mezi potravinami; pokud jsou příliš blízko, zablokují proudění studeného vzduchu, což bude mít důsledky na chladicí účinek. Neskladujte příliš mnoho potravin nebo velmi těžké potraviny, aby se police neprohýbaly. Při skladování potravin udržujte vzdálenost od vnitřní stěny; Potraviny bohaté na vodu neumísťujte příliš blízko k zadní stěně chladničky, aby na vnitřní stěně nepřimrzly.

### Tipy pro chlazení potravin

- Maso (všechny druhy): zabalte ho do vhodného obalu a položte na skleněnou polici nad zásuvkou na ovoce a zeleninu. Vždy dodržujte dobu skladování potravin a datum spotřeby doporučené výrobcem.
- Předvařené potraviny, studené pokrmy atd.: Musí být zakryté a lze je umístit na jakoukoli polici.
- Ovoce a zelenina: Musí být uloženy ve speciální zásuvce k tomu určené.
- Máslo a sýr: Měly by být zabaleny do vzduchotěsné hliníkové fólie nebo plastového obalu.
- Láhve: Musí mít víko a musí být uloženy na policích dveří.

- V chladničce byste neměli skladovat šumivé nápoje.
- Vnitřní teplota může být ovlivněna faktory, jako je umístění spotřebiče, okolní teplota a četnost otevírání dveří atd., a tyto faktory byste měli vzít v úvahu.

### Zmrazovací tipy

- Při prvním spuštění nebo po určité době nepoužívání nechte spotřebič běžet alespoň 2-4 hodiny na nejvyšší nastavení, než vložíte potraviny do úložného prostoru (příhrádka na led).
- Chcete-li proces urychlit, můžete aktivovat funkci „Fast Cooling“ 24 hodin před vložením čerstvých produktů do úložného prostoru (lednice).
- Potraviny připravujte v malých porcích, abyste je mohli rychle a úplně zmrazit a abyste mohli později rozmrazit jen nezbytné množství.
- Zabalte potraviny do hliníkové fólie nebo do vhodné vzduchotěsné fólie.
- Nedovolte, aby se čerstvé, nezmrazené potraviny dotýkaly již zmrazených potravin, aby nedošlo ke zvýšení teploty zmrazených potravin.
- Mražené výrobky (kostky ledu, nanuky): Při konzumaci ihned po vyjmutí z mrazáku mohou způsobit omrzliny pokožky.
- Doporučuje se označit a datovat každou zmraženou nádobu pro kontrolu doby použitelnosti.

### Tipy pro skladování mražených potravin

- Ujistěte se, že jsou správně uloženy v úložném prostoru (příhrádka na led).
- Po rozmrazení se potraviny rychle kazí a neměly by se znovu zmrazovat. Nepřekračujte dobu trvanlivosti uvedenou výrobcem potravin.

### Výpadek proudu nebo porucha chladicího systému

- Snažte se otevírat dvířka chladničky co nejméně, potraviny tak udržíte v dobrém stavu celé hodiny.
- Pokud obdržíte oznámení o výpadku proudu předem:
- Nastavte teplotu na nejnižší možnou úroveň (studená) (Během této doby neskladujte nové potraviny!). Jakmile se napájení vrátí do normálu, nastavte teplotu zpět na původní nastavení.

#### Poznámka:

Jakmile se lednička začne používat, je lepší ji používat nepřetržitě; a za normálních okolností jej prosím nepřestávejte používat, abyste neovlivnili životnost.

### Vypněte lednici

Pokud je nutné vypnout spotřebič na delší dobu, je třeba provést následující opatření, aby se zabránilo růstu plísní.

1. Odstraňte jídlo.

2. Odpojte kabel ze zásuvky.
3. Vyčistěte a osušte interiér úplně.
4. Ujistěte se, že jsou dvířka mírně otevřená, aby mohl vzduch cirkulovat.

## 8. ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ

S ohledem na následující malé závady se pokuste problém vyřešit sami, než se obrátíte na servisní středisko Cecotec.

Problém	Možná příčina a řešení
Spotřebič nepracuje správně.	Zkontrolujte, zda je napájecí kabel správně zapojen do elektrické zásuvky.
	Zkontrolujte pojistku nebo obvod vašeho napájecího zdroje, v případě potřeby vyměňte.
	Okolní teplota je příliš vysoká nebo nízká. Zkuste upravit teplotu oddílu na nižší úroveň.
	Je normální, že chladnička nefunguje během odmrazovacího cyklu nebo krátkou dobu po zapnutí spotřebiče, aby byl chráněn kompresor.
Pachy z přihrádek.	Může být nutné vyčistit interiér.
	Některé potraviny, nádoby nebo obaly způsobují zápach.
Hluk spotřebiče.	Tyto zvuky jsou normální: Zvuky chodu kompresoru. Hluk pohybu vzduchu z motoru ventilátoru nebo jiných oddílů. Hluk podobný vroucí vodě. Hluk při automatickém odmrazování. Cvakání před zapnutím kompresoru. Hluk motoru kompresoru
	Další příčiny neobvyklého hluku jsou uvedeny níže a mohou vyžadovat kontrolu a akci: Chladnička není rovná. Zadní strana spotřebiče se dotýká stěny. Spadlé láhve nebo nádoby do sebe narážejí.



<p>Motor běží neustále.</p>	<p>Je normální, že často slyšíte zvuk motoru. Bude muset pracovat více, když nastanou následující okolnosti: Teplota je nastavena na nižší hodnotu, než je nutné. Ve spotřebiči bylo uloženo velké množství horkých potravin. Teplota vně spotřebiče je vysoká. Dveře jsou drženy otevřené příliš dlouho nebo příliš často. Po instalaci spotřebiče nebo pokud byl delší dobu vypnutý.</p>
<p>V chladicím prostoru se tvoří vrstva námrazy</p>	<p>Zkontrolujte, zda nejsou větrací otvory blokovány potravinami a ujistěte se, že jsou potraviny správně umístěny uvnitř spotřebiče, aby byla zajištěna dostatečná ventilace. Ujistěte se, že jsou dvířka zcela zavřená. K odstranění šmouhy.</p>
<p>Vnitřní teplota je příliš vysoká.</p>	<p>Možná jste nechali dvířka otevřená příliš dlouho nebo příliš často, dvířka jsou něčím přidržována nebo je spotřebič umístěn s nedostatečnou vůlí po stranách, vzadu a nahoře.</p>
<p>Vnitřní teplota je příliš nízká.</p>	<p>zvýšit teplotu</p>
<p>Dveře se nezavírají snadno.</p>	<p>Zkontrolujte, zda uvnitř není něco, co brání zavření dveří.</p>
<p>Světlo nefunguje.</p>	<p>LED světlo může být poškozeno. Viz výměna LED světel v části "Čištění a údržba". Řídicí systém deaktivoval světla, protože dveře bylo otevřeno příliš dlouho. Zavřete a znovu otevřete dveře, abyste znovu aktivovali světla.</p>
<p>Uvnitř bublá voda.</p>	<p>Je to normální. Bublání pochází z chladicí kapaliny cirkulující v chladničce.</p>

**Poznámka:**

Pokud žádná z těchto situací neodpovídá vašemu problému, nepokoušejte se zařízení sami rozebírat nebo opravovat. Opravy prováděné nezkušenými osobami mohou způsobit zranění nebo vážné poruchy. Spojte se s technickou asistenční službou Cecotec. Opravu musí provést autorizovaný technik a musí používat pouze originální náhradní díly.

## 9. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

- Dvuhvězdičkové přihrádky na mražené potraviny jsou vhodné pro uchovávání předražených potravin, skladování nebo výrobu zmrzliny a výrobu ledových kostek.
- Přihrádky s jednou, dvěma a třemi hvězdičkami nejsou vhodné pro zmrazování čerstvých potravin.

Objednat:	přihrádka Chlap ●	Skladovací teplota ( °C)	vhodné potraviny
1	Lednička	+2~+8	Vejsce, vařená jídla, balené potraviny, ovoce a zelenina, mléčné výrobky, pečivo, nápoje a další Následující potraviny nejsou vhodné ke zmrazování.
2	(***) *- Mraznička	≤-18	Korýši (ryby, krevety, korýši), sladkovodní ryby a maso (doporučená doba 3 měsíce - nutriční hodnoty a chuť časem klesají), vhodné ke zmrazování čerstvých potravin.
3	***-Mrazák	≤-18	Korýši (ryby, krevety, korýši), sladkovodní ryby a maso (doporučená doba je 3 měsíce - nutriční hodnoty a chuť se časem snižují). Nevhodné pro zmrazování čerstvých potravin.
4	** -Mrazák	≤-12	Korýši (ryby, krevety, korýši), sladkovodní ryby a maso (doporučená doba je 2 měsíce - nutriční hodnoty a chuť se časem snižují). Nevhodné pro zmrazování čerstvých potravin.
5	*-Mrazák	≤-6	Korýši (ryby, krevety, korýši), sladkovodní ryby a maso (doporučená doba je 1 měsíc - nutriční hodnoty a chuť se časem snižují). Nevhodné pro zmrazování čerstvých potravin.


6	0 hvězdiček	-6-0	Čerstvé vepřové, hovězí, ryby, kuřecí maso, některé balené zpracované potraviny atd. (Doporučuje se jíst ve stejný den, nejlépe ne po 3 dnech). Částečně balené/balené zpracované potraviny (nezmrazitelné potraviny)
7	Chladný	-23	Čerstvé/mražené vepřové, hovězí, kuřecí, sladkovodní ryby atd. (7 dní, pokud je minus 0 °C a ne více než 2 dny, pokud je nad 0 °C). Mořské plody (méně než 0 °C po dobu 15 dnů, nedoporučuje se skladovat nad 0 °C)
8	čerstvé jídlo	0~+4	Čerstvé vepřové, hovězí, rybí, kuřecí, vařená jídla atd. (Doporučuje se spotřebovat ve stejný den, nejlépe ne déle než 3 dny)
9	Přišel	+5 ~ +20	Červené, bílé nebo růžové víno, voda atd.

Poznámka:

- Různé potraviny skladujte podle přihrádek nebo podle požadované skladovací teploty zakoupených produktů.
- Pokud chladničku necháte dlouhou dobu prázdnou, vypněte ji, odmrázte, vyčistěte, osušte a nechte dvířka otevřená, aby se uvnitř spotřebiče netvořily plíseň.

**VAROVÁNÍ!** Potraviny musí být před vložením do chladničky zabaleny do vhodných sáčků nebo nádob a tekutiny musí být zabaleny do lahví nebo nádob s víčky, aby se usnadnilo čištění spotřebiče. Pokud spotřebič nebudete používat nebo bude delší dobu prázdný, vypněte jej, nechte rozmrazit, vyčistěte, osušte a nechte dvířka otevřená, aby se uvnitř spotřebiče neobjevila plíseň.

Do databáze produktů, kde jsou uloženy informace o vašem modelu, se dostanete naskenováním QR kódu (najdete také na energetickém štítku).

Odkaz	02762
Modelka	Lednicka Bolero CoolMarket TT BI 121 E
QR kód	
jmenovité napětí	220-240V~
Nominální frekvence	50 Hz
jmenovitý proud	0,4A _
klimatická třída	SN, N, ST
Chladivo	R600a (28 g)
izolační pěna	cyklopentan

Tento produkt obsahuje energeticky účinný světelný zdroj G.

(\*) Chladicí spotřebič určený k použití při okolní teplotě mezi 10 °C a 38 °C.

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality produktu.

Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

## 10. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být výrobek a/nebo baterie zlikvidovány odděleně od domovního odpadu. Když tento výrobek dosáhne konce své životnosti, musíte vyjmout baterie/akumulátory a odnést je do sběrného místa určeného místními úřady.

Pro podrobné informace o nejvhodnějším způsobu likvidace vašeho elektrického a elektronického zařízení a/nebo odpovídajících baterií by měl spotřebitel kontaktovat místní úřady.

Dodržování výše uvedených pokynů pomůže chránit životní prostředí.

## 11. ZÁRUKA A SAT

Cecotec odpoví koncovému uživateli nebo spotřebiteli na jakýkoli nesoulad, který existuje v době dodání produktu, za podmínek a lhůt stanovených platnými předpisy.

Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.

Pokud zjistíte incident s produktem nebo máte nějaké dotazy, kontaktujte oficiální službu technické pomoci společnosti Cecotec na telefonním čísle +34 96 321 07 28.

## 12. AUTORSKÁ PRÁVA

Práva duševního vlastnictví k textům této příručky náleží CECOTEC INNOVACIONES, SL. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být reprodukován, částečně nebo celý, uložen ve vyhledávacím systému, přenášen nebo distribuován jakýmkoli prostředky (elektronicky, mechanicky, kopírováním, nahráváním nebo podobnými) bez předchozího souhlasu CECOTEC INNOVACIONES, SL.

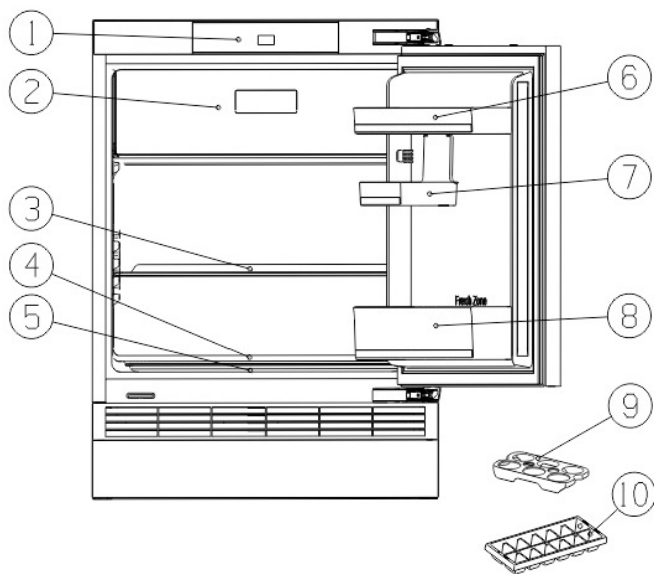


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 1

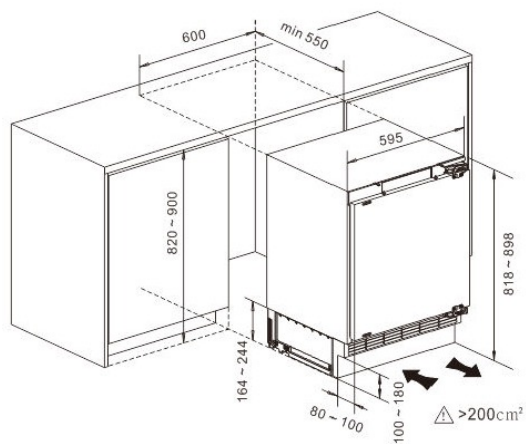


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 2

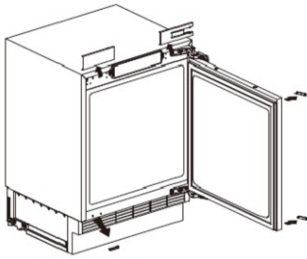


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 3

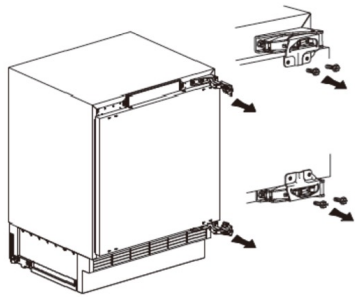


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 4

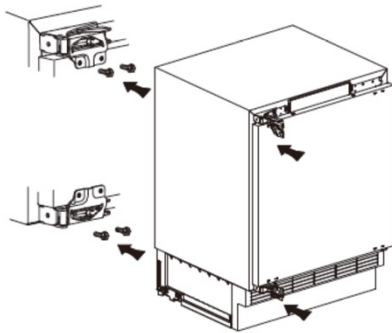


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 5

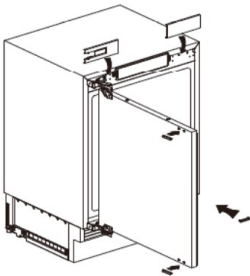


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 6



Fig. / Img. / Rys. / Obr. 7

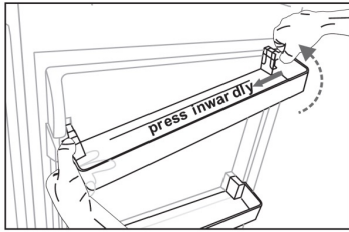


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 8

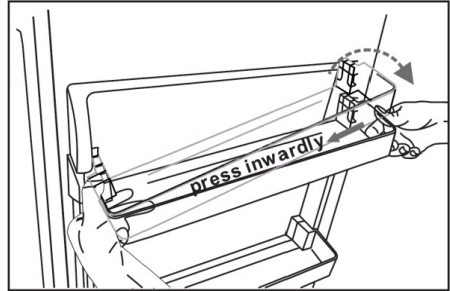


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 9

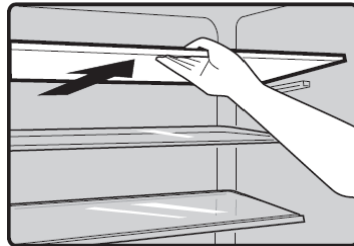


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 10

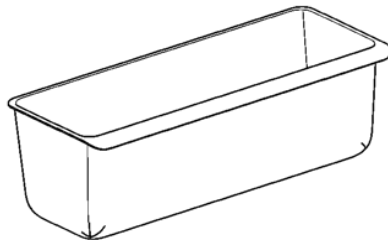


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 11









[www.cecotec.es](http://www.cecotec.es)

Cecotec Innovaciones S.L.  
Av. Reyes Católicos, 60  
46910, Alfafar (Valencia), Spain

RP01230612